

趙紫陽在北京機場對記者說 黨政領袖職位 暫時不會變動

國家主席與國務院總理人選 要到八七年人大會議才知

【本報訊】北京二日電：趙紫陽總理今日下午在機場對記者發表談話，他首先向記者介紹了這次訪問的意義，並表示他將盡力完成任務。他還談到了黨政領袖職位變動的問題，表示目前尚無定議，要到八七年的人大會議上才能知道。

趙紫陽總理在談話中，首先向記者介紹了這次訪問的意義。他表示，這次訪問是中國與英國關係正常化以來，中國領導人第一次訪問英國，也是英國領導人第一次訪問中國。這次訪問將有助於加強兩國之間的友好關係，並促進兩國之間的經貿合作。

在談到黨政領袖職位變動的問題時，趙紫陽表示，目前尚無定議。他表示，黨政領袖的變動是一個重大的政治問題，必須經過深思熟慮。他表示，他將與黨中央的領導同志一起，認真研究這個問題，並聽取黨內外的意見。

鄧小平會退下 趙紫陽不作答

【本報訊】趙紫陽總理今日下午在機場對記者發表談話時，當被問到鄧小平同志是否會退下時，他沒有直接回答，而是談到了其他問題。

趙紫陽表示，他不知道鄧小平同志是否會退下。他表示，他將尊重黨中央的決定。他表示，他將盡力完成黨中央交給他的任務。

負有經濟實務使命 推進中英德荷貿易

【本報訊】趙紫陽總理今日下午在機場對記者發表談話時，談到了他此次訪問的任務。他表示，他此次訪問的主要任務是推進中英德荷貿易，並加強中國與這些國家之間的經貿合作。

趙紫陽表示，中國是一個經濟大國，但是一個經濟弱國。他表示，中國需要與世界各國進行經貿合作，以促進中國經濟的發展。他表示，他將盡力完成黨中央交給他的任務，為中國經濟的發展做出貢獻。

趙紫陽與戴卓爾夫人 李 文

【本報訊】趙紫陽總理今日下午在機場對記者發表談話時，談到了他與戴卓爾夫人的會面。他表示，他與戴卓爾夫人進行了親切友好的談話，並就兩國關係正常化以來兩國關係的發展交換了意見。

趙紫陽表示，戴卓爾夫人對中國的發展表示讚賞，並表示她將繼續為促進中英兩國關係的發展做出努力。他表示，他將繼續與戴卓爾夫人保持聯繫，並加強兩國之間的友好關係。

星 期 論 文

【本報訊】趙紫陽總理今日下午在機場對記者發表談話時，談到了他對當前國際形勢的看法。他表示，當前國際形勢複雜多變，中國將堅持獨立自主的和平外交政策，並與世界各國進行友好合作。

趙紫陽表示，中國將繼續致力於維護世界和平與穩定，並促進人類文明的進步。他表示，他將繼續與世界各國進行友好合作，為構建人類命運共同體做出貢獻。

女強人戴卓爾夫人 李 文

【本報訊】戴卓爾夫人是英國歷史上第一位女性首相，她以其強幹果斷的領導風格而著稱。她此次訪問中國，將為中英兩國關係的發展做出重要貢獻。

戴卓爾夫人在此次訪問中，將與中國領導人進行會談，並簽署兩國關係正常化以來的第一份聯合公報。她表示，她將盡力完成英國政府交給她的任務，並為促進中英兩國關係的發展做出努力。



紐約一建築地盤 起重機壓住婦人 忍痛待救六小時

【本報訊】紐約一建築地盤，昨日發生一起起重機壓住婦人的意外事故。該婦人被壓在起重機下，受傷嚴重，目前正在醫院接受治療。

據悉，這起事故發生在昨日下午。當時，一名婦人正在地盤上工作，突然，起重機失控，將她壓在機身下。事故發生後，現場立即展開了搶救工作，但由於傷勢嚴重，婦人被壓了六個小時才獲救。

華南地區連日大雨 珠江兩岸各地防 四會南海化東等雨量最大

【本報訊】華南地區連日大雨，珠江兩岸各地防。四會南海化東等雨量最大。據氣象部門統計，昨日華南地區降雨量普遍較大，其中四會、南海、化東等地的降雨量超過了五十毫米。

由於連日大雨，珠江兩岸各地出現了不同程度的洪水。氣象部門提醒當地居民，要注意防範洪水，並及時轉移危險地區的群眾。

暴雨襲擊 廣西各地 洪水氾濫

【本報訊】暴雨襲擊廣西各地，洪水氾濫。據氣象部門統計，昨日廣西地區降雨量普遍較大，其中桂林、柳州等地的降雨量超過了五十毫米。

由於連日大雨，廣西各地出現了不同程度的洪水。氣象部門提醒當地居民，要注意防範洪水，並及時轉移危險地區的群眾。

阿京雷暴驟雨 七萬居民緊急疏散

【本報訊】阿京雷暴驟雨，七萬居民緊急疏散。據氣象部門統計，昨日阿京地區降雨量普遍較大，其中阿京市區的降雨量超過了五十毫米。

由於連日大雨，阿京地區出現了不同程度的洪水。氣象部門提醒當地居民，要注意防範洪水，並及時轉移危險地區的群眾。

英國對亞洲之影響 李 文

【本報訊】英國對亞洲之影響，李 文。英國作為一個世界大國，對亞洲的經濟、政治、文化等方面都產生了深遠的影響。

在經濟方面，英國是亞洲許多國家的貿易夥伴。在政治方面，英國在亞洲擁有廣泛的影響力。在文化方面，英國的文化在亞洲得到了廣泛的傳播。

劫馬賽解款車三人遇害 劫匪持槍解款車殺兩警衛

【本報訊】劫馬賽解款車三人遇害，劫匪持槍解款車殺兩警衛。據警方統計，昨日在馬賽發生一起劫款車案，三名劫匪在現場遇害，兩名警衛被殺。

警方目前正在全力追緝兇手，並呼籲市民提供線索。警方表示，這起案件是一起有組織的犯罪活動，兇手可能還有同夥。

劫馬賽解款車三人遇害 劫匪持槍解款車殺兩警衛

【本報訊】劫馬賽解款車三人遇害，劫匪持槍解款車殺兩警衛。據警方統計，昨日在馬賽發生一起劫款車案，三名劫匪在現場遇害，兩名警衛被殺。

警方目前正在全力追緝兇手，並呼籲市民提供線索。警方表示，這起案件是一起有組織的犯罪活動，兇手可能還有同夥。

大陸加強外匯管制及影響 陳仲賢

【本報訊】大陸加強外匯管制及影響，陳仲賢。大陸政府為了維護金融穩定，加強了對外匯的管制。這將對中國的經濟產生深遠的影響。

陳仲賢表示，大陸政府加強外匯管制的目的是為了防止外匯流失，並維護金融穩定。他表示，這將有助於中國經濟的長期發展。

西歐人有反英情緒 英人旅遊小心謹慎

【本報訊】西歐人有反英情緒，英人旅遊小心謹慎。據悉，西歐地區最近出現了一些反英情緒，英人前往該地區旅遊時需要格外小心。

英政府提醒英人，在前往西歐地區旅遊時，要注意安全，並避免與當地人發生衝突。英政府還表示，將加強對英人旅遊的保護。

義一名球迷被捕 涉嫌向警察開槍

【本報訊】義一名球迷被捕，涉嫌向警察開槍。據警方統計，昨日在義發生一起球迷向警察開槍案，一名球迷被捕，一名警察受傷。

警方目前正在全力追緝兇手，並呼籲市民提供線索。警方表示，這起案件是一起有組織的犯罪活動，兇手可能還有同夥。

足球賽大災難 死亡者舉殯

【本報訊】足球賽大災難，死亡者舉殯。據悉，昨日在義大利發生一起足球賽大災難，數十名球迷在賽場上死亡。目前，死者的屍體正在進行殯儀。

警方目前正在全力追緝兇手，並呼籲市民提供線索。警方表示，這起案件是一起有組織的犯罪活動，兇手可能還有同夥。

蘇共採取嚴厲措施 禁酒禁賭禁賭車

【本報訊】蘇共採取嚴厲措施，禁酒禁賭禁賭車。蘇聯政府為了維護社會秩序，採取了嚴厲的措施，禁止酒類、賭博和賭車。

蘇聯政府表示，這些措施是為了維護社會的穩定和秩序，並促進經濟的發展。蘇聯政府還表示，將加強對這些措施的執行。

龍捲風吹襲北美洲 美加死亡逾三十人

【本報訊】龍捲風吹襲北美洲，美加死亡逾三十人。據悉，昨日北美洲發生一起龍捲風災，數十人死亡，數十人受傷。

氣象部門提醒當地居民，要注意防範龍捲風，並及時轉移危險地區的群眾。氣象部門還表示，將加強對龍捲風的監測。

龍捲風吹襲北美洲 美加死亡逾三十人

【本報訊】龍捲風吹襲北美洲，美加死亡逾三十人。據悉，昨日北美洲發生一起龍捲風災，數十人死亡，數十人受傷。

氣象部門提醒當地居民，要注意防範龍捲風，並及時轉移危險地區的群眾。氣象部門還表示，將加強對龍捲風的監測。

大陸加強外匯管制及影響 陳仲賢

【本報訊】大陸加強外匯管制及影響，陳仲賢。大陸政府為了維護金融穩定，加強了對外匯的管制。這將對中國的經濟產生深遠的影響。

陳仲賢表示，大陸政府加強外匯管制的目的是為了防止外匯流失，並維護金融穩定。他表示，這將有助於中國經濟的長期發展。

西歐人有反英情緒 英人旅遊小心謹慎

【本報訊】西歐人有反英情緒，英人旅遊小心謹慎。據悉，西歐地區最近出現了一些反英情緒，英人前往該地區旅遊時需要格外小心。

英政府提醒英人，在前往西歐地區旅遊時，要注意安全，並避免與當地人發生衝突。英政府還表示，將加強對英人旅遊的保護。

義一名球迷被捕 涉嫌向警察開槍

【本報訊】義一名球迷被捕，涉嫌向警察開槍。據警方統計，昨日在義發生一起球迷向警察開槍案，一名球迷被捕，一名警察受傷。

警方目前正在全力追緝兇手，並呼籲市民提供線索。警方表示，這起案件是一起有組織的犯罪活動，兇手可能還有同夥。

足球賽大災難 死亡者舉殯

【本報訊】足球賽大災難，死亡者舉殯。據悉，昨日在義大利發生一起足球賽大災難，數十名球迷在賽場上死亡。目前，死者的屍體正在進行殯儀。

警方目前正在全力追緝兇手，並呼籲市民提供線索。警方表示，這起案件是一起有組織的犯罪活動，兇手可能還有同夥。

蘇共採取嚴厲措施 禁酒禁賭禁賭車

【本報訊】蘇共採取嚴厲措施，禁酒禁賭禁賭車。蘇聯政府為了維護社會秩序，採取了嚴厲的措施，禁止酒類、賭博和賭車。

蘇聯政府表示，這些措施是為了維護社會的穩定和秩序，並促進經濟的發展。蘇聯政府還表示，將加強對這些措施的執行。

龍捲風吹襲北美洲 美加死亡逾三十人

【本報訊】龍捲風吹襲北美洲，美加死亡逾三十人。據悉，昨日北美洲發生一起龍捲風災，數十人死亡，數十人受傷。

氣象部門提醒當地居民，要注意防範龍捲風，並及時轉移危險地區的群眾。氣象部門還表示，將加強對龍捲風的監測。

龍捲風吹襲北美洲 美加死亡逾三十人

【本報訊】龍捲風吹襲北美洲，美加死亡逾三十人。據悉，昨日北美洲發生一起龍捲風災，數十人死亡，數十人受傷。

氣象部門提醒當地居民，要注意防範龍捲風，並及時轉移危險地區的群眾。氣象部門還表示，將加強對龍捲風的監測。



馬可斯作出如是聲明

菲共叛亂若再擴大 菲將請求美軍協助

協助方式將依防務協議所定

（路透社馬尼拉廿一日電）馬可斯總統今日稱：菲律賓政府要求美國協助，以維持菲律賓之安全。馬可斯總統今日在馬尼拉發表聲明，指菲律賓政府要求美國協助，以維持菲律賓之安全。馬可斯總統今日在馬尼拉發表聲明，指菲律賓政府要求美國協助，以維持菲律賓之安全。馬可斯總統今日在馬尼拉發表聲明，指菲律賓政府要求美國協助，以維持菲律賓之安全。

在太空時代，作原始航行

獨木舟橫渡印度洋

八男一女作思古幽情圖成壯志 期以三月時光可抵馬達加斯加

（路透社馬尼拉廿一日電）菲律賓政府要求美國協助，以維持菲律賓之安全。馬可斯總統今日在馬尼拉發表聲明，指菲律賓政府要求美國協助，以維持菲律賓之安全。馬可斯總統今日在馬尼拉發表聲明，指菲律賓政府要求美國協助，以維持菲律賓之安全。

華埠小姐 今日訪台

（中央社台北廿一日電）華埠小姐今日訪台，由華埠小姐組成一隊，由華埠小姐組成一隊，由華埠小姐組成一隊，由華埠小姐組成一隊。

泰國上演一幕 人猴大戰法

（中央社曼谷廿一日電）泰國上演一幕人猴大戰法，由泰國政府組織，由泰國政府組織，由泰國政府組織，由泰國政府組織。

中東和平談判 美以步伐一致

（中央社華盛頓廿一日電）中東和平談判，美以步伐一致，由美國政府組織，由美國政府組織，由美國政府組織，由美國政府組織。

台灣中鋼公司 開發耐火材料

（中央社台北廿一日電）台灣中鋼公司開發耐火材料，由台灣中鋼公司組織，由台灣中鋼公司組織，由台灣中鋼公司組織，由台灣中鋼公司組織。

再創下新紀錄

（中央社台北廿一日電）再創下新紀錄，由台灣中鋼公司組織，由台灣中鋼公司組織，由台灣中鋼公司組織，由台灣中鋼公司組織。

非洲殺蜂人 哥西墨進開

（路透社馬尼拉廿一日電）非洲殺蜂人，哥西墨進開，由非洲殺蜂人組織，由非洲殺蜂人組織，由非洲殺蜂人組織，由非洲殺蜂人組織。

特高頻相位陣列雷達系統

（中央社台北廿一日電）特高頻相位陣列雷達系統，由台灣中鋼公司組織，由台灣中鋼公司組織，由台灣中鋼公司組織，由台灣中鋼公司組織。

阿軍四度犯境

（路透社馬尼拉廿一日電）阿軍四度犯境，由阿軍四度犯境組織，由阿軍四度犯境組織，由阿軍四度犯境組織，由阿軍四度犯境組織。

南韓總參謀長易人

（路透社馬尼拉廿一日電）南韓總參謀長易人，由南韓總參謀長易人組織，由南韓總參謀長易人組織，由南韓總參謀長易人組織，由南韓總參謀長易人組織。

巴基斯但指責

（路透社馬尼拉廿一日電）巴基斯但指責，由巴基斯但指責組織，由巴基斯但指責組織，由巴基斯但指責組織，由巴基斯但指責組織。

兩國實訪孟加拉

（中央社台北廿一日電）兩國實訪孟加拉，由兩國實訪孟加拉組織，由兩國實訪孟加拉組織，由兩國實訪孟加拉組織，由兩國實訪孟加拉組織。

今視察海嘯現場

（中央社台北廿一日電）今視察海嘯現場，由今視察海嘯現場組織，由今視察海嘯現場組織，由今視察海嘯現場組織，由今視察海嘯現場組織。

孟否認事前未發出警告

（中央社台北廿一日電）孟否認事前未發出警告，由孟否認事前未發出警告組織，由孟否認事前未發出警告組織，由孟否認事前未發出警告組織，由孟否認事前未發出警告組織。

城海 21 K696915
皇家大賊
時來運轉

禾嘉·都皇·后皇
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

紅運好
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

華麗
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

華嘉
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

帝后
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

國際
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

仔港香
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

倫敦
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

影都
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

宇宙
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

光新
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

UA6
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

光華
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

華龍
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

華龍
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

華龍
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

華龍
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

華龍
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

華龍
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

華龍
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

華龍
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

華龍
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

華龍
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

華龍
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

華龍
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

華龍
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

華龍
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

新華大
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

文華
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

黃金
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

順利
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

明月
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

聯華
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

華樂
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

華樂
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

華樂
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

華樂
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

華樂
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

華樂
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

華樂
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

華樂
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

華樂
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

華南
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

華南
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

華南
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

華南
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

華南
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

華南
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

華南
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

華南
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

華南
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

華南
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

華南
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

華南
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

華南
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

華南
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

華南
映獻天今
走踢它將偉志曾彪元

本港新聞

獨居漢遭勒斃 電綫纏頸繩網手腳

上牀死慘屍伏發揭訪到友女 案殺兇為列方警天兩約害遇

【特訊】一名中年獨居男子，昨午，被發現死在位於其居處上層，手腳及頸部被電綫纏繞，警方接報後，隨即趕到現場，發現死者已死，隨即報警，警方接報後，隨即趕到現場，發現死者已死，隨即報警，警方接報後，隨即趕到現場，發現死者已死，隨即報警...



圖示：獨居漢被勒斃後，屍體被發現時，手腳及頸部被電綫纏繞。

多宗爆竊案 匪徒如出沒

廿七萬元電器被盜 電話機被撬開

【特訊】昨晚，九龍城區發生多宗爆竊案，警方接報後，隨即趕到現場，發現死者已死，隨即報警，警方接報後，隨即趕到現場，發現死者已死，隨即報警...

疑因金錢糾紛 招致殺身之禍

現場未見凌亂跡象 招致殺身之禍

【特訊】昨晚，九龍城區發生多宗爆竊案，警方接報後，隨即趕到現場，發現死者已死，隨即報警，警方接報後，隨即趕到現場，發現死者已死，隨即報警...



圖示：獨居漢被勒斃後，屍體被發現時，手腳及頸部被電綫纏繞。

多宗爆竊案 匪徒如出沒

廿七萬元電器被盜 電話機被撬開

【特訊】昨晚，九龍城區發生多宗爆竊案，警方接報後，隨即趕到現場，發現死者已死，隨即報警，警方接報後，隨即趕到現場，發現死者已死，隨即報警...

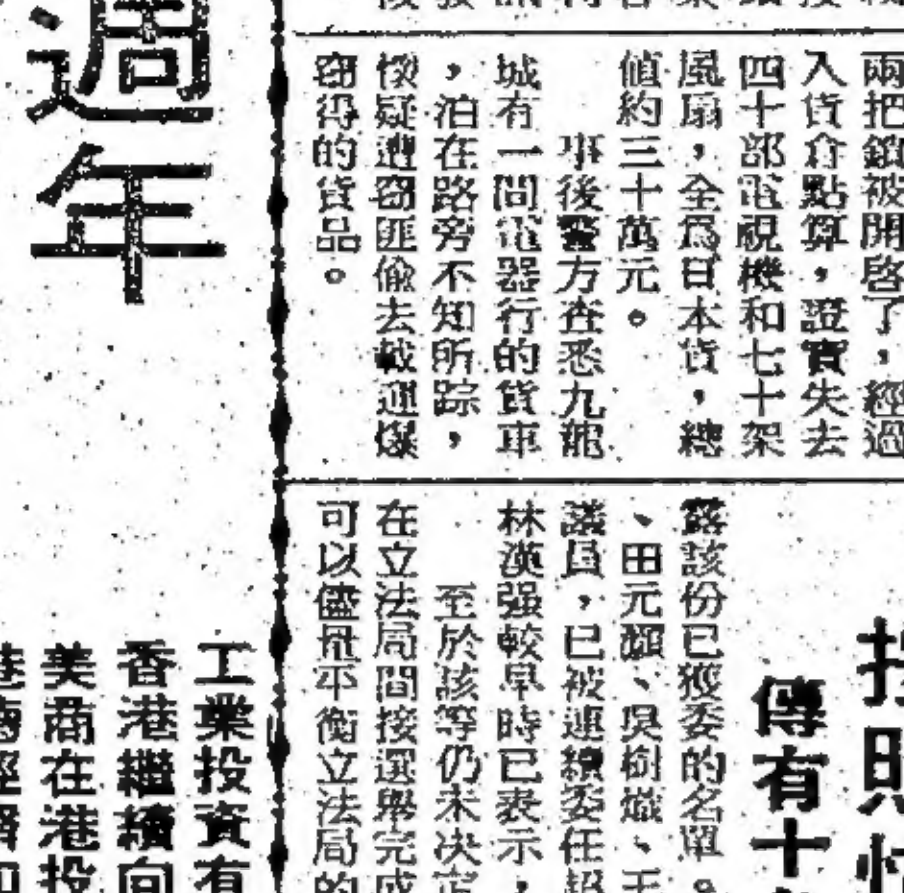


圖示：獨居漢被勒斃後，屍體被發現時，手腳及頸部被電綫纏繞。

華僑日報六十週年 紀慶專刊內容豐富

六月五日隨報附送敬希垂注

【特訊】華僑日報六十週年紀念專刊，將於六月五日隨報附送，內容豐富，敬希垂注...

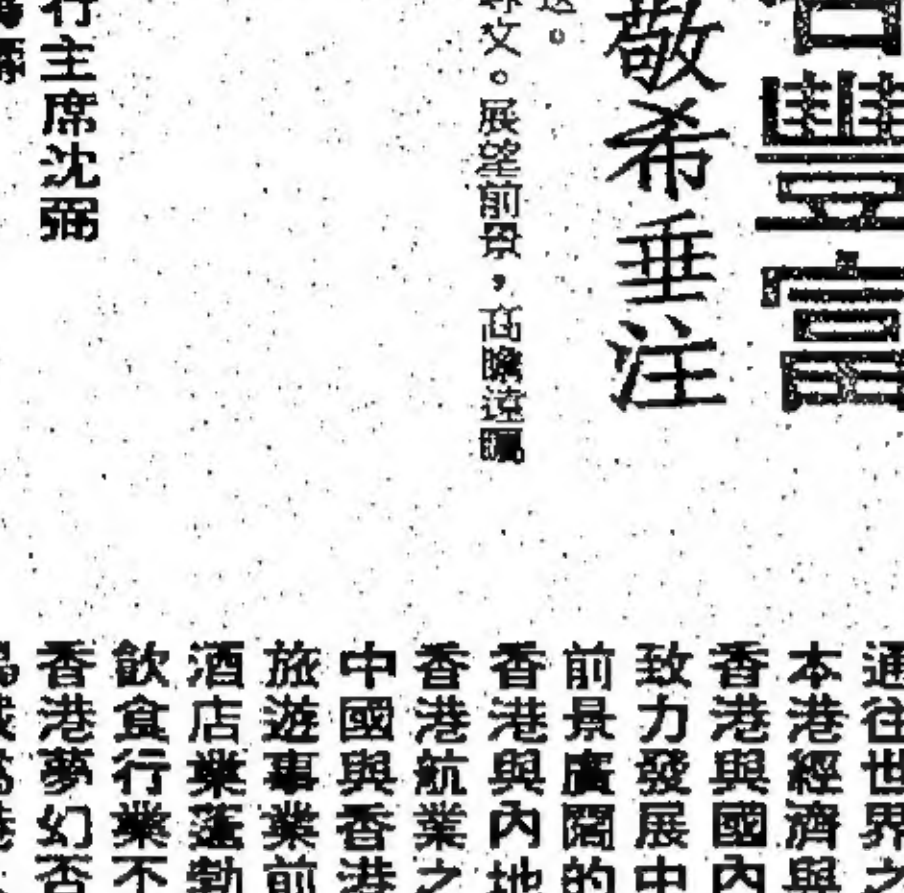


圖示：獨居漢被勒斃後，屍體被發現時，手腳及頸部被電綫纏繞。

區議員表關注 尋求補救方法

社署已接獲受害家庭提供援助

【特訊】區議員表關注，尋求補救方法，社署已接獲受害家庭提供援助...



圖示：獨居漢被勒斃後，屍體被發現時，手腳及頸部被電綫纏繞。

唐狗暗處撲出 督察一槍奪命

途經波斯灣伊朗戰機開火突襲

【特訊】昨晚，九龍城區發生多宗爆竊案，警方接報後，隨即趕到現場，發現死者已死，隨即報警，警方接報後，隨即趕到現場，發現死者已死，隨即報警...



圖示：獨居漢被勒斃後，屍體被發現時，手腳及頸部被電綫纏繞。

東方偉業號貨櫃輪 火箭擊中船艙焚燒

十二位港船員及時逃生幸無恙

【特訊】昨晚，九龍城區發生多宗爆竊案，警方接報後，隨即趕到現場，發現死者已死，隨即報警，警方接報後，隨即趕到現場，發現死者已死，隨即報警...



圖示：獨居漢被勒斃後，屍體被發現時，手腳及頸部被電綫纏繞。

多宗爆竊案 匪徒如出沒

廿七萬元電器被盜 電話機被撬開

【特訊】昨晚，九龍城區發生多宗爆竊案，警方接報後，隨即趕到現場，發現死者已死，隨即報警，警方接報後，隨即趕到現場，發現死者已死，隨即報警...

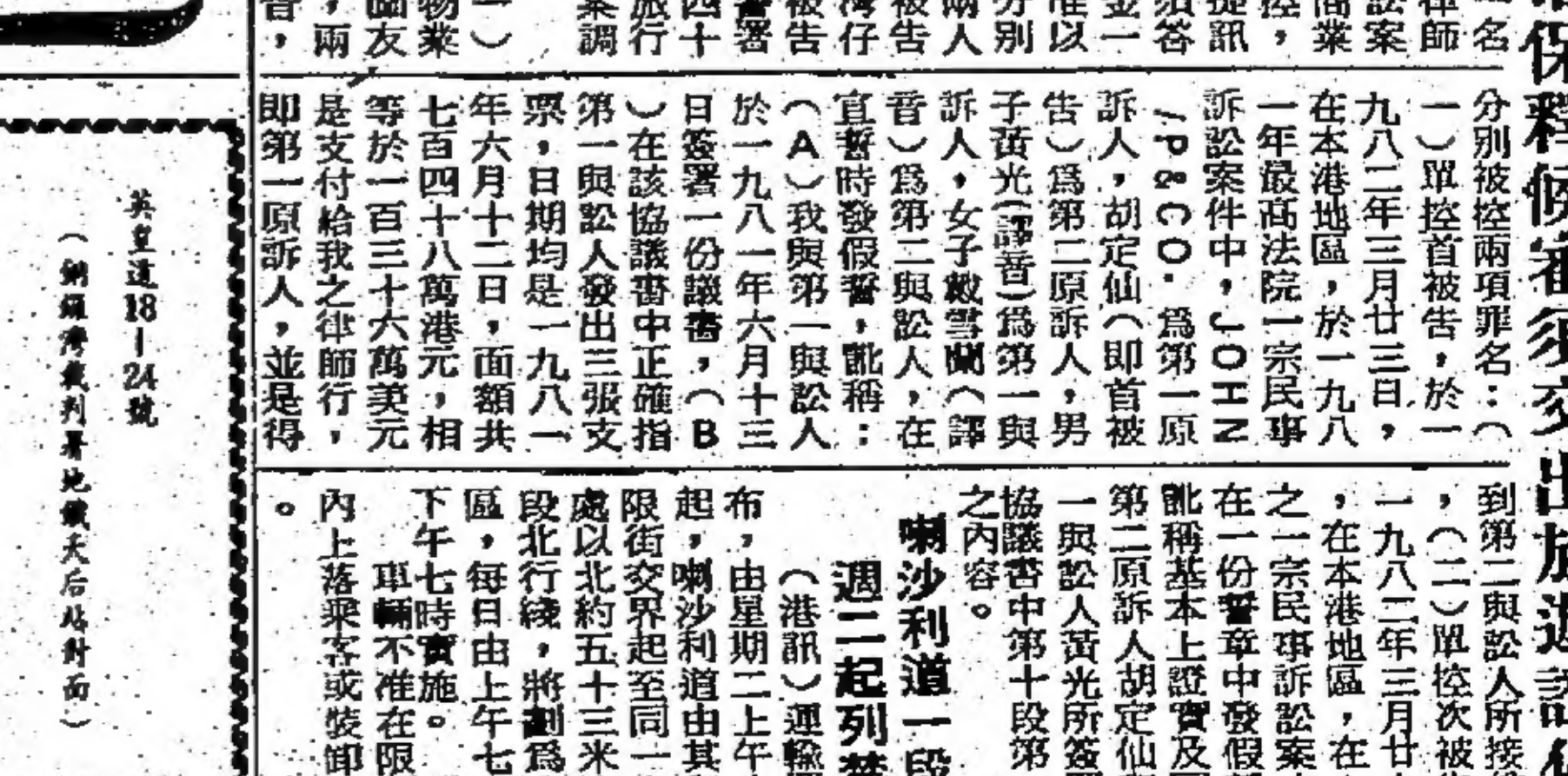


圖示：獨居漢被勒斃後，屍體被發現時，手腳及頸部被電綫纏繞。

物業發展商與律師 涉嫌發假誓被拘控

獲准保釋候審須交出旅遊證件

【特訊】物業發展商與律師涉嫌發假誓被拘控，獲准保釋候審須交出旅遊證件...

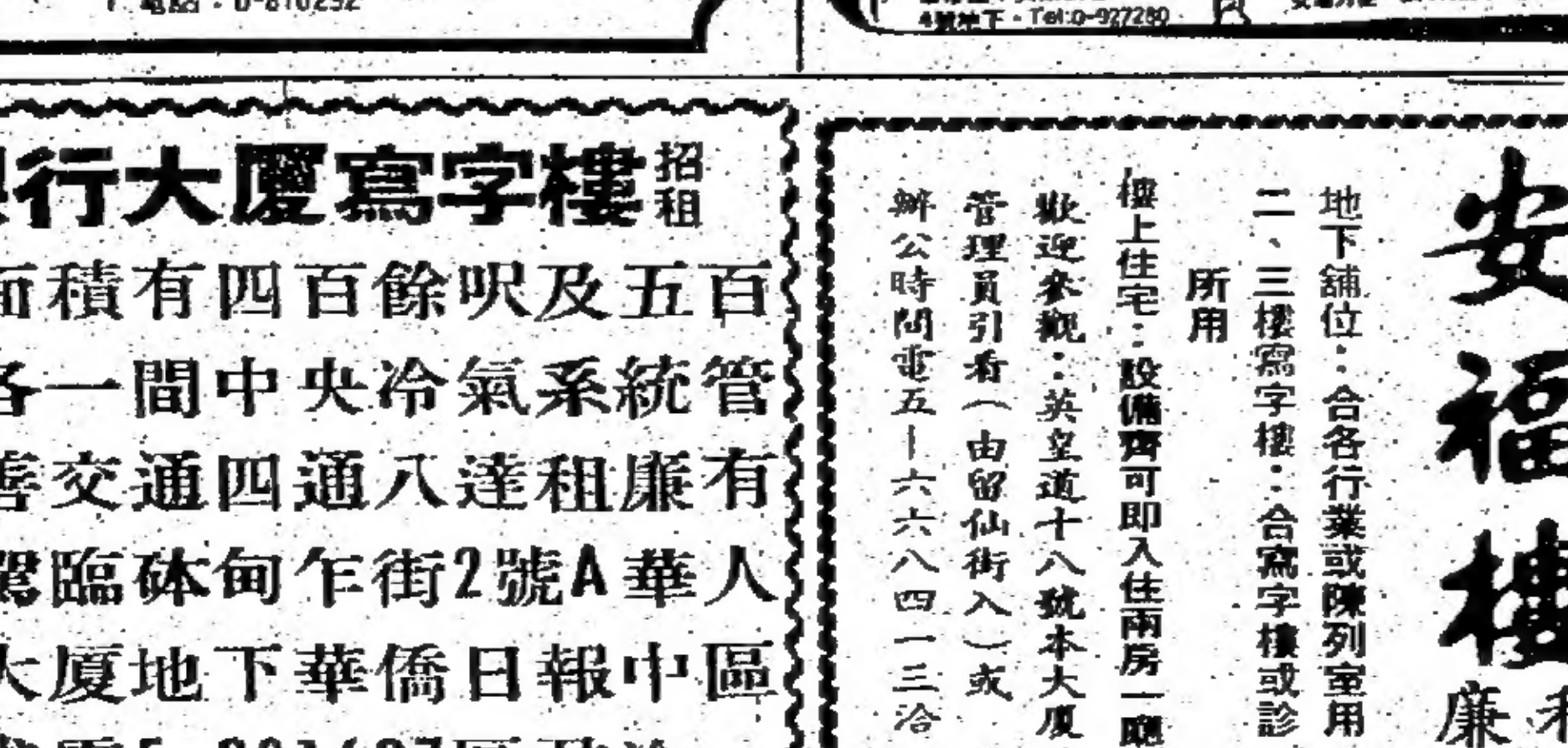


圖示：獨居漢被勒斃後，屍體被發現時，手腳及頸部被電綫纏繞。

多宗爆竊案 匪徒如出沒

廿七萬元電器被盜 電話機被撬開

【特訊】昨晚，九龍城區發生多宗爆竊案，警方接報後，隨即趕到現場，發現死者已死，隨即報警，警方接報後，隨即趕到現場，發現死者已死，隨即報警...

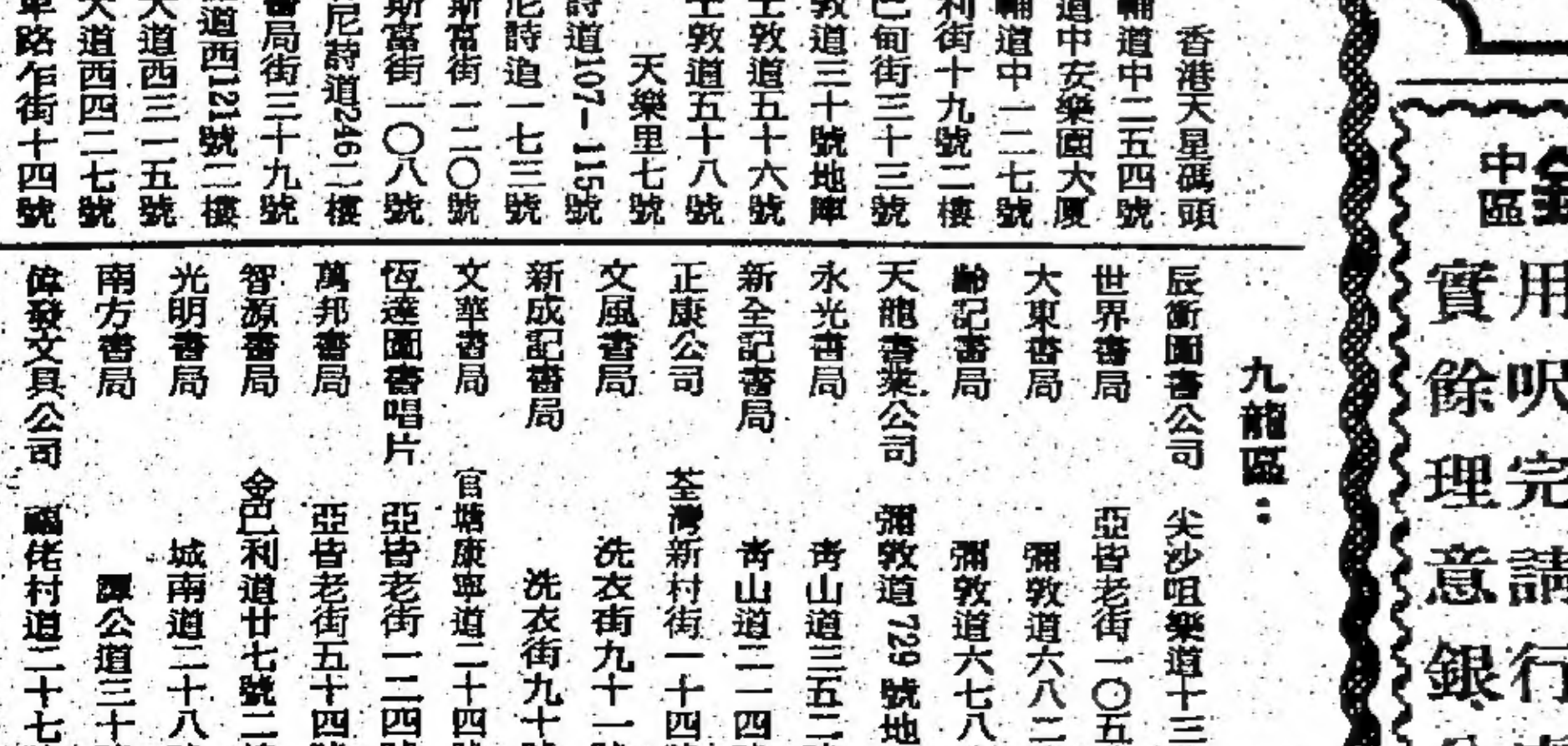


圖示：獨居漢被勒斃後，屍體被發現時，手腳及頸部被電綫纏繞。

多宗爆竊案 匪徒如出沒

廿七萬元電器被盜 電話機被撬開

【特訊】昨晚，九龍城區發生多宗爆竊案，警方接報後，隨即趕到現場，發現死者已死，隨即報警，警方接報後，隨即趕到現場，發現死者已死，隨即報警...



圖示：獨居漢被勒斃後，屍體被發現時，手腳及頸部被電綫纏繞。

1985 香港年鑑

全六十卷 內容豐富 有萬羅包內容

作為你的案頭顧問

柯式精美印刷 每冊港幣四拾八元

香港總發行所：香港中環皇后大道中九號一樓六號

電話：二二二二二二

分銷處：香港各區各大書局均有代售

地產與樓房

每天收費

三寸半位（一格高）每段四十元

加印紅色每段五十七元半

七寸位（二格高）每段八十元

加印紅色每段一百一十五元

鹿苑

超值樓宇 祇餘數間 只求清貨

商場旺舖 減售七折

本公司集團所建之樓宇，環境優美，交通便利，是您投資或自住之理想選擇。

地址：九龍沙咀東區德輔道中67號牛車水中心619室

電話：3-679081

美景新邨

照價八五折出售

花園別墅式之高尚住宅區

環境優美，交通便利，是您投資或自住之理想選擇。

地址：九龍沙咀東區德輔道中67號牛車水中心619室

電話：3-679081

工商名錄

香港各區各大書局均有代售

地址：香港中環皇后大道中九號一樓六號

電話：二二二二二二

銀行大廈寫字樓

實用面積有四百餘呎及五百餘呎

各一間中央冷氣系統 管理完善 交通四通八達 租廉有

意請駕臨 臨街向午街2號華人銀行大廈地下華僑日報中區分處或電5-231637區君洽

安福樓

廉租

地址：九龍沙咀東區德輔道中67號牛車水中心619室

電話：3-679081

本港新聞

地港鐵綫通車首日 載客十四萬

港島綫尾班不接上往觀塘列車 主席說屬人為錯誤與操作無關

【本報訊】地港鐵綫通車首日，全港市民湧向地鐵，首班車由上午八時正由金鐘站開往觀塘，至下午八時正，全日共載客十四萬九千九百九十九人，創下地鐵通車首日最高紀錄。

金鐘至銅鑼灣訊號 通車次天發生故障

十分鐘復常上車乘客受阻半小時 訊號系統故障，金鐘至銅鑼灣一段地鐵，於昨（二）日通車後，於昨（三）日發生故障，造成交通混亂。

85年香港年鑑詳述 住屋問題居住須知

參考資料齊全適合各界需要 詳細報導中英談判簽署協議 由香港房屋委員會編纂的《八五年香港年鑑》，將於下月出版。

地港鐵綫通車首日，全港市民湧向地鐵，首班車由上午八時正由金鐘站開往觀塘，至下午八時正，全日共載客十四萬九千九百九十九人，創下地鐵通車首日最高紀錄。

房屋委會將開會研究 協助設區議會辦事處

區議員希望更直接協助居民解決問題 要求房委會特准撥款提供租金津貼 房屋委員會將於下月開會，研究協助設區議會辦事處。

港島地鐵次天服務 擠迫情況顯著改善

不少乘客仍未須環境改善 英皇道交通已暢通無阻 港島地鐵通車首日，擠迫情況顯著改善。

隧道巴士乘客減少 小巴降價仍難競爭

中巴蒐集資料供五年路線發展參考 的士影響不大電車觀望態度 隧道巴士乘客減少，小巴降價仍難競爭。

地港鐵綫通車首日，全港市民湧向地鐵，首班車由上午八時正由金鐘站開往觀塘，至下午八時正，全日共載客十四萬九千九百九十九人，創下地鐵通車首日最高紀錄。

不應再調查「富戶」 勿實施十年租加倍

公屋政策評議會抨擊公屋政策 不滿政府估計居民收入漠視支出 公屋政策評議會昨日發表報告，抨擊公屋政策。

五年難以完成計劃 清拆市區所有寮屋

缺乏土地安置受清拆影響居民 五年難以完成計劃 清拆市區所有寮屋。

地港鐵綫通車首日，全港市民湧向地鐵，首班車由上午八時正由金鐘站開往觀塘，至下午八時正，全日共載客十四萬九千九百九十九人，創下地鐵通車首日最高紀錄。

非海椰子止咳露 海椰配劑 藥力準確 止咳聖藥 專治 小兒諸般咳嗽、痰多、氣喘、喉痛、白痰、紅痰、任何難治咳嗽、傷風咳嗽、老人咳嗽。

85計劃獎勵社會事務傑出 公民教育齊推廣 傑出事務應表揚 評選委員會 伍周美蓮女士 立法局非官守議員 李沛良先生 中文大學社會研究所所長 社會學系講座教授 林永祥先生 社會福利署高級社會工作主任 李海華先生 香港社會工作者總工會會長 陳永泰先生 香港社會服務聯會助理總幹事 容建基先生 環境保護處主任 岑才生先生 華僑日報經理 李培慶先生 香港青年會中文台台長 陳國興先生 香港青年會會長

市區海濱廿一團體泳屋 申請表格開月月底抽籤 泳池增收費 泳客顯減少 稅務局提醒業主 月中前報物業稅 不應再調查「富戶」 勿實施十年租加倍 公屋政策評議會抨擊公屋政策 不滿政府估計居民收入漠視支出

新界版

西貢北約鄉會決改隸西貢 提出當局解決

【特訊】時移勢易，在地方發展與交通影響下，現由大埔縣政府管轄之西貢北約鄉，因交通不便，發展受阻，現由該鄉居民代表向當局提出，要求將該鄉劃歸西貢市管轄，以利交通與發展。該鄉居民代表表示，該鄉與西貢市接壤，交通極為不便，且該鄉居民多在西貢市工作，生活與西貢市息息相關。若該鄉能劃歸西貢市管轄，將可改善交通，促進經濟發展，並可與西貢市居民享有同等之福利。當局表示，將考慮該項建議，並與有關部門商討後再作決定。

石湖墟發展建新路 沙田葵涌建行人橋

【特訊】新界發展局現正進行石湖墟發展計劃，其中一項重要工程是興建一條新路，以改善該區之交通。此外，沙田及葵涌地區亦計劃興建行人橋，以方便居民往來。發展局表示，石湖墟發展計劃旨在改善該區之交通及環境，並促進經濟發展。新路線將連接石湖墟與附近之主要道路，並可減少交通阻塞。沙田及葵涌之行人橋則將連接兩地之主要交通樞紐，為居民提供更安全、更便捷之交通選擇。

沙田葵涌建行人橋 羅便遜行人橋定期舉行啓禮

【特訊】新界發展局現正進行沙田葵涌行人橋工程，預計將於近期內完工。屆時將舉行啓禮儀式，以慶祝工程順利完成。該橋將連接沙田與葵涌，為居民提供更便捷之交通選擇。發展局表示，該橋之興建將可改善沙田葵涌地區之交通，並可減少交通阻塞。啓禮儀式將於近期內舉行，屆時將有政府官員及社區代表參加。

區議員難設辦事處 需公屋特惠租單位

【特訊】區議員在設辦事處時，常遇到困難，特別是租金問題。發展局表示，將考慮提供特惠租單位，以協助區議員解決此問題。區議員表示，由於租金高昂，難以在區內設立辦事處，以方便與居民接觸。發展局表示，將考慮提供特惠租單位，以協助區議員解決此問題。區議員表示，由於租金高昂，難以在區內設立辦事處，以方便與居民接觸。

青衣居民對巴士發展 多盼各綫延長利交通

【特訊】青衣居民對巴士發展表示關注，多盼各綫延長，以利交通。居民表示，目前之巴士服務不足，難以滿足居民之需求。居民表示，目前之巴士服務不足，難以滿足居民之需求。居民表示，目前之巴士服務不足，難以滿足居民之需求。

屯門會咀填海影響 漁民可再申請補償

【特訊】屯門會咀填海工程，對當地漁民造成影響，漁民可再申請補償。漁民表示，填海工程導致其漁獲減少，生活受到影響。漁民表示，填海工程導致其漁獲減少，生活受到影響。漁民表示，填海工程導致其漁獲減少，生活受到影響。

沙田區議員 訪廉政公署

【特訊】沙田區議員日前訪問廉政公署，就區內問題與廉政公署官員交換意見。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。

香港政府公佈

海軍處佈告 一九八九年九月十四號

淺水灣舉行遊樂賽

在淺水灣於一九八九年九月十四日(星期日)由八時至八時三十分舉行遊樂賽。凡欲參加者，請於九月十三日(星期六)下午二時前向海軍處領取報名表格。詳情請向海軍處查詢。

沙田區議員 訪廉政公署

【特訊】沙田區議員日前訪問廉政公署，就區內問題與廉政公署官員交換意見。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。

沙田區議員 訪廉政公署

【特訊】沙田區議員日前訪問廉政公署，就區內問題與廉政公署官員交換意見。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。

沙田區議員 訪廉政公署

【特訊】沙田區議員日前訪問廉政公署，就區內問題與廉政公署官員交換意見。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。

沙田區議員 訪廉政公署

【特訊】沙田區議員日前訪問廉政公署，就區內問題與廉政公署官員交換意見。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。

沙田區議員 訪廉政公署

【特訊】沙田區議員日前訪問廉政公署，就區內問題與廉政公署官員交換意見。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。

沙田區議員 訪廉政公署

【特訊】沙田區議員日前訪問廉政公署，就區內問題與廉政公署官員交換意見。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。

沙田區議員 訪廉政公署

【特訊】沙田區議員日前訪問廉政公署，就區內問題與廉政公署官員交換意見。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。

沙田區議員 訪廉政公署

【特訊】沙田區議員日前訪問廉政公署，就區內問題與廉政公署官員交換意見。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。

沙田區議員 訪廉政公署

【特訊】沙田區議員日前訪問廉政公署，就區內問題與廉政公署官員交換意見。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。

沙田區議員 訪廉政公署

【特訊】沙田區議員日前訪問廉政公署，就區內問題與廉政公署官員交換意見。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。

沙田區議員 訪廉政公署

【特訊】沙田區議員日前訪問廉政公署，就區內問題與廉政公署官員交換意見。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。

沙田區議員 訪廉政公署

【特訊】沙田區議員日前訪問廉政公署，就區內問題與廉政公署官員交換意見。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。

沙田區議員 訪廉政公署

【特訊】沙田區議員日前訪問廉政公署，就區內問題與廉政公署官員交換意見。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。

沙田區議員 訪廉政公署

【特訊】沙田區議員日前訪問廉政公署，就區內問題與廉政公署官員交換意見。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。

沙田區議員 訪廉政公署

【特訊】沙田區議員日前訪問廉政公署，就區內問題與廉政公署官員交換意見。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。

沙田區議員 訪廉政公署

【特訊】沙田區議員日前訪問廉政公署，就區內問題與廉政公署官員交換意見。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。

沙田區議員 訪廉政公署

【特訊】沙田區議員日前訪問廉政公署，就區內問題與廉政公署官員交換意見。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。

沙田區議員 訪廉政公署

【特訊】沙田區議員日前訪問廉政公署，就區內問題與廉政公署官員交換意見。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。

沙田區議員 訪廉政公署

【特訊】沙田區議員日前訪問廉政公署，就區內問題與廉政公署官員交換意見。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。

沙田區議員 訪廉政公署

【特訊】沙田區議員日前訪問廉政公署，就區內問題與廉政公署官員交換意見。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。

沙田區議員 訪廉政公署

【特訊】沙田區議員日前訪問廉政公署，就區內問題與廉政公署官員交換意見。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。

沙田區議員 訪廉政公署

【特訊】沙田區議員日前訪問廉政公署，就區內問題與廉政公署官員交換意見。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。

沙田區議員 訪廉政公署

【特訊】沙田區議員日前訪問廉政公署，就區內問題與廉政公署官員交換意見。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。

沙田區議員 訪廉政公署

【特訊】沙田區議員日前訪問廉政公署，就區內問題與廉政公署官員交換意見。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。

沙田區議員 訪廉政公署

【特訊】沙田區議員日前訪問廉政公署，就區內問題與廉政公署官員交換意見。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。

沙田區議員 訪廉政公署

【特訊】沙田區議員日前訪問廉政公署，就區內問題與廉政公署官員交換意見。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。

沙田區議員 訪廉政公署

【特訊】沙田區議員日前訪問廉政公署，就區內問題與廉政公署官員交換意見。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。

沙田區議員 訪廉政公署

【特訊】沙田區議員日前訪問廉政公署，就區內問題與廉政公署官員交換意見。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。

沙田區議員 訪廉政公署

【特訊】沙田區議員日前訪問廉政公署，就區內問題與廉政公署官員交換意見。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。區議員表示，區內存在一些问题，需要政府關注。

本港新聞

目前差距雖大 日後港深競爭程度甚大

港粵應設經濟委員會 和衷共濟發展工業

劉爵榮建議港深攜手生產重要出口貨品 使深圳成為港工業原料半製成品供應地

【本報訊】在粵港關係日益密切之際，香港工業界代表劉爵榮日前在港深兩地工業界代表會議上，建議港深兩地應設立一個經濟委員會，以促進兩地工業界的合作與發展。劉爵榮指出，港深兩地在工業生產方面具有互補性，香港擁有先進的技術和資金，而深圳則擁有廉價的勞動力。兩地若能合作生產重要出口貨品，將有助於提高競爭力。他建議，該委員會應由兩地政府及工業界代表組成，負責協調兩地工業發展，並推動貿易往來。劉爵榮表示，港深兩地若能攜手合作，將能發揮各自優勢，共同發展工業，提高生產力，並為兩地居民創造更多就業機會。

工業家應以高科技 著重生產半製成品

宜利用大陸原料作為產品競爭本錢

【本報訊】在當前國際市場競爭日益激烈的形勢下，香港工業界應以高科技為核心，著重生產半製成品，以利用大陸原料作為產品競爭本錢。香港工業界代表在日前的一項研討會上指出，香港工業在過去幾十年中，一直處於全球製造業的鏈條中，生產各種半製成品。這些半製成品隨後被運往世界各地，由其他工廠組裝成最終產品。然而，隨著全球貿易環境的變化，香港工業面臨著巨大的挑戰。為了在國際市場上保持競爭力，工業家應加大對高科技研發的投入，提高生產技術水平。同時，他們也應充分利用大陸豐富的原料資源，降低生產成本，提高產品質量。通過生產高附加值的半製成品，香港工業將能在全球市場上佔據更有利的地位。

共訂白頭約成佳話 葉錫恩杜學魁 登記註冊結婚

葉錫恩與杜學魁在港註冊結婚

【本報訊】香港著名企業家葉錫恩與杜學魁日前在港註冊結婚，成為一段佳話。葉錫恩與杜學魁的結合，引起了社會的廣泛關注。據悉，兩人在商業領域有着長期的合作關係，此次結婚更是將兩人的私人生活與商業聯繫緊密地聯繫在一起。葉錫恩表示，杜學魁是一位優秀的企業家，兩人志同道合，結為連理。杜學魁也表示，葉錫恩是一位值得信賴的夥伴，兩人將攜手共進，為社會做出更大的貢獻。兩人的結婚儀式在港舉行，吸引了眾多媒體和親友參加。這一消息也反映了香港商業界在個人生活方面的多元化發展。

柴灣加建公屋居屋 四年後人口增四萬

環翠邨第三期明年重建兩新廈 可居住七千人並闢設大型公園

【本報訊】柴灣地區的人口增長迅速，政府計劃在該地區加建公屋和居屋，以滿足居民的住房需求。據悉，環翠邨第三期將於明年開始重建，將興建兩幢新大廈，可容納約七千名居民。此外，政府還計劃在該地區闢設大型公園，以改善居民的居住環境。柴灣地區的發展迅速，吸引了大量人口遷入。為了應對人口增長帶來的住房壓力，政府決定在該地區加大住房建設力度。除了環翠邨第三期的重建外，政府還計劃在柴灣其他地區興建更多公屋和居屋。同時，政府也將加強對該地區基礎設施的建設，包括道路、交通和公共設施等，以全面提升柴灣的居住品質。



（上圖）離身坐輪椅，但表演非常精彩，仍見活潑精神。（下圖）殘疾人士齊集舞廳。

檢討廉署偵查程序 報告書提交諮詢會

戴麟趾康樂基金 現接受社團申請

【本報訊】廉政公署日前向諮詢會提交了一份關於檢討廉署偵查程序的報告書。報告書指出，廉署在過去幾年中，不斷改進其偵查程序，以提高效率和透明度。諮詢會將對報告書中的建議進行討論，並向廉署提供意見。此外，戴麟趾康樂基金也開始接受社團申請。該基金旨在支持各類康樂活動，促進社區和諧。有意申請的社團可向該基金辦事處索取申請表格。諮詢會的成員包括來自不同界別的代表，他們將從多個角度對廉署的偵查程序進行評估。戴麟趾康樂基金則是一個由社會各界人士捐資成立的慈善機構，旨在推動香港的康樂事業發展。

尖東科學館巴士總站 八月開放使用

北京道巴士總站將改終站

【本報訊】尖東科學館巴士總站將於八月開放使用，北京道巴士總站將改為終站。這項調整是為了方便市民前往科學館參觀，並優化該地區的公共交通系統。尖東科學館巴士總站的設立，將為前往科學館的遊客提供更多的交通選擇。北京道巴士總站的調整則將有助於減少該地區的擁堵情況。這項調整得到了市民的廣泛支持。科學館方面表示，新總站的設立將大大方便遊客的出行，並有助於提高科學館的知名度。交通部門也表示，這項調整將進一步完善尖東地區的公共交通網絡，為市民提供更便捷、更舒適的出行體驗。

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）
加色每寸另加三元，長期照計，不折扣，上報收費，每日下午六時前截稿。

鄉村飯店

主理：月琴主理
全女廚家庭小菜
乳豬拼盤、干貝、雞、肉
天天新鮮、原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5-771819

英國摩根氏髮膠髮乳

生黑髮防髮落
去頭皮止頭癢
香港維記洋行
5-441938 5-437242

（本報記者）

中國高級粟粉、淀粉、木薯生粉、綠豆淀粉、蝦粉。

用途：漿染、紙盒、製藥、粉麵、醬料、食品加工業等。

總經銷：國際企業公司
電話：5-405151 5-400968 5-495282
電傳：63789 NETC HX 上環郵政信箱 33328

鄧氏文緣館 國際畫廊 聯辦

第五屆廣東古今名家書畫展

日期：六月一日至七日 每日上午十時至六時（逢日更換）
地址：九龍彌敦道454號2樓（國際畫廊）電話：3-321912 3-311128

丘逢甲	趙少昂	李研山	鄧修修	居廉	蘇六朋	陳光謙	韓鐵輝
李文田	居廉	程雲龍	張谷維	關照臣	龍天保	韓寶俊	韓寶俊
孫文	盧鎮海	關山月	陳向先	康有為	蔣兆	韓寶俊	韓寶俊
陳獻章	盧子樞	梁雲如	梁雲如	梁雲如	梁雲如	梁雲如	梁雲如
梁雲如	梁雲如	梁雲如	梁雲如	梁雲如	梁雲如	梁雲如	梁雲如
梁雲如	梁雲如	梁雲如	梁雲如	梁雲如	梁雲如	梁雲如	梁雲如
梁雲如	梁雲如	梁雲如	梁雲如	梁雲如	梁雲如	梁雲如	梁雲如
梁雲如	梁雲如	梁雲如	梁雲如	梁雲如	梁雲如	梁雲如	梁雲如
梁雲如	梁雲如	梁雲如	梁雲如	梁雲如	梁雲如	梁雲如	梁雲如
梁雲如	梁雲如	梁雲如	梁雲如	梁雲如	梁雲如	梁雲如	梁雲如

結婚入伙添置傢俬

請來大埔傢俬中心
特設分期免息
地址：大埔廣福道152-172號
電話：06534608 06537447

美絲

黑髮乳
特點：全新配方，全含生髮乳，使白髮，四日內，迅速變黑，過程自然。
總代理：美絲公司 電話：0-236239 0-236279

父親節 大富豪歡樂遊

深灣遊艇會 烹調海鮮宴
三餐好享受 假日樂悠悠

- 乘冷氣遊覽車暢遊港九新界
- 訪超群食品製作中心新設備
- 新近世界海鮮進修精美午餐
- 遊覽新界河梓童軍訓練中心
- 安排參觀尖東大富豪夜總會
- 大富豪特備飲品時菜宴
- 深灣遊艇海鮮酒家享海鮮宴
- 遊覽港島南區海濱綠廊美景
- 恭請特別嘉賓主持幸運抽獎

日期：六月十六日（星期日）上午九時
費用：每位祇收HK\$260.-

Crocodile

名將洋服 專家主理

Volvo

名將洋服 專家主理

詳情請詢：七海旅運有限公司
德輔道中88-98號華僑商業大廈1802室
電話：5-413081

生活緊張壓力沈重 家庭不和訴諸暴力

立例保障被虐待者實屬急不容緩

【本報訊】社會福利署日前向立法會提交了一份關於家庭暴力的報告書。報告書指出，家庭暴力是一個嚴重的社會問題，需要政府採取措施加以解決。報告書建議，政府應制定相關法律，對家庭暴力行為進行嚴懲，並為受害者提供必要的保護和支持。報告書還建議，政府應加強對家庭暴力的宣傳和教育工作，提高公眾對家庭暴力的認識。社會福利署表示，將繼續關注家庭暴力問題，並與有關部門合作，共同打擊家庭暴力，保護受害者的合法權益。

辦月四年明 節術藝能展

賽技競業職士人智弱 行學院學工理在下

【本報訊】香港殘疾人士職業技能比賽將於明年四月舉行。這項比賽旨在展示殘疾人士的專業技能和才華，並促進社會對殘疾人士的認識和尊重。比賽將分為多個類別，包括書法、繪畫、攝影、手工藝等。參賽者將來自香港各地的殘疾人士職業培訓中心。比賽的勝利者將獲得獎品和證書，並有機會參加國際性的比賽。這項比賽得到了社會各界的廣泛支持，預計將吸引眾多觀眾前來觀看。



生誕姐港五八
座寶登美貌慧智寧謝

謝寧智，八五年度香港小姐冠軍，日前在「八五年度香港小姐競選」決賽中，以壓倒性優勢，擊敗其他佳麗，榮膺冠軍。謝寧智在決賽中，表現優異，不僅在才藝表演中脫穎而出，更在問答環節中，展現其智慧與美貌，贏得評審團的一致好評。謝寧智在決賽中，曾演唱多首膾炙人口的歌曲，其甜美的嗓音，更獲觀眾掌聲雷動。謝寧智在決賽中，更曾與多位知名藝人同台演出，其優雅的舞姿，更獲觀眾一致好評。謝寧智在決賽中，更曾與多位知名藝人同台演出，其優雅的舞姿，更獲觀眾一致好評。謝寧智在決賽中，更曾與多位知名藝人同台演出，其優雅的舞姿，更獲觀眾一致好評。





副教育署長李越挺昨日透露

當局注入大量資源 改善中學語文教學

「教學語言指引」將於明年初分發各學校 中英兩科課程重訂出版中英文教科書

教育署副署長李越挺昨日表示，政府將注入大量資源，以改善中學語文教學。他透露，政府已決定在未來三年內，撥款一億一千萬元，用於改善中學語文教學。這項計劃包括：重訂出版中英文教科書、加強教師培訓、以及推行「教學語言指引」。

李越挺指出，改善中學語文教學，是政府教育政策的重要一環。他強調，政府將致力於提高中學語文教學的質素，以確保學生在語文方面達到國際水平。他還表示，政府將加強與學校的溝通，以確保各項措施能夠順利推行。

培育未來治港人材 應加強成人教育

透視該會與中大合辦兼讀學位課程 教授前途及政治課程望明春實現

香港成人教育協會昨日表示，該會正與香港中文大學合辦兼讀學位課程，以培育未來治港人材。該課程將包括政治、經濟、社會等科目，並將於明年春季開始招生。

協會主席表示，成人教育對於提高市民素質、促進社會進步具有重要意義。他呼籲社會各界支持成人教育，共同為培育未來治港人材而努力。

響應公民教育訓練 教學團辦問答辯論

江潤勳稱此計劃引導青年實踐學習 場外展出區選舉事務報告數十份

公民教育訓練委員會昨日舉行問答辯論活動，旨在提高市民的公民意識。活動吸引了眾多市民參加，現場氣氛熱烈。

委員會主席表示，公民教育訓練是現代社會的重要組成部分。他呼籲市民積極參與各項公民教育活動，為社會貢獻力量。

此外，委員會還將舉辦多場講座和研討會，以進一步推廣公民教育。

有關詳情，請致電公民教育訓練委員會查詢。



副教育署長李越挺昨日透露

增拍私校問題續集 港教師會要求港台 並請港台交代拍片有無受官方干涉

香港教師會昨日表示，該會正關注增拍私校問題，並要求港台方面提供相關資料。該會指出，增拍私校可能會對公立學校造成不公平競爭，並呼籲政府採取措施加以監管。

教師會主席表示，該會將繼續關注此事，並與政府保持溝通。他呼籲社會各界支持公立學校，共同維護教育公平。

此外，教師會還將舉辦多場講座和研討會，以進一步推廣公民教育。

有關詳情，請致電香港教師會查詢。

此外，教師會還將舉辦多場講座和研討會，以進一步推廣公民教育。

有關詳情，請致電香港教師會查詢。

此外，教師會還將舉辦多場講座和研討會，以進一步推廣公民教育。

有關詳情，請致電香港教師會查詢。

八口仔寶派彩表

號碼	獎金
01	150元
02	150元
03	150元
04	150元
05	150元
06	150元
07	150元
08	150元
09	150元
10	150元
11	150元
12	150元
13	150元
14	150元
15	150元
16	150元
17	150元
18	150元
19	150元
20	150元
21	150元
22	150元
23	150元
24	150元
25	150元
26	150元
27	150元
28	150元
29	150元
30	150元
31	150元
32	150元
33	150元
34	150元
35	150元
36	150元
37	150元
38	150元
39	150元
40	150元
41	150元
42	150元
43	150元
44	150元
45	150元
46	150元
47	150元
48	150元
49	150元
50	150元
51	150元
52	150元
53	150元
54	150元
55	150元
56	150元
57	150元
58	150元
59	150元
60	150元
61	150元
62	150元
63	150元
64	150元
65	150元
66	150元
67	150元
68	150元
69	150元
70	150元
71	150元
72	150元
73	150元
74	150元
75	150元
76	150元
77	150元
78	150元
79	150元
80	150元
81	150元
82	150元
83	150元
84	150元
85	150元
86	150元
87	150元
88	150元
89	150元
90	150元
91	150元
92	150元
93	150元
94	150元
95	150元
96	150元
97	150元
98	150元
99	150元
100	150元

昨日九場賽馬派彩結果

場次	冠軍	亞軍	季軍	第四	第五	第六	第七	第八	第九
第一場	01	02	03	04	05	06	07	08	09
第二場	10	11	12	13	14	15	16	17	18
第三場	19	20	21	22	23	24	25	26	27
第四場	28	29	30	31	32	33	34	35	36
第五場	37	38	39	40	41	42	43	44	45
第六場	46	47	48	49	50	51	52	53	54
第七場	55	56	57	58	59	60	61	62	63
第八場	64	65	66	67	68	69	70	71	72
第九場	73	74	75	76	77	78	79	80	81

博得好品賞第一捧盃 香港銀禧大冷門收場

香港銀禧大冷門收場，博得好品賞第一捧盃。本場比賽吸引了眾多觀眾參加，競爭激烈。最終，好品賞以壓倒性優勢奪得冠軍，捧得第一捧盃。

馬會公佈轉帳名單 大摩接受五十六匹

馬會公佈轉帳名單，大摩接受五十六匹。本場比賽中，大摩接受了五十六匹馬的轉帳，顯示出其強大的實力。

海國王子勝來輕鬆 真功夫擅爛爛得易

海國王子勝來輕鬆，真功夫擅爛爛得易。本場比賽中，海國王子以輕鬆姿態獲勝，展現了其精湛的技藝。

特別彩池派彩表

號碼	獎金
01	150元
02	150元
03	150元
04	150元
05	150元
06	150元
07	150元
08	150元
09	150元
10	150元
11	150元
12	150元
13	150元
14	150元
15	150元
16	150元
17	150元
18	150元
19	150元
20	150元
21	150元
22	150元
23	150元
24	150元
25	150元
26	150元
27	150元
28	150元
29	150元
30	150元
31	150元
32	150元
33	150元
34	150元
35	150元
36	150元
37	150元
38	150元
39	150元
40	150元
41	150元
42	150元
43	150元
44	150元
45	150元
46	150元
47	150元
48	150元
49	150元
50	150元
51	150元
52	150元
53	150元
54	150元
55	150元
56	150元
57	150元
58	150元
59	150元
60	150元
61	150元
62	150元
63	150元
64	150元
65	150元
66	150元
67	150元
68	150元
69	150元
70	150元
71	150元
72	150元
73	150元
74	150元
75	150元
76	150元
77	150元
78	150元
79	150元
80	150元
81	150元
82	150元
83	150元
84	150元
85	150元
86	150元
87	150元
88	150元
89	150元
90	150元
91	150元
92	150元
93	150元
94	150元
95	150元
96	150元
97	150元
98	150元
99	150元
100	150元

華僑文化

藝術中心六月放映名作特輯

英國名家五齣劇作 改編劇情引人入勝

【本報訊】藝術中心六月放映名作特輯，由英國名家五齣劇作改編，劇情引人入勝。此系列劇作包括：《仲夏夜之夢》、《第十二夜》、《皆大歡喜》、《第十二夜》及《皆大歡喜》。此系列劇作由英國名家五齣劇作改編，劇情引人入勝。此系列劇作由英國名家五齣劇作改編，劇情引人入勝。

香港畫家聯會展覽

內容豐富題材廣泛精作三百餘

【本報訊】香港畫家聯會展覽，內容豐富題材廣泛精作三百餘。此展覽由香港畫家聯會主辦，內容豐富題材廣泛精作三百餘。此展覽由香港畫家聯會主辦，內容豐富題材廣泛精作三百餘。

六月份音樂界盛事

低音大提琴家演出

【本報訊】六月份音樂界盛事，低音大提琴家演出。此演出由低音大提琴家主辦，內容豐富題材廣泛精作三百餘。此演出由低音大提琴家主辦，內容豐富題材廣泛精作三百餘。



詩四首
謝子哲
西樓山
謝子哲
西樓山
謝子哲
西樓山

市局辦各區戶外文娛

區	活動名稱	時間	地點
中西區	中國民族舞蹈	六日晚八時	中西區
中西區	中國民族舞蹈	六日晚八時	中西區
中西區	中國民族舞蹈	六日晚八時	中西區
中西區	中國民族舞蹈	六日晚八時	中西區
中西區	中國民族舞蹈	六日晚八時	中西區

辦主會商年青島半

賽比作創劇話 動運港香愛熱

【本報訊】辦主會商年青島半，賽比作創劇話，動運港香愛熱。此活動由辦主會商年青島半主辦，內容豐富題材廣泛精作三百餘。此活動由辦主會商年青島半主辦，內容豐富題材廣泛精作三百餘。

香港美術研究會

書畫篆刻石章展

【本報訊】香港美術研究會，書畫篆刻石章展。此展覽由香港美術研究會主辦，內容豐富題材廣泛精作三百餘。此展覽由香港美術研究會主辦，內容豐富題材廣泛精作三百餘。

孟子思想在今天

【本報訊】孟子思想在今天，孟子思想在今天。此文章由孟子思想在今天作者撰寫，內容豐富題材廣泛精作三百餘。此文章由孟子思想在今天作者撰寫，內容豐富題材廣泛精作三百餘。

本港新聞

道教聯合主辦大埔大元新廟

吳禮和學校揭幕禮

梁文建鍾麗嫻主持儀式

【本報訊】道教聯合主辦大埔大元新廟，吳禮和學校揭幕禮，梁文建鍾麗嫻主持儀式。此活動由道教聯合主辦，內容豐富題材廣泛精作三百餘。此活動由道教聯合主辦，內容豐富題材廣泛精作三百餘。

普益商會選新董事

伍永根連任主席

【本報訊】普益商會選新董事，伍永根連任主席。此活動由普益商會主辦，內容豐富題材廣泛精作三百餘。此活動由普益商會主辦，內容豐富題材廣泛精作三百餘。

鑑泉太極拳社

慶祝張三手誕

【本報訊】鑑泉太極拳社，慶祝張三手誕。此活動由鑑泉太極拳社主辦，內容豐富題材廣泛精作三百餘。此活動由鑑泉太極拳社主辦，內容豐富題材廣泛精作三百餘。

合興油廠擴展中國市場

【本報訊】合興油廠擴展中國市場，合興油廠擴展中國市場。此文章由合興油廠擴展中國市場作者撰寫，內容豐富題材廣泛精作三百餘。此文章由合興油廠擴展中國市場作者撰寫，內容豐富題材廣泛精作三百餘。

社區活動彙報

父親節故事賽

北港精英訓練班

職業健康講座

【本報訊】父親節故事賽，北港精英訓練班，職業健康講座。此活動由父親節故事賽主辦，內容豐富題材廣泛精作三百餘。此活動由父親節故事賽主辦，內容豐富題材廣泛精作三百餘。

港島全綫站計時

雷達表再接再勵

【本報訊】港島全綫站計時，雷達表再接再勵。此活動由港島全綫站計時主辦，內容豐富題材廣泛精作三百餘。此活動由港島全綫站計時主辦，內容豐富題材廣泛精作三百餘。

裕華國貨增售

來路新款傢俬

【本報訊】裕華國貨增售，來路新款傢俬。此活動由裕華國貨增售主辦，內容豐富題材廣泛精作三百餘。此活動由裕華國貨增售主辦，內容豐富題材廣泛精作三百餘。

樂聲牌微波爐示範

【本報訊】樂聲牌微波爐示範，樂聲牌微波爐示範。此活動由樂聲牌微波爐示範主辦，內容豐富題材廣泛精作三百餘。此活動由樂聲牌微波爐示範主辦，內容豐富題材廣泛精作三百餘。



樂聲牌微波爐示範
樂聲牌微波爐示範
樂聲牌微波爐示範
樂聲牌微波爐示範



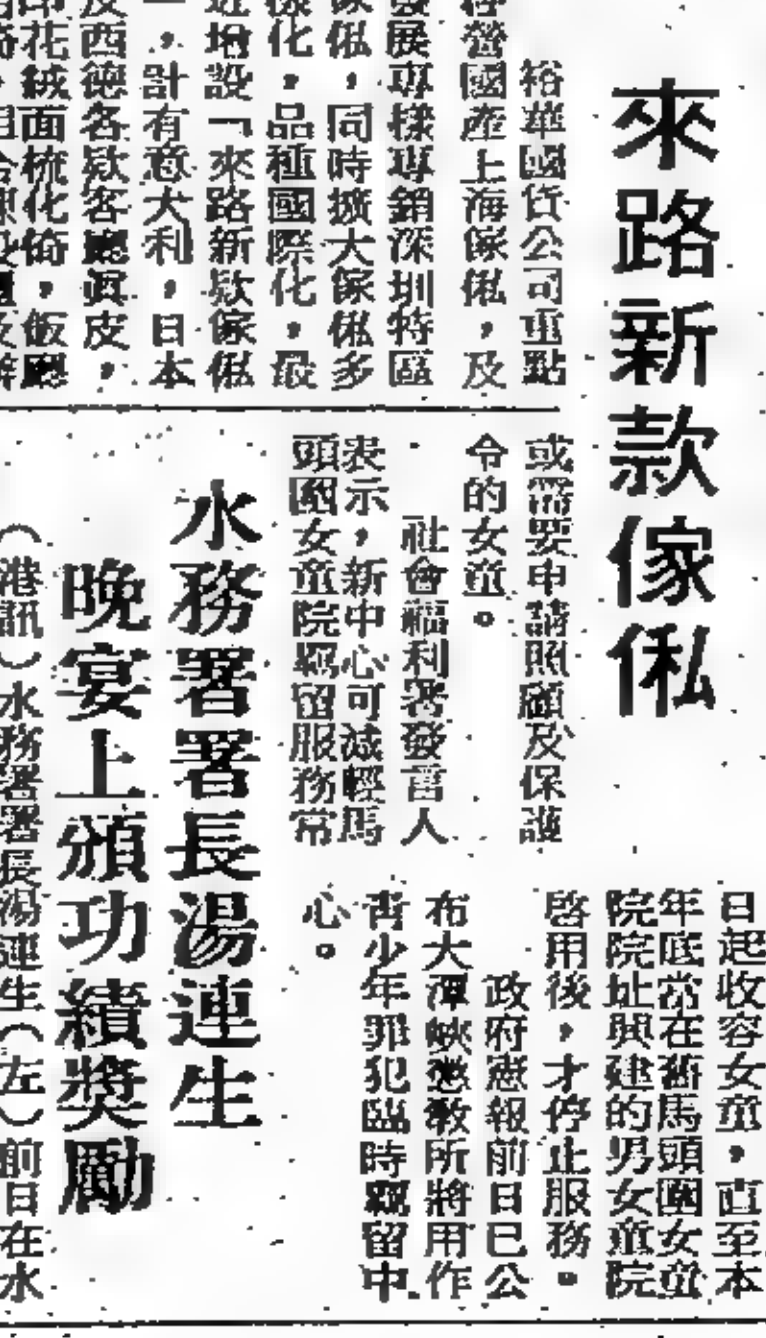
樂聲牌微波爐示範
樂聲牌微波爐示範
樂聲牌微波爐示範
樂聲牌微波爐示範



樂聲牌微波爐示範
樂聲牌微波爐示範
樂聲牌微波爐示範
樂聲牌微波爐示範



樂聲牌微波爐示範
樂聲牌微波爐示範
樂聲牌微波爐示範
樂聲牌微波爐示範



樂聲牌微波爐示範
樂聲牌微波爐示範
樂聲牌微波爐示範
樂聲牌微波爐示範



樂聲牌微波爐示範
樂聲牌微波爐示範
樂聲牌微波爐示範
樂聲牌微波爐示範



樂聲牌微波爐示範
樂聲牌微波爐示範
樂聲牌微波爐示範
樂聲牌微波爐示範



體育

南華會昨就職暨徵求出發

策體推羣高遠 展運動育瞻曠

利國偉議員讚揚該會體育業績

【本報訊】南華體育會昨日（廿六日）下午六時，在該會總辦事處舉行第六十五屆職員交接就職典禮，並徵求出發。出席者有：利國偉議員、南華會主席、副主席、幹事、職員、會員代表等。利國偉議員在會中，對該會過去一年的體育業績，表示讚揚，並對該會未來的發展，寄予厚望。他認為，南華會作為香港最大的體育組織，應繼續發揮其領導作用，推動香港體育事業的發展。他並呼籲會員們，積極參與體育活動，為香港體育事業貢獻力量。典禮在熱烈的掌聲中圓滿結束。

區永桂感謝上屆同寅努力建樹良多

【本報訊】區永桂昨日（廿六日）在就職典禮上，對上屆職員在過去一年中所作出的貢獻，表示衷心感謝。他認為，上屆職員在推動體育事業發展方面，做出了巨大的努力，為南華會的繁榮興旺，奠定了堅實的基礎。他並表示，自己將繼續秉承南華會的宗旨，為會員服務，為香港體育事業的發展，貢獻自己的一份力量。他並呼籲會員們，繼續支持南華會的工作，共同為香港體育事業的發展而努力。

何世傑深感熱心體育者實屬難得

【本報訊】何世傑昨日（廿六日）在就職典禮上，對熱心體育的人士，表示讚揚。他認為，熱心體育的人士，是推動體育事業發展的重要力量。他並表示，自己將繼續與熱心體育的人士，加強合作，共同為香港體育事業的發展而努力。他並呼籲會員們，繼續支持熱心體育的人士的工作，共同為香港體育事業的發展而努力。

世盃足球外圍賽受挫香港

中共解散國家隊

並接納教練辭職

【本報訊】世界盃足球外圍賽，香港隊在首場比賽中，以零比二不敵泰國隊，未能取得首場勝利。此役失利，對香港隊的士氣，造成了一定的打擊。此外，中國國家足球隊，因在國際比賽中表現不佳，已被國際足球聯合會（FIFA）解散。中國足球協會主席，已接納了國家隊教練的辭職。此舉引起中國足球界人士的廣泛關注。

世界盃四角足球熱身賽

意大利首戰墨西哥

【路透社墨西哥城廿六日電】在墨西哥城舉行的世界盃四角足球熱身賽，意大利隊在首場比賽中，以二比零擊敗墨西哥隊。此役勝利，為意大利隊在即將到來的世界盃正賽中，增添了信心。墨西哥隊則在比賽中表現不佳，未能取得任何進球。此役是兩隊在即將到來的世界盃正賽中的首次交手，備受關注。

英退出歐洲賽一季 球會認為決定過急

【路透社倫敦廿六日電】英國足球協會昨日宣佈，將退出歐洲足球錦標賽一季。此舉引起歐洲足球界人士的廣泛關注。許多足球俱樂部認為，此決定過於倉促，並可能對歐洲足球錦標賽的競爭水平，產生負面影響。他們認為，英國足球協會應重新考慮此決定，並與歐洲足球協會進行溝通。

利國偉議員讚揚該會體育業績

【本報訊】利國偉議員昨日（廿六日）在就職典禮上，對南華體育會過去一年的體育業績，表示讚揚。他認為，南華會作為香港最大的體育組織，應繼續發揮其領導作用，推動香港體育事業的發展。他並呼籲會員們，積極參與體育活動，為香港體育事業的發展，貢獻自己的一份力量。



南華體育會第六十五屆職員交接就職典禮暨徵求出發合影。

今午埔頭甲組足球聯賽 南華出戰海蜂

【本報訊】今日（廿七日）下午二時，在埔頭體育場舉行的甲組足球聯賽，南華隊將對陣海蜂隊。此役是兩隊在甲組聯賽中的首次交手，備受關注。南華隊在過去幾場比賽中，表現穩定，目前積分領先。海蜂隊則在比賽中表現不佳，積分較低。此役對兩隊的排名，將產生重要影響。

少林兵肯定全力以赴爭取大捷

【本報訊】少林武術隊昨日（廿六日）在比賽中，表現出色，取得大捷。隊員們表示，他們將全力以赴，爭取在即將到來的比賽中，取得好成績。教練組也表示，他們將繼續加強對隊員的訓練，提高隊員的技術水平。

東德有意參加漢城奧運

奧委今東柏林開會

【路透社柏林廿六日電】奧委會今日（廿七日）將在東柏林舉行會議，討論東德是否參加漢城奧運的問題。奧委會主席表示，東德有資格參加漢城奧運，但需要滿足一定的條件。他並表示，奧委會將與東德政府進行溝通，爭取達成協議。此舉引起國際體育界的廣泛關注。

丹麥世盃賽對蘇聯 中場西蒙遜獲補選

【路透社哥本哈根廿六日電】丹麥隊在即將到來的世盃賽中，將對陣蘇聯隊。丹麥隊的中場球員西蒙遜，因傷缺席，現已獲准補選。西蒙遜在丹麥隊中，擔任重要角色，他的回歸，將對丹麥隊的比賽，產生重要影響。

利國偉議員讚揚該會體育業績

【本報訊】利國偉議員昨日（廿六日）在就職典禮上，對南華體育會過去一年的體育業績，表示讚揚。他認為，南華會作為香港最大的體育組織，應繼續發揮其領導作用，推動香港體育事業的發展。他並呼籲會員們，積極參與體育活動，為香港體育事業的發展，貢獻自己的一份力量。



南華體育會第六十五屆職員交接就職典禮暨徵求出發合影。

世盃足球外圍賽南美第三組 巴西首戰玻利維亞

【路透社巴西廿六日電】世界盃足球外圍賽南美第三組，巴西隊在首場比賽中，對陣玻利維亞隊。巴西隊在比賽中表現出色，取得勝利。此役勝利，為巴西隊在即將到來的世界盃正賽中，增添了信心。

桑坦拿重掌帥印召同入員舊將

【路透社里斯本廿六日電】桑坦拿昨日（廿六日）重掌帥印，並召同入員舊將。桑坦拿在球隊中，擔任重要角色，他的回歸，將對球隊的比賽，產生重要影響。

奧委今東柏林開會

南韓盼悉東歐意向

【路透社柏林廿六日電】奧委會今日（廿七日）將在東柏林舉行會議，討論東德是否參加漢城奧運的問題。奧委會主席表示，東德有資格參加漢城奧運，但需要滿足一定的條件。他並表示，奧委會將與東德政府進行溝通，爭取達成協議。此舉引起國際體育界的廣泛關注。

丹麥世盃賽對蘇聯 中場西蒙遜獲補選

【路透社哥本哈根廿六日電】丹麥隊在即將到來的世盃賽中，將對陣蘇聯隊。丹麥隊的中場球員西蒙遜，因傷缺席，現已獲准補選。西蒙遜在丹麥隊中，擔任重要角色，他的回歸，將對丹麥隊的比賽，產生重要影響。

利國偉議員讚揚該會體育業績

【本報訊】利國偉議員昨日（廿六日）在就職典禮上，對南華體育會過去一年的體育業績，表示讚揚。他認為，南華會作為香港最大的體育組織，應繼續發揮其領導作用，推動香港體育事業的發展。他並呼籲會員們，積極參與體育活動，為香港體育事業的發展，貢獻自己的一份力量。



南華體育會第六十五屆職員交接就職典禮暨徵求出發合影。

世盃足球外圍賽南美第三組 巴西首戰玻利維亞

【路透社巴西廿六日電】世界盃足球外圍賽南美第三組，巴西隊在首場比賽中，對陣玻利維亞隊。巴西隊在比賽中表現出色，取得勝利。此役勝利，為巴西隊在即將到來的世界盃正賽中，增添了信心。

桑坦拿重掌帥印召同入員舊將

【路透社里斯本廿六日電】桑坦拿昨日（廿六日）重掌帥印，並召同入員舊將。桑坦拿在球隊中，擔任重要角色，他的回歸，將對球隊的比賽，產生重要影響。

本港新聞

我們心目中的爸爸 繪畫比賽週五頒獎

【本報訊】「我們心目中的爸爸」繪畫比賽，將於週五（廿七日）下午二時，在該會總辦事處舉行頒獎典禮。此次比賽，旨在弘揚孝道，增進親子感情。參賽作品，展現了孩子們對父親的熱愛和敬仰。頒獎典禮將邀請家長代表參加，共同見證孩子們的成長。

丹麥世盃賽對蘇聯 中場西蒙遜獲補選

【路透社哥本哈根廿六日電】丹麥隊在即將到來的世盃賽中，將對陣蘇聯隊。丹麥隊的中場球員西蒙遜，因傷缺席，現已獲准補選。西蒙遜在丹麥隊中，擔任重要角色，他的回歸，將對丹麥隊的比賽，產生重要影響。

利國偉議員讚揚該會體育業績

【本報訊】利國偉議員昨日（廿六日）在就職典禮上，對南華體育會過去一年的體育業績，表示讚揚。他認為，南華會作為香港最大的體育組織，應繼續發揮其領導作用，推動香港體育事業的發展。他並呼籲會員們，積極參與體育活動，為香港體育事業的發展，貢獻自己的一份力量。



南華體育會第六十五屆職員交接就職典禮暨徵求出發合影。

世盃足球外圍賽南美第三組 巴西首戰玻利維亞

【路透社巴西廿六日電】世界盃足球外圍賽南美第三組，巴西隊在首場比賽中，對陣玻利維亞隊。巴西隊在比賽中表現出色，取得勝利。此役勝利，為巴西隊在即將到來的世界盃正賽中，增添了信心。

桑坦拿重掌帥印召同入員舊將

【路透社里斯本廿六日電】桑坦拿昨日（廿六日）重掌帥印，並召同入員舊將。桑坦拿在球隊中，擔任重要角色，他的回歸，將對球隊的比賽，產生重要影響。

【本報訊】新居入伙，傢俱最佳選擇。本報特約記者，為您推薦多款優質傢俱，價格公道，款式新穎。歡迎垂詢，電話：二二二二二二。

本港新聞

何鴻燊主持廠商會新產品頒獎典禮

產品革新設計公司

今年底前註冊成立

【本報訊】何鴻燊先生主持的廠商會新產品頒獎典禮，將於今年底前註冊成立。該公司旨在推動產品革新，提高本地製造業的競爭力。頒獎典禮將由何先生親自主持，表彰在產品設計和技術創新方面表現優異的廠商。

世界龍崗學校

東華三院主席朱飛龍主禮

【本報訊】世界龍崗學校的開幕典禮，由東華三院主席朱飛龍先生主禮。朱先生表示，該校的成立將為龍崗地區的教育事業做出貢獻，並為學生提供更好的學習環境。

劉皇發中學水運會

東華三院主席朱飛龍主禮

【本報訊】劉皇發中學的水運會，由東華三院主席朱飛龍先生主禮。朱先生表示，該項活動旨在促進學生對水運文化的了解，並提高他們的動手能力。

粵港微生物學家

舉行聯席研討會

【本報訊】粵港微生物學家聯席研討會，將於近日舉行。該研討會旨在促進粵港兩地微生物學領域的交流與合作，並探討最新的科研成果。

港島若道路

港島若道路

【本報訊】港島若道路，港島若道路。該項工程旨在改善港島的交通狀況，並為市民提供更便捷的出行選擇。

出指員專務政區南

改善有設多項

【本報訊】南區專員指出，南區將實施多項改善措施，包括增加公共設施、改善交通等，以提高居民的生活質量。

出指員專務政區南

改善有設多項

【本報訊】南區專員指出，南區將實施多項改善措施，包括增加公共設施、改善交通等，以提高居民的生活質量。



意大利國慶日

獻詞

GABRIELE MENEGATTI
意大利駐港總領事

意大利國慶日，是意大利人民團結奮鬥、追求自由與繁榮的象徵。在這一特殊的日子裡，我謹代表意大利政府，向香港同胞致以誠摯的問候和美好的祝福。



港意貿易關係

【本報訊】港意貿易關係日益密切，雙方在多個領域展開了廣泛的合作。據統計，去年港意貿易額達到了歷史最高水平，顯示出兩地經濟的強勁增長。



港島若道路

【本報訊】港島若道路，港島若道路。該項工程旨在改善港島的交通狀況，並為市民提供更便捷的出行選擇。



出指員專務政區南

【本報訊】南區專員指出，南區將實施多項改善措施，包括增加公共設施、改善交通等，以提高居民的生活質量。

義大利傢俬燈飾展覽

地點	日期	時間
大會堂展覽廳	八五年六月二日至五日	早上十時正至下午七時正

船業

船名	目的地	日期
LOVAT	香港	六月二日
LOVAT	香港	六月三日
LOVAT	香港	六月四日

意大利皮革機械製造

機械名稱	型號	價格
縫紉機	1000	15000
縫紉機	2000	25000
縫紉機	3000	35000

出指員專務政區南

項目	金額	單位
公共設施	1000000	南區專員
交通改善	500000	南區專員

DODWELL SHIPPING LIMITED

天祥船務有限公司
地址：香港中環皇后大道中901號
電話：3-7217323

CASANOVA

意大利傢俬燈飾展覽
地址：大會堂展覽廳
日期：八五年六月二日至五日
早上十時正至下午七時正



航空訊

中航耗十二億港元

訂購十架英製客機

明年下半年起陸續交貨

【本報訊】中國航空公司（CNA）向英國飛機公司（BAC）訂購十架英製客機，耗資十二億港元。此項客機係BAC七零七型，係目前世界最著名之客機，其性能優越，航程遠，且可裝載一百二十名乘客。此項客機之訂購，係CNA為擴大其國際航線，並提高其服務品質之重要步驟。此項客機將於明年下半年起陸續交貨，預計可於一九七一年內全部交付完畢。

首位阿拉伯太空人

下月乘穿梭機升空

【本報訊】首位阿拉伯太空人，將於下月乘穿梭機升空。此項太空人係來自阿拉伯聯合酋長國之穆罕默德·法赫德·薩利赫。他將於下月搭乘美國之穿梭機，前往太空站執行任務。此項任務之成功，將標誌著阿拉伯國家在太空探索領域取得重大突破。

維多利亞訪地中海

【本報訊】維多利亞女王將於下月訪問地中海。此項訪問係女王在歐洲之重要行程之一，旨在加強與地中海沿岸國家之友好關係。女王將訪問希臘、義大利及法國等國，並與各國領導人會晤。

長嶺飛美九日抵港

【本報訊】長嶺飛美九日抵港。此架飛機係由美國洛杉磯飛往香港，載有乘客及貨物。飛機於昨日順利抵達香港機場，並受到有關部門之歡迎。

出口船期表

船名	往何處	日期	公司
美國阿拉巴馬	加州	二日	輪船
康尼馬斯	加州	二日	輪船
艾森豪威爾	加州	二日	輪船
新加坡	加州	二日	輪船
米爾斯	加州	二日	輪船
自來水	加州	二日	輪船
柯林斯	加州	二日	輪船
新加坡	加州	二日	輪船
米爾斯	加州	二日	輪船
自來水	加州	二日	輪船
柯林斯	加州	二日	輪船

入口船期表

船名	由何處	日期	公司
寶利士	加州	二日	輪船
天龍	加州	二日	輪船
天龍	加州	二日	輪船
天龍	加州	二日	輪船
天龍	加州	二日	輪船
天龍	加州	二日	輪船
天龍	加州	二日	輪船
天龍	加州	二日	輪船
天龍	加州	二日	輪船
天龍	加州	二日	輪船

亞細亞經高雄運港

榮華訂週三抵步

大拿取道基隆來

【本報訊】亞細亞郵船公司之郵船「榮華」，將於週三抵達高雄。此項郵船係由基隆開往高雄，載有郵件及貨物。郵船之抵達，將為高雄之郵件及貨物運輸提供便利。

牛奶公司與日航

慶祝合作卅週年

【本報訊】牛奶公司與日本航空公司將於下月舉行慶祝合作卅週年紀念活動。此項活動旨在紀念兩家公司自一九四一年開始合作以來所取得之成就，並展望未來之合作前景。

萬達威十一放星馬

甲斐丸週四泊葵涌

【本報訊】萬達威郵船公司之郵船「甲斐丸」，將於週四泊葵涌。此項郵船係由香港開往日本，載有郵件及貨物。郵船之泊岸，將為葵涌之郵件及貨物運輸提供便利。

希臘向緬甸船東

購入三艘舊油輪

【本報訊】希臘郵船公司將於下月購入三艘舊油輪。此項油輪係由緬甸船東出售，將用於運輸石油。此項購入，將有助於希臘郵船公司擴大其油輪運輸能力。

加航貨運部

香港區獲獎

【本報訊】加拿大航空公司（CANAC）之香港區獲獎。此項獲獎係因該公司在香港之貨運服務表現優異，獲得有關部門之認可。此項獲獎，將有助於加航在香港之貨運業務發展。

快樂星今往釜山

天翔訂旬內返津

【本報訊】快樂星郵船公司之郵船「天翔」，將於旬內返回天津。此項郵船係由釜山開往天津，載有郵件及貨物。郵船之返津，將為天津之郵件及貨物運輸提供便利。

馬星往中月達時

步抵二十人夫珍

【本報訊】馬星郵船公司之郵船「馬星」，將於下月達時。此項郵船係由香港開往日本，載有郵件及貨物。郵船之達時，將為日本之郵件及貨物運輸提供便利。

禮拜請早

避免擠逼今開入場

【本報訊】禮拜請早，避免擠逼。此項提醒旨在提醒市民在禮拜日前往有關場所時，應儘早前往，以避免因人多而產生之不便。

希望吸引更多船隻前往

星洲圖扭轉頹勢

港口減費昨生效

【本報訊】星洲港口管理局昨日宣佈，港口減費已生效。此項減費旨在吸引更多船隻前往星洲港口，並扭轉港口之頹勢。此項減費，將有助於星洲港口之發展。

先驅五日返天津

飛航士先往馬尼拉

【本報訊】先驅郵船公司之郵船「先驅」，將於五日返回天津。此項郵船係由馬尼拉開往天津，載有郵件及貨物。郵船之返津，將為天津之郵件及貨物運輸提供便利。

加航貨運部

香港區獲獎

【本報訊】加拿大航空公司（CANAC）之香港區獲獎。此項獲獎係因該公司在香港之貨運服務表現優異，獲得有關部門之認可。此項獲獎，將有助於加航在香港之貨運業務發展。

馬星往中月達時

步抵二十人夫珍

【本報訊】馬星郵船公司之郵船「馬星」，將於下月達時。此項郵船係由香港開往日本，載有郵件及貨物。郵船之達時，將為日本之郵件及貨物運輸提供便利。

禮拜請早

避免擠逼今開入場

【本報訊】禮拜請早，避免擠逼。此項提醒旨在提醒市民在禮拜日前往有關場所時，應儘早前往，以避免因人多而產生之不便。

快樂星今往釜山

天翔訂旬內返津

【本報訊】快樂星郵船公司之郵船「天翔」，將於旬內返回天津。此項郵船係由釜山開往天津，載有郵件及貨物。郵船之返津，將為天津之郵件及貨物運輸提供便利。

馬星往中月達時

步抵二十人夫珍

【本報訊】馬星郵船公司之郵船「馬星」，將於下月達時。此項郵船係由香港開往日本，載有郵件及貨物。郵船之達時，將為日本之郵件及貨物運輸提供便利。

禮拜請早

避免擠逼今開入場

【本報訊】禮拜請早，避免擠逼。此項提醒旨在提醒市民在禮拜日前往有關場所時，應儘早前往，以避免因人多而產生之不便。

加航貨運部

香港區獲獎

獲獎

【本報訊】加拿大航空公司（CANAC）之香港區獲獎。此項獲獎係因該公司在香港之貨運服務表現優異，獲得有關部門之認可。此項獲獎，將有助於加航在香港之貨運業務發展。

馬星往中月達時

步抵二十人夫珍

【本報訊】馬星郵船公司之郵船「馬星」，將於下月達時。此項郵船係由香港開往日本，載有郵件及貨物。郵船之達時，將為日本之郵件及貨物運輸提供便利。

禮拜請早

避免擠逼今開入場

【本報訊】禮拜請早，避免擠逼。此項提醒旨在提醒市民在禮拜日前往有關場所時，應儘早前往，以避免因人多而產生之不便。

快樂星今往釜山

天翔訂旬內返津

【本報訊】快樂星郵船公司之郵船「天翔」，將於旬內返回天津。此項郵船係由釜山開往天津，載有郵件及貨物。郵船之返津，將為天津之郵件及貨物運輸提供便利。

馬星往中月達時

步抵二十人夫珍

【本報訊】馬星郵船公司之郵船「馬星」，將於下月達時。此項郵船係由香港開往日本，載有郵件及貨物。郵船之達時，將為日本之郵件及貨物運輸提供便利。

禮拜請早

避免擠逼今開入場

【本報訊】禮拜請早，避免擠逼。此項提醒旨在提醒市民在禮拜日前往有關場所時，應儘早前往，以避免因人多而產生之不便。

快樂星今往釜山

天翔訂旬內返津

【本報訊】快樂星郵船公司之郵船「天翔」，將於旬內返回天津。此項郵船係由釜山開往天津，載有郵件及貨物。郵船之返津，將為天津之郵件及貨物運輸提供便利。

馬星往中月達時

步抵二十人夫珍

【本報訊】馬星郵船公司之郵船「馬星」，將於下月達時。此項郵船係由香港開往日本，載有郵件及貨物。郵船之達時，將為日本之郵件及貨物運輸提供便利。

加航貨運部

香港區獲獎

獲獎

【本報訊】加拿大航空公司（CANAC）之香港區獲獎。此項獲獎係因該公司在香港之貨運服務表現優異，獲得有關部門之認可。此項獲獎，將有助於加航在香港之貨運業務發展。

馬星往中月達時

步抵二十人夫珍

【本報訊】馬星郵船公司之郵船「馬星」，將於下月達時。此項郵船係由香港開往日本，載有郵件及貨物。郵船之達時，將為日本之郵件及貨物運輸提供便利。

禮拜請早

避免擠逼今開入場

【本報訊】禮拜請早，避免擠逼。此項提醒旨在提醒市民在禮拜日前往有關場所時，應儘早前往，以避免因人多而產生之不便。

快樂星今往釜山

天翔訂旬內返津

【本報訊】快樂星郵船公司之郵船「天翔」，將於旬內返回天津。此項郵船係由釜山開往天津，載有郵件及貨物。郵船之返津，將為天津之郵件及貨物運輸提供便利。

馬星往中月達時

步抵二十人夫珍

【本報訊】馬星郵船公司之郵船「馬星」，將於下月達時。此項郵船係由香港開往日本，載有郵件及貨物。郵船之達時，將為日本之郵件及貨物運輸提供便利。

禮拜請早

避免擠逼今開入場

【本報訊】禮拜請早，避免擠逼。此項提醒旨在提醒市民在禮拜日前往有關場所時，應儘早前往，以避免因人多而產生之不便。

快樂星今往釜山

天翔訂旬內返津

【本報訊】快樂星郵船公司之郵船「天翔」，將於旬內返回天津。此項郵船係由釜山開往天津，載有郵件及貨物。郵船之返津，將為天津之郵件及貨物運輸提供便利。

馬星往中月達時

步抵二十人夫珍

【本報訊】馬星郵船公司之郵船「馬星」，將於下月達時。此項郵船係由香港開往日本，載有郵件及貨物。郵船之達時，將為日本之郵件及貨物運輸提供便利。

加航貨運部

香港區獲獎

獲獎

【本報訊】加拿大航空公司（CANAC）之香港區獲獎。此項獲獎係因該公司在香港之貨運服務表現優異，獲得有關部門之認可。此項獲獎，將有助於加航在香港之貨運業務發展。

馬星往中月達時

步抵二十人夫珍

【本報訊】馬星郵船公司之郵船「馬星」，將於下月達時。此項郵船係由香港開往日本，載有郵件及貨物。郵船之達時，將為日本之郵件及貨物運輸提供便利。

禮拜請早

避免擠逼今開入場

【本報訊】禮拜請早，避免擠逼。此項提醒旨在提醒市民在禮拜日前往有關場所時，應儘早前往，以避免因人多而產生之不便。

快樂星今往釜山

天翔訂旬內返津

【本報訊】快樂星郵船公司之郵船「天翔」，將於旬內返回天津。此項郵船係由釜山開往天津，載有郵件及貨物。郵船之返津，將為天津之郵件及貨物運輸提供便利。

馬星往中月達時

步抵二十人夫珍

【本報訊】馬星郵船公司之郵船「馬星」，將於下月達時。此項郵船係由香港開往日本，載有郵件及貨物。郵船之達時，將為日本之郵件及貨物運輸提供便利。

禮拜請早

避免擠逼今開入場

【本報訊】禮拜請早，避免擠逼。此項提醒旨在提醒市民在禮拜日前往有關場所時，應儘早前往，以避免因人多而產生之不便。

快樂星今往釜山

天翔訂旬內返津

【本報訊】快樂星郵船公司之郵船「天翔」，將於旬內返回天津。此項郵船係由釜山開往天津，載有郵件及貨物。郵船之返津，將為天津之郵件及貨物運輸提供便利。

馬星往中月達時

步抵二十人夫珍

【本報訊】馬星郵船公司之郵船「馬星」，將於下月達時。此項郵船係由香港開往日本，載有郵件及貨物。郵船之達時，將為日本之郵件及貨物運輸提供便利。

加航貨運部

香港區獲獎

獲獎

【本報訊】加拿大航空公司（CANAC）之香港區獲獎。此項獲獎係因該公司在香港之貨運服務表現優異，獲得有關部門之認可。此項獲獎，將有助於加航在香港之貨運業務發展。

馬星往中月達時

步抵二十人夫珍

【本報訊】馬星郵船公司之郵船「馬星」，將於下月達時。此項郵船係由香港開往日本，載有郵件及貨物。郵船之達時，將為日本之郵件及貨物運輸提供便利。

禮拜請早

避免擠逼今開入場

【本報訊】禮拜請早，避免擠逼。此項提醒旨在提醒市民在禮拜日前往有關場所時，應儘早前往，以避免因人多而產生之不便。

快樂星今往釜山

天翔訂旬內返津

【本報訊】快樂星郵船公司之郵船「天翔」，將於旬內返回天津。此項郵船係由釜山開往天津，載有郵件及貨物。郵船之返津，將為天津之郵件及貨物運輸提供便利。

馬星往中月達時

步抵二十人夫珍

【本報訊】馬星郵船公司之郵船「馬星」，將於下月達時。此項郵船係由香港開往日本，載有郵件及貨物。郵船之達時，將為日本之郵件及貨物運輸提供便利。

禮拜請早

避免擠逼今開入場

【本報訊】禮拜請早，避免擠逼。此項提醒旨在提醒市民在禮拜日前往有關場所時，應儘早前往，以避免因人多而產生之不便。

快樂星今往釜山

天翔訂旬內返津

【本報訊】快樂星郵船公司之郵船「天翔」，將於旬內返回天津。此項郵船係由釜山開往天津，載有郵件及貨物。郵船之返津，將為天津之郵件及貨物運輸提供便利。

馬星往中月達時

步抵二十人夫珍

【本報訊】馬星郵船公司之郵船「馬星」，將於下月達時。此項郵船係由香港開往日本，載有郵件及貨物。郵船之達時，將為日本之郵件及貨物運輸提供便利。

加航貨運部

香港區獲獎

獲獎

【本報訊】加拿大航空公司（CANAC）之香港區獲獎。此項獲獎係因該公司在香港之貨運服務表現優異，獲得有關部門之認可。此項獲獎，將有助於加航在香港之貨運業務發展。

馬星往中月達時

步抵二十人夫珍

【本報訊】馬星郵船公司之郵船「馬星」，將於下月達時。此項郵船係由香港開往日本，載有郵件及貨物。郵船之達時，將為日本之郵件及貨物運輸提供便利。

禮拜請早

避免擠逼今開入場

【本報訊】禮拜請早，避免擠逼。此項提醒旨在提醒市民在禮拜日前往有關場所時，應儘早前往，以避免因人多而產生之不便。

快樂星今往釜山

天翔訂旬內返津

【本報訊】快樂星郵船公司之郵船「天翔」，將於旬內返回天津。此項郵船係由釜山開往天津，載有郵件及貨物。郵船之返津，將為天津之郵件及貨物運輸提供便利。

馬星往中月達時

步抵二十人夫珍

【本報訊】馬星郵船公司之郵船「馬星」，將於下月達時。此項郵船係由香港開往日本，載有郵件及貨物。郵船之達時，將為日本之郵件及貨物運輸提供便利。

禮拜請早

避免擠逼今開入場

【本報訊】禮拜請早，避免擠逼。此項提醒旨在提醒市民在禮拜日前往有關場所時，應儘早前往，以避免因人多而產生之不便。

快樂星今往釜山

天翔訂旬內返津

【本報訊】快樂星郵船公司之郵船「天翔」，將於旬內返回天津。此項郵船係由釜山開往天津，載有郵件及貨物。郵船之返津，將為天津之郵件及貨物運輸提供便利。

馬星往中月達時

步抵二十人夫珍

【本報訊】馬星郵船公司之郵船「馬星」，將於下月達時。此項郵船係由香港開往日本，載有郵件及貨物。郵船之達時，將為日本之郵件及貨物運輸提供便利。

鹽、大木印與常例錢

鹽、大木印與常例錢，是舊時廣東人最熟悉，也最珍貴的三種東西。鹽，是生活必需品，也是大稅。大木印，是官府發給的憑證，也是大稅。常例錢，是官府發給的錢，也是大稅。這三種東西，都是舊時廣東人最珍貴的。鹽，是生活必需品，也是大稅。大木印，是官府發給的憑證，也是大稅。常例錢，是官府發給的錢，也是大稅。這三種東西，都是舊時廣東人最珍貴的。

世界應多采

世界應多采，這是一個老問題了。但是，在現在這個時代，這個問題顯得尤為重要。我們應該多采一些，多采一些，多采一些。世界應多采，這是一個老問題了。但是，在現在這個時代，這個問題顯得尤為重要。我們應該多采一些，多采一些，多采一些。

雙魚小品

雙魚小品，這是一個很有趣的小品。它描寫了兩條魚在水裏游來游去，互相嬉戲。這個小品很有趣，也很有名。雙魚小品，這是一個很有趣的小品。它描寫了兩條魚在水裏游來游去，互相嬉戲。這個小品很有趣，也很有名。

天無絕人之路

天無絕人之路，這是一個老話了。但是，在現在這個時代，這句話顯得尤為重要。我們應該相信，天無絕人之路。天無絕人之路，這是一個老話了。但是，在現在這個時代，這句話顯得尤為重要。我們應該相信，天無絕人之路。

夕陽仍唱連理歌

夕陽仍唱連理歌，這是一個很有名的詩句。它描寫了夕陽在落山時，仍然唱著連理歌。這個詩句很有名，也很有意境。夕陽仍唱連理歌，這是一個很有名的詩句。它描寫了夕陽在落山時，仍然唱著連理歌。這個詩句很有名，也很有意境。

熱愛生命 阿雲

「我愛生命，我愛生命，我愛生命。」這是一個很有名的詩句。它描寫了阿雲對生命的熱愛。這個詩句很有名，也很有意境。熱愛生命，阿雲。

市民報案將如何 報案中心有公告

市民報案將如何，報案中心有公告。這是一個很有名的公告。它描寫了市民報案時應該注意的事項。這個公告很有名，也很有用。市民報案將如何，報案中心有公告。

浴佛節飲佛湯 蓮子糖水頗妙

浴佛節飲佛湯，蓮子糖水頗妙。這是一個很有名的公告。它描寫了浴佛節時飲佛湯和蓮子糖水的妙處。這個公告很有名，也很有用。浴佛節飲佛湯，蓮子糖水頗妙。

瞎子摸象 瞎子摸象

瞎子摸象，這是一個很有名的故事。它描寫了瞎子摸象時發生的趣事。這個故事很有名，也很有教育意義。瞎子摸象，這是一個很有名的故事。

瞎子摸象 瞎子摸象

瞎子摸象，這是一個很有名的故事。它描寫了瞎子摸象時發生的趣事。這個故事很有名，也很有教育意義。瞎子摸象，這是一個很有名的故事。

瞎子摸象 瞎子摸象

瞎子摸象，這是一個很有名的故事。它描寫了瞎子摸象時發生的趣事。這個故事很有名，也很有教育意義。瞎子摸象，這是一個很有名的故事。

瞎子摸象 瞎子摸象

瞎子摸象，這是一個很有名的故事。它描寫了瞎子摸象時發生的趣事。這個故事很有名，也很有教育意義。瞎子摸象，這是一個很有名的故事。

油器雕塑

油器雕塑，這是一個很有名的藝術形式。它描寫了油器雕塑的藝術特點。這個藝術形式很有名，也很有藝術價值。油器雕塑，這是一個很有名的藝術形式。

油器雕塑

油器雕塑，這是一個很有名的藝術形式。它描寫了油器雕塑的藝術特點。這個藝術形式很有名，也很有藝術價值。油器雕塑，這是一個很有名的藝術形式。

油器雕塑

油器雕塑，這是一個很有名的藝術形式。它描寫了油器雕塑的藝術特點。這個藝術形式很有名，也很有藝術價值。油器雕塑，這是一個很有名的藝術形式。

油器雕塑

油器雕塑，這是一個很有名的藝術形式。它描寫了油器雕塑的藝術特點。這個藝術形式很有名，也很有藝術價值。油器雕塑，這是一個很有名的藝術形式。

油器雕塑

油器雕塑，這是一個很有名的藝術形式。它描寫了油器雕塑的藝術特點。這個藝術形式很有名，也很有藝術價值。油器雕塑，這是一個很有名的藝術形式。

油器雕塑

油器雕塑，這是一個很有名的藝術形式。它描寫了油器雕塑的藝術特點。這個藝術形式很有名，也很有藝術價值。油器雕塑，這是一個很有名的藝術形式。

油器雕塑

油器雕塑，這是一個很有名的藝術形式。它描寫了油器雕塑的藝術特點。這個藝術形式很有名，也很有藝術價值。油器雕塑，這是一個很有名的藝術形式。

分類廣告

分類廣告，這是一個很有名的廣告。它描寫了分類廣告的特點。這個廣告很有名，也很有用。分類廣告，這是一個很有名的廣告。

分類廣告

分類廣告，這是一個很有名的廣告。它描寫了分類廣告的特點。這個廣告很有名，也很有用。分類廣告，這是一個很有名的廣告。

分類廣告

分類廣告，這是一個很有名的廣告。它描寫了分類廣告的特點。這個廣告很有名，也很有用。分類廣告，這是一個很有名的廣告。

分類廣告

分類廣告，這是一個很有名的廣告。它描寫了分類廣告的特點。這個廣告很有名，也很有用。分類廣告，這是一個很有名的廣告。

分類廣告

分類廣告，這是一個很有名的廣告。它描寫了分類廣告的特點。這個廣告很有名，也很有用。分類廣告，這是一個很有名的廣告。

分類廣告

分類廣告，這是一個很有名的廣告。它描寫了分類廣告的特點。這個廣告很有名，也很有用。分類廣告，這是一個很有名的廣告。

分類廣告

分類廣告，這是一個很有名的廣告。它描寫了分類廣告的特點。這個廣告很有名，也很有用。分類廣告，這是一個很有名的廣告。

招生

招生，這是一個很有名的招生廣告。它描寫了招生的特點。這個招生廣告很有名，也很有用。招生，這是一個很有名的招生廣告。

招生

招生，這是一個很有名的招生廣告。它描寫了招生的特點。這個招生廣告很有名，也很有用。招生，這是一個很有名的招生廣告。

招生

招生，這是一個很有名的招生廣告。它描寫了招生的特點。這個招生廣告很有名，也很有用。招生，這是一個很有名的招生廣告。

招生

招生，這是一個很有名的招生廣告。它描寫了招生的特點。這個招生廣告很有名，也很有用。招生，這是一個很有名的招生廣告。

招生

招生，這是一個很有名的招生廣告。它描寫了招生的特點。這個招生廣告很有名，也很有用。招生，這是一個很有名的招生廣告。

招生

招生，這是一個很有名的招生廣告。它描寫了招生的特點。這個招生廣告很有名，也很有用。招生，這是一個很有名的招生廣告。

招生

招生，這是一個很有名的招生廣告。它描寫了招生的特點。這個招生廣告很有名，也很有用。招生，這是一個很有名的招生廣告。

招生

招生，這是一個很有名的招生廣告。它描寫了招生的特點。這個招生廣告很有名，也很有用。招生，這是一個很有名的招生廣告。

招生

招生，這是一個很有名的招生廣告。它描寫了招生的特點。這個招生廣告很有名，也很有用。招生，這是一個很有名的招生廣告。

招生

招生，這是一個很有名的招生廣告。它描寫了招生的特點。這個招生廣告很有名，也很有用。招生，這是一個很有名的招生廣告。

招生

招生，這是一個很有名的招生廣告。它描寫了招生的特點。這個招生廣告很有名，也很有用。招生，這是一個很有名的招生廣告。

招生

招生，這是一個很有名的招生廣告。它描寫了招生的特點。這個招生廣告很有名，也很有用。招生，這是一個很有名的招生廣告。

招生

招生，這是一個很有名的招生廣告。它描寫了招生的特點。這個招生廣告很有名，也很有用。招生，這是一個很有名的招生廣告。

招生

招生，這是一個很有名的招生廣告。它描寫了招生的特點。這個招生廣告很有名，也很有用。招生，這是一個很有名的招生廣告。

招生

招生，這是一個很有名的招生廣告。它描寫了招生的特點。這個招生廣告很有名，也很有用。招生，這是一個很有名的招生廣告。

招生

招生，這是一個很有名的招生廣告。它描寫了招生的特點。這個招生廣告很有名，也很有用。招生，這是一個很有名的招生廣告。

招生

招生，這是一個很有名的招生廣告。它描寫了招生的特點。這個招生廣告很有名，也很有用。招生，這是一個很有名的招生廣告。

招生

招生，這是一個很有名的招生廣告。它描寫了招生的特點。這個招生廣告很有名，也很有用。招生，這是一個很有名的招生廣告。

招生

招生，這是一個很有名的招生廣告。它描寫了招生的特點。這個招生廣告很有名，也很有用。招生，這是一個很有名的招生廣告。

招生

招生，這是一個很有名的招生廣告。它描寫了招生的特點。這個招生廣告很有名，也很有用。招生，這是一個很有名的招生廣告。

招生

招生，這是一個很有名的招生廣告。它描寫了招生的特點。這個招生廣告很有名，也很有用。招生，這是一個很有名的招生廣告。

中南美各地市場處境各有不同

港貨付運委內瑞拉趨增

哥倫比亞扯購仍無起色

各國外債巨大須實施入口限制節省外匯

【特稿】中南美各地市場處境各有不同，而港貨付運委內瑞拉趨增，哥倫比亞扯購仍無起色，各國外債巨大須實施入口限制節省外匯。

中南美各地市場處境各有不同，而港貨付運委內瑞拉趨增，哥倫比亞扯購仍無起色，各國外債巨大須實施入口限制節省外匯。

英鎊六週高點

關大元港十過越市港

點小二跌數指匯港受元美

變不決款存一劃慢平借拆

【特稿】英鎊六週高點，關大元港十過越市港，點小二跌數指匯港受元美，變不決款存一劃慢平借拆。

織布生產減弱半年

平均開工率不及正常六成

部分布廠業已停工

【特稿】織布生產減弱半年，平均開工率不及正常六成，部分布廠業已停工。

食油市在淡月中

期貨成交旺

成交共一千五百噸

【特稿】食油市在淡月中，期貨成交旺，成交共一千五百噸。

港金價回升廿一元

收市二九二五波幅十元

飾金金價每兩三千一百二十元

【特稿】港金價回升廿一元，收市二九二五波幅十元，飾金金價每兩三千一百二十元。

美產地證正式實施後

港針織品未遭扣關

去年被扣的兩批羊毛衫，迄今尚未放行

【特稿】美產地證正式實施後，港針織品未遭扣關，去年被扣的兩批羊毛衫，迄今尚未放行。

電腦市場甚具潛力

本港辦公室電腦系統日漸普及

應用日益廣泛，加上價錢合理，業商對發展電腦市場甚具信心

【特稿】電腦市場甚具潛力，本港辦公室電腦系統日漸普及，應用日益廣泛，加上價錢合理，業商對發展電腦市場甚具信心。

凍肉銷流表現緩慢

但現時存貨不多，可謂受供求因素影響到批發

【特稿】凍肉銷流表現緩慢，但現時存貨不多，可謂受供求因素影響到批發。

和飽趨場市本

兩足只單訂頭手商業

未向單訂季冬，工開月

國美，外本日除。到有

差亦現表場市

【特稿】和飽趨場市本，兩足只單訂頭手商業，未向單訂季冬，工開月，國美，外本日除。到有，差亦現表場市。

要求政府加強設限

明年滿期世界性多纖維協定如取消，入口國家勢必實施全球性限制，對其本身或若干國家可能有利，但對出口國和地區將受嚴重打擊。日本工資高，受外國貨壓力，南韓亦感不濟。

【特稿】要求政府加強設限，明年滿期世界性多纖維協定如取消，入口國家勢必實施全球性限制，對其本身或若干國家可能有利，但對出口國和地區將受嚴重打擊。日本工資高，受外國貨壓力，南韓亦感不濟。

美經濟前景堪慮

通脹將維持兩年來水平

【特稿】美經濟前景堪慮，通脹將維持兩年來水平。

港針織品未遭扣關

去年被扣的兩批羊毛衫，迄今尚未放行

【特稿】港針織品未遭扣關，去年被扣的兩批羊毛衫，迄今尚未放行。

電腦市場甚具潛力

本港辦公室電腦系統日漸普及

應用日益廣泛，加上價錢合理，業商對發展電腦市場甚具信心

【特稿】電腦市場甚具潛力，本港辦公室電腦系統日漸普及，應用日益廣泛，加上價錢合理，業商對發展電腦市場甚具信心。

鋼製特別攝影機

用以檢查管道內部

【特稿】鋼製特別攝影機，用以檢查管道內部。

英鎊六週高點

關大元港十過越市港

點小二跌數指匯港受元美

變不決款存一劃慢平借拆

【特稿】英鎊六週高點，關大元港十過越市港，點小二跌數指匯港受元美，變不決款存一劃慢平借拆。

織布生產減弱半年

平均開工率不及正常六成

部分布廠業已停工

【特稿】織布生產減弱半年，平均開工率不及正常六成，部分布廠業已停工。

食油市在淡月中

期貨成交旺

成交共一千五百噸

【特稿】食油市在淡月中，期貨成交旺，成交共一千五百噸。

港金價回升廿一元

收市二九二五波幅十元

飾金金價每兩三千一百二十元

【特稿】港金價回升廿一元，收市二九二五波幅十元，飾金金價每兩三千一百二十元。

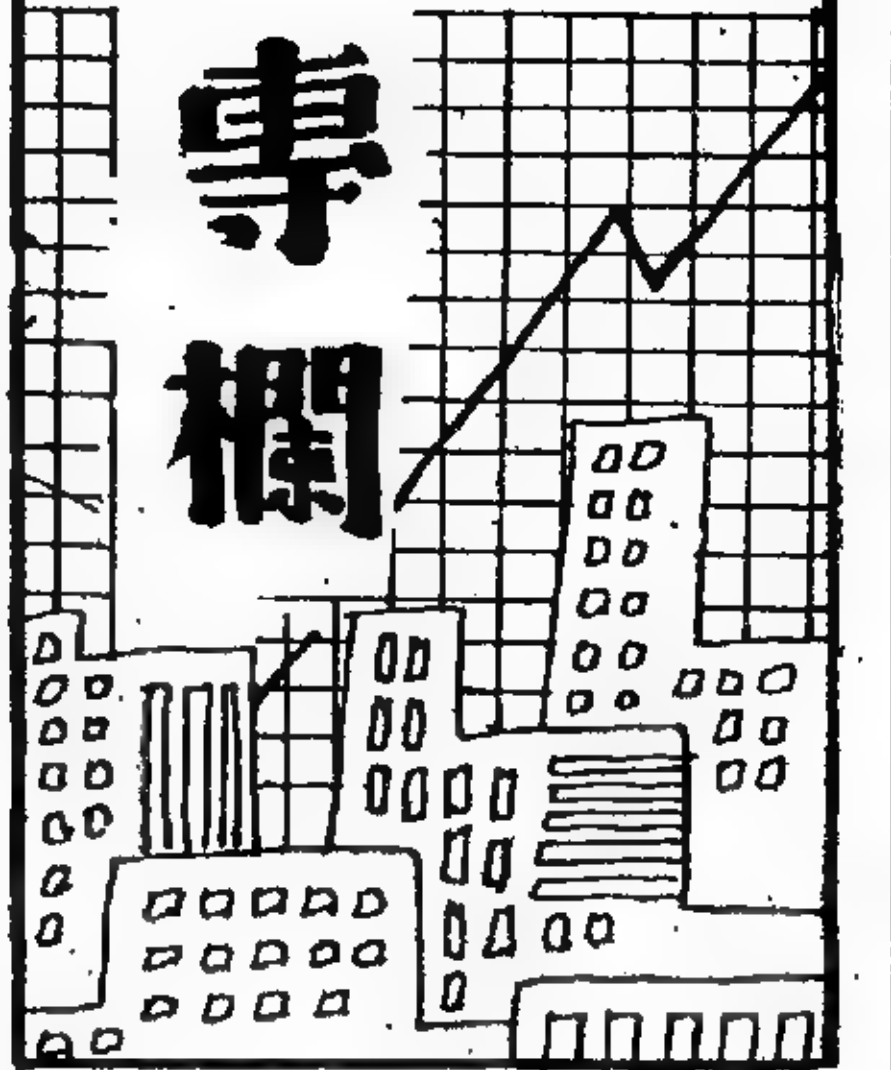
美產地證正式實施後

港針織品未遭扣關

去年被扣的兩批羊毛衫，迄今尚未放行

【特稿】美產地證正式實施後，港針織品未遭扣關，去年被扣的兩批羊毛衫，迄今尚未放行。

股市專欄



向將數少東出提現收議建

據協議以每股約四角四厘自多數股東收購一千三百八十二萬二千股，佔和豐已發行股份總額九成，按相同比例向小股東提出收購。另據表示仍擬保持和豐上市地位。

和豐股份於本月四日在香港交易所恢復掛牌

（特稿）和豐股份於本月四日在香港交易所恢復掛牌，這是和豐自一九八一年被收購後，首次以和豐名義在香港交易所掛牌。和豐股份在過去兩年多，一直是以和豐國際有限公司名義在香港交易所掛牌，而和豐股份則一直是以和豐國際有限公司的全資附屬公司名義在香港交易所掛牌。和豐股份在過去兩年多，一直是以和豐國際有限公司的全資附屬公司名義在香港交易所掛牌，而和豐股份則一直是以和豐國際有限公司的全資附屬公司名義在香港交易所掛牌。

週內港股市交投轉趨平穩

恆生指數一度接近近期最高紀錄，收市指數為一六三點八七，比上週一七點三三，升幅為百分之零點二。全週開盤指數一三點三三，升幅為百分之零點二。全週開盤指數一三點三三，升幅為百分之零點二。全週開盤指數一三點三三，升幅為百分之零點二。

做價普遍反覆回升

恆生指數一度接近近期最高紀錄，收市指數為一六三點八七，比上週一七點三三，升幅為百分之零點二。全週開盤指數一三點三三，升幅為百分之零點二。全週開盤指數一三點三三，升幅為百分之零點二。全週開盤指數一三點三三，升幅為百分之零點二。

收市文件未收到前 無須採取任何行動

（特稿）星島報業董事會呼籲，在收市文件未收到前，無須採取任何行動。星島報業董事會呼籲，在收市文件未收到前，無須採取任何行動。星島報業董事會呼籲，在收市文件未收到前，無須採取任何行動。

紐約股市大幅上升，帶動港股市勢上升。紐約股市大幅上升，帶動港股市勢上升。紐約股市大幅上升，帶動港股市勢上升。

紐約股市大幅上升，帶動港股市勢上升。紐約股市大幅上升，帶動港股市勢上升。紐約股市大幅上升，帶動港股市勢上升。

紐約股市大幅上升，帶動港股市勢上升。紐約股市大幅上升，帶動港股市勢上升。紐約股市大幅上升，帶動港股市勢上升。

紐約股市大幅上升，帶動港股市勢上升。紐約股市大幅上升，帶動港股市勢上升。紐約股市大幅上升，帶動港股市勢上升。

紐約股市大幅上升，帶動港股市勢上升。紐約股市大幅上升，帶動港股市勢上升。紐約股市大幅上升，帶動港股市勢上升。

紐約股市大幅上升，帶動港股市勢上升。紐約股市大幅上升，帶動港股市勢上升。紐約股市大幅上升，帶動港股市勢上升。



股票名稱	收市價	最高價	最低價	開盤價
和豐股份	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐國際	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐銀行	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐保險	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐地產	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐工業	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐金融	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐公用	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐地產	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐工業	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐金融	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐公用	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐地產	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐工業	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐金融	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐公用	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐地產	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐工業	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐金融	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐公用	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐地產	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐工業	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐金融	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐公用	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐地產	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐工業	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐金融	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐公用	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐地產	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐工業	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐金融	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐公用	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐地產	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐工業	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐金融	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐公用	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐地產	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐工業	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐金融	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐公用	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐地產	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐工業	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐金融	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐公用	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐地產	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐工業	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐金融	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐公用	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐地產	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐工業	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐金融	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐公用	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐地產	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐工業	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐金融	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐公用	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐地產	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐工業	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐金融	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐公用	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐地產	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐工業	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐金融	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐公用	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐地產	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐工業	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐金融	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐公用	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐地產	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐工業	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐金融	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐公用	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐地產	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐工業	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐金融	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐公用	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐地產	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐工業	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐金融	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐公用	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐地產	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐工業	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐金融	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐公用	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐地產	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐工業	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐金融	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐公用	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐地產	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐工業	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐金融	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐公用	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐地產	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐工業	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐金融	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐公用	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐地產	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐工業	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐金融	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐公用	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐地產	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐工業	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐金融	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐公用	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐地產	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐工業	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐金融	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐公用	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐地產	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐工業	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐金融	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐公用	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐地產	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐工業	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐金融	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐公用	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐地產	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐工業	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐金融	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐公用	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐地產	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐工業	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐金融	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐公用	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐地產	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐工業	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐金融	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐公用	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐地產	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐工業	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐金融	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐公用	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐地產	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐工業	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐金融	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐公用	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐地產	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐工業	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐金融	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐公用	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐地產	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐工業	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐金融	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐公用	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐地產	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐工業	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐金融	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐公用	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐地產	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐工業	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐金融	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐公用	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐地產	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐工業	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐金融	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐公用	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐地產	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐工業	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐金融	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐公用	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐地產	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐工業	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐金融	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐公用	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐地產	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐工業	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐金融	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐公用	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐地產	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐工業	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐金融	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐公用	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐地產	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐工業	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐金融	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐公用	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐地產	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐工業	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐金融	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐公用	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐地產	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐工業	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐金融	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐公用	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐地產	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐工業	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐金融	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐公用	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐地產	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐工業	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐金融	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐公用	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐地產	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐工業	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐金融	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐公用	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐地產	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐工業	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐金融	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐公用	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐地產	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐工業	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐金融	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐公用	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐地產	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐工業	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐金融	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐公用	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐地產	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐工業	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐金融	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐公用	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐地產	4.44	4.44	4.44	4.44
和豐工業	4.44	4.44	4.44	4.44</

廣告客戶支持預期收支可平衡

亞姐選舉密鑰緊鼓

劉志榮司儀成定局

【本報訊】五月分廣告收益亞視創新紀錄，廣告客戶支持預期收支可平衡。亞視總經理劉志榮表示，亞視在過去幾個月來，由於廣告客戶的支持，使得亞視的收支情況，已趨向平衡。劉志榮指出，亞視在過去幾個月來，由於廣告客戶的支持，使得亞視的收支情況，已趨向平衡。劉志榮指出，亞視在過去幾個月來，由於廣告客戶的支持，使得亞視的收支情況，已趨向平衡。



重慶無線受深愛華部

薛仁貴征東 離惡評如潮

收視率達百份九十

無綫覺野史有觀衆

再接再勵拍「乾隆下江南」

【本報訊】薛仁貴征東，離惡評如潮。收視率達百份九十。無綫覺野史有觀衆。再接再勵拍「乾隆下江南」。

廉政先鋒好

寫大姑感情細膩

艾迪唱似皇帝

人生從新剪輯發行

山城風貌如詩如畫

離境

光怪陸離作修改

合家歡時間播出

三毛只允放人三天

午馬演「妙探仔寶」

深入發掘新聞「内幕」

「星際」娛樂

吳啟華怕冷落女友

要爭取午膳時相見

業事唱歌展發本日想本

根生港在廷冠盧

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

人生從新剪輯發行
山城風貌如詩如畫
離境
光怪陸離作修改
合家歡時間播出
三毛只允放人三天
午馬演「妙探仔寶」
深入發掘新聞「内幕」
「星際」娛樂
吳啟華怕冷落女友
要爭取午膳時相見
業事唱歌展發本日想本
根生港在廷冠盧
盧冠廷在港生



重慶無線受深愛華部

光怪陸離作修改

合家歡時間播出

三毛只允放人三天

午馬演「妙探仔寶」

深入發掘新聞「内幕」

「星際」娛樂

吳啟華怕冷落女友

要爭取午膳時相見

業事唱歌展發本日想本

根生港在廷冠盧

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

盧冠廷在港生

政府終將嚴厲取締非法出版

政府終將嚴厲取締非法出版，此項消息，據悉政府已決定，將對非法出版之刊物，予以嚴厲之取締。政府認為，非法出版之刊物，不僅損害國家之尊嚴，且對社會秩序，亦有極大之威脅。故政府決定，將對非法出版之刊物，予以嚴厲之取締。政府認為，非法出版之刊物，不僅損害國家之尊嚴，且對社會秩序，亦有極大之威脅。故政府決定，將對非法出版之刊物，予以嚴厲之取締。

借助輿論力量取締鹹書

色情界綫醞釀大辯論

色情界綫醞釀大辯論，此項消息，據悉政府已決定，將對非法出版之刊物，予以嚴厲之取締。政府認為，非法出版之刊物，不僅損害國家之尊嚴，且對社會秩序，亦有極大之威脅。故政府決定，將對非法出版之刊物，予以嚴厲之取締。

獵頭族拒文明同化

以血腥宣言憤慨悼念人故

獵頭族拒文明同化，此項消息，據悉政府已決定，將對非法出版之刊物，予以嚴厲之取締。政府認為，非法出版之刊物，不僅損害國家之尊嚴，且對社會秩序，亦有極大之威脅。故政府決定，將對非法出版之刊物，予以嚴厲之取締。

街燈五萬六盞

照亮你歸家路

街燈五萬六盞，此項消息，據悉政府已決定，將對非法出版之刊物，予以嚴厲之取締。政府認為，非法出版之刊物，不僅損害國家之尊嚴，且對社會秩序，亦有極大之威脅。故政府決定，將對非法出版之刊物，予以嚴厲之取締。

日本藝人收入可觀

田原俊彦居第六位

日本藝人收入可觀，此項消息，據悉政府已決定，將對非法出版之刊物，予以嚴厲之取締。政府認為，非法出版之刊物，不僅損害國家之尊嚴，且對社會秩序，亦有極大之威脅。故政府決定，將對非法出版之刊物，予以嚴厲之取締。

九月再見

九月再見

九月再見，此項消息，據悉政府已決定，將對非法出版之刊物，予以嚴厲之取締。政府認為，非法出版之刊物，不僅損害國家之尊嚴，且對社會秩序，亦有極大之威脅。故政府決定，將對非法出版之刊物，予以嚴厲之取締。

有毒紅潮魚類殺手

救搶命候時隨組小急應

有毒紅潮魚類殺手，此項消息，據悉政府已決定，將對非法出版之刊物，予以嚴厲之取締。政府認為，非法出版之刊物，不僅損害國家之尊嚴，且對社會秩序，亦有極大之威脅。故政府決定，將對非法出版之刊物，予以嚴厲之取締。

性解放潮流已掉頭

歐西婦女重新醒覺

性解放潮流已掉頭，此項消息，據悉政府已決定，將對非法出版之刊物，予以嚴厲之取締。政府認為，非法出版之刊物，不僅損害國家之尊嚴，且對社會秩序，亦有極大之威脅。故政府決定，將對非法出版之刊物，予以嚴厲之取締。

宣傳神頭

宣傳神頭

宣傳神頭，此項消息，據悉政府已決定，將對非法出版之刊物，予以嚴厲之取締。政府認為，非法出版之刊物，不僅損害國家之尊嚴，且對社會秩序，亦有極大之威脅。故政府決定，將對非法出版之刊物，予以嚴厲之取締。

保持正確坐姿 健康椅免疲勞

保持正確坐姿，健康椅免疲勞。此項廣告，旨在宣傳一種新型的健康椅，該椅具有多種功能，可幫助使用者保持正確坐姿，減輕疲勞，提高健康水平。廣告中還介紹了該椅的各種優點，如舒適、耐用、易於操作等。

四位中樂家合作

四位中樂家合作，此項廣告，旨在宣傳一場由四位著名中樂家合作演出的音樂會。廣告中還介紹了該音樂會的演出時間、地點以及演出曲目等。

知音人耳福不淺

知音人耳福不淺，此項廣告，旨在宣傳一種新型的音響設備，該設備具有多種功能，可幫助使用者提高音質，享受音樂。廣告中還介紹了該設備的各種優點，如音質優美、操作簡單等。

夏日消暑妙品

夏日消暑妙品，此項廣告，旨在宣傳一種新型的消暑飲品，該飲品具有多種功能，可幫助使用者消暑解渴，提高健康水平。廣告中還介紹了該飲品的各種優點，如清涼爽口、易於消化等。

士的爭戰激烈

士的爭戰激烈，此項廣告，旨在宣傳一場由多位著名人士參加的辯論賽。廣告中還介紹了該辯論賽的辯論時間、地點以及辯論題目等。

計時探測溫開鏡

計時探測溫開鏡，此項廣告，旨在宣傳一種新型的計時探測溫開鏡，該鏡具有多種功能，可幫助使用者探測溫度，提高健康水平。廣告中還介紹了該鏡的各種優點，如準確、耐用等。

包銀小「袋涼清」

包銀小「袋涼清」，此項廣告，旨在宣傳一種新型的涼包，該包具有多種功能，可幫助使用者降溫，提高健康水平。廣告中還介紹了該包的各種優點，如涼爽、耐用等。

心腦病發潛下危機

心腦病發潛下危機，此項廣告，旨在宣傳一種新型的醫療設備，該設備具有多種功能，可幫助使用者預防心腦疾病，提高健康水平。廣告中還介紹了該設備的各種優點，如準確、耐用等。

希爾頓新加坡食品節

希爾頓新加坡食品節，此項廣告，旨在宣傳一場由希爾頓酒店主辦的食品節。廣告中還介紹了該食品節的演出時間、地點以及演出曲目等。

計時探測溫開鏡

計時探測溫開鏡，此項廣告，旨在宣傳一種新型的計時探測溫開鏡，該鏡具有多種功能，可幫助使用者探測溫度，提高健康水平。廣告中還介紹了該鏡的各種優點，如準確、耐用等。

可樂新改配方 顧客老

可樂在出世九十九週年紀念之際，其配方的改革，已引起世人的注意。據悉，可樂公司最近宣佈，將對其著名的可樂飲料進行重大改革。新配方的可樂，將具有更清爽、更健康的口味。可樂公司表示，新配方的可樂，將由多種天然成分製成，不含任何人工色素或防腐劑。此外，新配方的可樂，還將具有更低的卡路里含量，以滿足現代人對健康飲食的需求。可樂公司表示，新配方的可樂，將於下月起在各大超市及飲料店發售。顧客可以親自品嚐，以感受新配方的可樂與舊配方的可樂有何不同。

一壺茶可泡多少次

茶，是中國人最喜愛的飲品之一。然而，對於一壺茶可以泡多少次，卻有不同的看法。有人認為，一壺茶只能泡三次，超過三次則會失去茶的原味。也有人認為，一壺茶可以泡多次，只要掌握正確的方法，茶味會越來越醇。其實，一壺茶可以泡多少次，取決於茶的種類、品質以及泡茶的環境。一般而言，名貴茶葉可以泡多次，而普通茶葉則不宜泡太多。此外，泡茶的環境也會影響茶的味道。如果環境乾燥，茶葉容易失去水分，導致茶味變淡。因此，在泡茶時，應注意環境的濕度，以確保茶葉能充分吸收水分，發揮其最佳風味。

英國領事呼多多 避孕袋稱呼多多

英國領事呼多多，避孕袋稱呼多多。這是一則關於英國領事館對避孕袋的稱呼的趣聞。據悉，英國領事館在處理避孕袋時，會使用多種不同的稱呼，以避開敏感話題。例如，他們可能會稱呼避孕袋為「家庭計劃工具」或「避孕用品」。這種做法引起了社會的廣泛關注，因為人們認為這是不尊重避孕袋作為一種避孕工具的性質。英國領事館則表示，他們只是為了避免引起不必要的爭議，並非有意隱瞞避孕袋的真實用途。然而，這種做法並不能解決問題，因為避孕袋作為一種避孕工具，其名稱應該是公開和透明的。

水浸金山寺 絕對非神話

水浸金山寺，絕對非神話。這是一則關於金山寺被水浸的報導。據悉，金山寺位於上海，是一座歷史悠久的佛教名剎。最近，由於連日大雨，金山寺被水浸，寺內建築和文物受到嚴重損壞。然而，寺內僧人表示，金山寺被水浸並非神話，而是真實發生的事件。他們表示，金山寺的建築結構非常堅固，能夠承受水浸的壓力。此外，寺內的文物也經過了嚴格的保護，並未受到損壞。金山寺被水浸的事件，引起了社會的廣泛關注。人們紛紛前往金山寺參觀，並對寺內的建築和文物表示讚賞。金山寺僧人也表示，他們將繼續努力，保護金山寺的歷史遺產，為信眾提供一個清幽的修行場所。

茶館到情濃 上海青年男女

茶館到情濃，上海青年男女。這是一則關於上海青年男女在茶館談情的報導。據悉，上海的茶館文化非常濃厚，是青年男女聚會的熱門場所。最近，在上海的一家茶館裡，一對青年男女正在談情。他們在茶館裡品茶、聊天，度過了一個愉快的下午。茶館的環境優雅，服務周到，是青年男女談情的理想場所。此外，茶館裡還有許多其他的活動，如聽戲、看書等，吸引了大量的青年男女前往。上海青年男女在茶館談情的現象，反映了上海茶館文化的獨特魅力，也體現了青年男女對美好生活的追求。

氣靈具自水山國中 中國入盡情寄家畫

氣靈具自水山國中，中國入盡情寄家畫。這是一則關於中國人寄家畫的報導。據悉，中國人寄家畫是一種傳統的習俗，旨在祈求家鄉平安、人丁興旺。最近，在中國的一家畫館裡，許多中國人正在購買家畫。他們表示，家畫不僅具有藝術價值，還具有靈驗的效力。家畫通常由名畫家繪製，內容包括山水、花鳥、人物等。中國人相信，家畫能夠吸收天地之氣，為家鄉帶來好運。此外，家畫還具有收藏價值，是許多中國人投資的對象。中國人寄家畫的現象，反映了中國人對家鄉的深厚情感，也體現了中國傳統文化的獨特魅力。

還君 善事

還君，善事。這是一則關於還君的報導。據悉，還君是一種傳統的習俗，旨在祈求平安、消災。最近，在中國的一家廟裡，許多人正在進行還君儀式。他們表示，還君不僅是一種宗教活動，還是一種善事。還君通常由道士主持，內容包括誦經、祈福等。還君儀式能夠為信眾帶來好運，消除災厄。此外，還君還具有社會意義，能夠增強信眾的凝聚力。還君的現象，反映了中國人對平安的渴望，也體現了中國傳統文化的獨特魅力。

一千零一夜 變身書

一千零一夜，變身書。這是一則關於變身書的報導。據悉，變身書是一種奇幻文學，旨在描述人物變身的過程。最近，在中國的一家書店裡，許多人正在購買變身書。他們表示，變身書不僅具有娛樂價值，還具有教育意義。變身書通常由著名作家撰寫，內容包括魔法、冒險等。變身書能夠激發讀者的想象力，培養他們的創造力。此外，變身書還具有社會意義，能夠引導讀者正確看待變身現象。變身書的現象，反映了中國人對奇幻文學的熱愛，也體現了中國傳統文化的獨特魅力。

一味真點 一味真點

一味真點，一味真點。這是一則關於一味真點的報導。據悉，一味真點是一種傳統的點心，旨在祈求平安、消災。最近，在中國的一家點心店裡，許多人正在購買一味真點。他們表示，一味真點不僅具有美味，還具有靈驗的效力。一味真點通常由名廚製作，內容包括各種糕點、餅乾等。一味真點能夠為信眾帶來好運，消除災厄。此外，一味真點還具有收藏價值，是許多中國人投資的對象。一味真點的現象，反映了中國人對平安的渴望，也體現了中國傳統文化的獨特魅力。

美國富翁有幾十萬個

美國富翁有幾十萬個。這是一則關於美國富翁的報導。據悉，美國富翁的數量正在迅速增加，這反映了美國經濟的繁榮。最近，在美國的一家富豪榜上，列出了許多著名的富翁。他們表示，富翁的數量增加，是因為美國經濟的發展，以及個人財富的積累。富翁的現象，反映了美國社會的財富分配不均，也體現了美國經濟的獨特魅力。美國富翁的數量增加，將對美國社會產生深遠影響，包括社會福利、教育、醫療等領域。

美國富翁有幾十萬個

美國富翁有幾十萬個。這是一則關於美國富翁的報導。據悉，美國富翁的數量正在迅速增加，這反映了美國經濟的繁榮。最近，在美國的一家富豪榜上，列出了許多著名的富翁。他們表示，富翁的數量增加，是因為美國經濟的發展，以及個人財富的積累。富翁的現象，反映了美國社會的財富分配不均，也體現了美國經濟的獨特魅力。美國富翁的數量增加，將對美國社會產生深遠影響，包括社會福利、教育、醫療等領域。

美國富翁有幾十萬個

美國富翁有幾十萬個。這是一則關於美國富翁的報導。據悉，美國富翁的數量正在迅速增加，這反映了美國經濟的繁榮。最近，在美國的一家富豪榜上，列出了許多著名的富翁。他們表示，富翁的數量增加，是因為美國經濟的發展，以及個人財富的積累。富翁的現象，反映了美國社會的財富分配不均，也體現了美國經濟的獨特魅力。美國富翁的數量增加，將對美國社會產生深遠影響，包括社會福利、教育、醫療等領域。

有志竟成

有志竟成。這是一則關於有志竟成的報導。據悉，有志竟成是一種傳統的習俗，旨在祈求成功、消災。最近，在中國的一家廟裡，許多人正在進行有志竟成儀式。他們表示，有志竟成不僅是一種宗教活動，還是一種善事。有志竟成通常由道士主持，內容包括誦經、祈福等。有志竟成儀式能夠為信眾帶來好運，消除災厄。此外，有志竟成還具有社會意義，能夠增強信眾的凝聚力。有志竟成的現象，反映了中國人對成功的渴望，也體現了中國傳統文化的獨特魅力。

改變主意

改變主意。這是一則關於改變主意的報導。據悉，改變主意是一種傳統的習俗，旨在祈求平安、消災。最近，在中國的一家廟裡，許多人正在進行改變主意儀式。他們表示，改變主意不僅是一種宗教活動，還是一種善事。改變主意通常由道士主持，內容包括誦經、祈福等。改變主意儀式能夠為信眾帶來好運，消除災厄。此外，改變主意還具有社會意義，能夠增強信眾的凝聚力。改變主意的現象，反映了中國人對平安的渴望，也體現了中國傳統文化的獨特魅力。

貓兒對話

貓兒對話。這是一則關於貓兒對話的報導。據悉，貓兒對話是一種傳統的習俗，旨在祈求平安、消災。最近，在中國的一家廟裡，許多人正在進行貓兒對話儀式。他們表示，貓兒對話不僅是一種宗教活動，還是一種善事。貓兒對話通常由道士主持，內容包括誦經、祈福等。貓兒對話儀式能夠為信眾帶來好運，消除災厄。此外，貓兒對話還具有社會意義，能夠增強信眾的凝聚力。貓兒對話的現象，反映了中國人對平安的渴望，也體現了中國傳統文化的獨特魅力。

妹妹的生日

妹妹的生日。這是一則關於妹妹生日的報導。據悉，妹妹生日是一個重要的日子，旨在祈求平安、消災。最近，在中國的一家廟裡，許多人正在進行妹妹生日儀式。他們表示，妹妹生日不僅是一種宗教活動，還是一種善事。妹妹生日通常由道士主持，內容包括誦經、祈福等。妹妹生日儀式能夠為信眾帶來好運，消除災厄。此外，妹妹生日還具有社會意義，能夠增強信眾的凝聚力。妹妹生日的現象，反映了中國人對平安的渴望，也體現了中國傳統文化的獨特魅力。

貓兒對話

貓兒對話。這是一則關於貓兒對話的報導。據悉，貓兒對話是一種傳統的習俗，旨在祈求平安、消災。最近，在中國的一家廟裡，許多人正在進行貓兒對話儀式。他們表示，貓兒對話不僅是一種宗教活動，還是一種善事。貓兒對話通常由道士主持，內容包括誦經、祈福等。貓兒對話儀式能夠為信眾帶來好運，消除災厄。此外，貓兒對話還具有社會意義，能夠增強信眾的凝聚力。貓兒對話的現象，反映了中國人對平安的渴望，也體現了中國傳統文化的獨特魅力。

貓兒對話

貓兒對話。這是一則關於貓兒對話的報導。據悉，貓兒對話是一種傳統的習俗，旨在祈求平安、消災。最近，在中國的一家廟裡，許多人正在進行貓兒對話儀式。他們表示，貓兒對話不僅是一種宗教活動，還是一種善事。貓兒對話通常由道士主持，內容包括誦經、祈福等。貓兒對話儀式能夠為信眾帶來好運，消除災厄。此外，貓兒對話還具有社會意義，能夠增強信眾的凝聚力。貓兒對話的現象，反映了中國人對平安的渴望，也體現了中國傳統文化的獨特魅力。

妹妹的生日

妹妹的生日。這是一則關於妹妹生日的報導。據悉，妹妹生日是一個重要的日子，旨在祈求平安、消災。最近，在中國的一家廟裡，許多人正在進行妹妹生日儀式。他們表示，妹妹生日不僅是一種宗教活動，還是一種善事。妹妹生日通常由道士主持，內容包括誦經、祈福等。妹妹生日儀式能夠為信眾帶來好運，消除災厄。此外，妹妹生日還具有社會意義，能夠增強信眾的凝聚力。妹妹生日的現象，反映了中國人對平安的渴望，也體現了中國傳統文化的獨特魅力。

貓兒對話

貓兒對話。這是一則關於貓兒對話的報導。據悉，貓兒對話是一種傳統的習俗，旨在祈求平安、消災。最近，在中國的一家廟裡，許多人正在進行貓兒對話儀式。他們表示，貓兒對話不僅是一種宗教活動，還是一種善事。貓兒對話通常由道士主持，內容包括誦經、祈福等。貓兒對話儀式能夠為信眾帶來好運，消除災厄。此外，貓兒對話還具有社會意義，能夠增強信眾的凝聚力。貓兒對話的現象，反映了中國人對平安的渴望，也體現了中國傳統文化的獨特魅力。

貓兒對話

貓兒對話。這是一則關於貓兒對話的報導。據悉，貓兒對話是一種傳統的習俗，旨在祈求平安、消災。最近，在中國的一家廟裡，許多人正在進行貓兒對話儀式。他們表示，貓兒對話不僅是一種宗教活動，還是一種善事。貓兒對話通常由道士主持，內容包括誦經、祈福等。貓兒對話儀式能夠為信眾帶來好運，消除災厄。此外，貓兒對話還具有社會意義，能夠增強信眾的凝聚力。貓兒對話的現象，反映了中國人對平安的渴望，也體現了中國傳統文化的獨特魅力。



兒童週刊

兒童週刊。這是一則關於兒童週刊的報導。據悉，兒童週刊是一種兒童讀物，旨在為兒童提供娛樂、教育。最近，在中國的一家書店裡，許多人正在購買兒童週刊。他們表示，兒童週刊不僅具有娛樂價值，還具有教育意義。兒童週刊通常由著名作家撰寫，內容包括故事、漫畫等。兒童週刊能夠激發兒童的想象力，培養他們的創造力。此外，兒童週刊還具有社會意義，能夠引導兒童正確看待世界。兒童週刊的現象，反映了中國人對兒童教育的重視，也體現了中國傳統文化的獨特魅力。

騙被易職求深未入子學華 套圈下佈人商法不 騙受免可惕警高提

限規例法受費收所紹介業職

【本報訊】華裔學生入世未深，易被騙受，警方提醒，在求職過程中，應注意法律規限，以免受騙。警方指出，目前華裔學生在求職時，常遇到一些不法商人，以高薪為名，誘騙學生簽下合約，然後將學生帶往海外，從事非法工作。警方提醒學生，在求職時，應注意以下幾點：一、不要輕易相信高薪誘惑；二、不要輕易簽下合約；三、在求職過程中，應注意法律規限，以免受騙。

留美港生顯著增加

去年到美國、加拿大及澳洲等國升學的學生人數，有下降趨勢，唯獨美國有增加，此乃基於

【本報訊】留美港生顯著增加，去年到美國、加拿大及澳洲等國升學的學生人數，有下降趨勢，唯獨美國有增加，此乃基於美國大學對港生開放程度提高，以及港生對美國大學的興趣增加。據統計，去年到美國升學的港生人數增加了百分之十，而到加拿大和澳洲升學的港生人數則分別下降了百分之五和百分之八。

恆生教育輔導組 為學子免費服務

去年會見學生逾八千次

【本報訊】恆生教育輔導組為學子免費服務，去年會見學生逾八千次。該組由恆生集團成立，旨在為學生提供教育輔導服務，包括升學指導、職業規劃、心理輔導等。去年該組共為學生提供了超過八千次輔導服務，受到學生和家長的廣泛好評。

提供各種就業指導及輔導

透過講座指導就業

【本報訊】提供各種就業指導及輔導，透過講座指導就業。該組定期舉辦就業講座，邀請專業人士為學生提供就業指導。講座內容包括就業市場分析、求職技巧、面試技巧等。此外，該組還提供個別就業輔導服務，為學生提供針對性的指導。

升學就業資料 多項諮詢服務

【本報訊】升學就業資料，多項諮詢服務。該組提供多種諮詢服務，包括升學諮詢、就業諮詢、職業規劃諮詢等。學生可以透過電話、郵件或親自到組查詢。此外，該組還提供升學就業資料，包括各大學招生簡章、就業市場信息等。

青年留學英美加澳 學生共逾九千六百名

【本報訊】青年留學英美加澳，學生共逾九千六百名。根據統計，去年共有超過九千六百名青年學生前往英美加澳四國留學。其中，前往美國的學生人數最多，為四千五百名；其次是英國，為一千二百名；加拿大和澳洲分別有八百名和六百名學生。

英聯邦大學學點滴

【本報訊】英聯邦大學學點滴。英聯邦大學是由英國、加拿大、澳洲、紐西蘭等國的大學組成的組織。該組織旨在促進成員大學之間的學術交流和合作。目前，該組織已有超過五十個成員大學，每年吸引數萬名學生前往留學。

澳洲大學學點滴

【本報訊】澳洲大學學點滴。澳洲大學是由澳洲各地的知名大學組成的組織。該組織旨在促進成員大學之間的學術交流和合作。目前，該組織已有超過二十個成員大學，每年吸引數萬名學生前往留學。

多趣樂界世童兒 心開好畫繪藝遊

【本報訊】多趣樂界世童兒，心開好畫繪藝遊。該活動旨在為兒童提供一個健康的娛樂場所，讓他們在遊戲中學習繪畫和手工藝。活動內容包括繪畫比賽、手工藝製作、遊戲等。此外，該活動還提供兒童心理輔導服務，幫助兒童解決心理問題。

青年就業指導組 索閱單張電腦化

【本報訊】青年就業指導組，索閱單張電腦化。該組已將就業指導單張電腦化，方便學生查詢和索取。學生可以透過電腦查詢就業指導單張的內容，並直接索取。此外，該組還提供就業指導服務，為學生提供針對性的指導。

英聯邦國升學概說

【本報訊】英聯邦國升學概說。英聯邦國家包括英國、加拿大、澳洲、紐西蘭等國。這些國家的教育制度與我國相似，學生可以前往這些國家升學。本文將介紹英聯邦國家的升學概況，包括升學要求、升學途徑等。

澳洲大學升學概說

【本報訊】澳洲大學升學概說。澳洲大學是由澳洲各地的知名大學組成的組織。本文將介紹澳洲大學的升學概況，包括升學要求、升學途徑等。

多趣樂界世童兒 心開好畫繪藝遊

【本報訊】多趣樂界世童兒，心開好畫繪藝遊。該活動旨在為兒童提供一個健康的娛樂場所，讓他們在遊戲中學習繪畫和手工藝。活動內容包括繪畫比賽、手工藝製作、遊戲等。此外，該活動還提供兒童心理輔導服務，幫助兒童解決心理問題。



WAH KIU YAT PO COLOUR WEEKLY

彩色華僑



封面專題：登門訪問工作不易

一九八五年六月二日 隨華僑日報附送

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

第453期

一九八五年六月二日

華僑日報副刊

隨報附送 不另收費

華僑日報總社地址：
香港荷李活道106-116號
電話總機：H 491181

廣告代理：兆邦廣告有限公司

電話：5-277918

目錄

封面專題	
登門訪問工作不易.....	1
你是否「入錯行」.....	2
二十一世紀的戰爭.....	2
日本企業界邁步進香港.....	3
初夏苦炎熱，秋冬裝搶開來.....	6
沐浴好處多.....	8
日光中禪寺紀遊.....	10
鄭裕玲洗手作羹湯.....	12
每週星座.....	14
自小愛閱讀，長大倍幸福.....	15
何謂放射診斷.....	15
周敏生演唱會記.....	16
臥蹬式自行車.....	17
電視節目表.....	18-24
兒童週刊.....	25-28
養狗的煩惱（浮生什記）.....	29
森林百歲怪人（科幻小說）.....	30-31
夜泳（星期掌篇）.....	32

每週特稿

日本企業界邁步進香港

日本人把香港稱為「東洋的珍珠」，這個「萬國自由市場」對日本人其具吸引力。無論是過去，還是現在，日本與香港關係均很密切，並從中獲得巨利。

「九七問題」未成過去之前，當某些歐洲人對香港前途還在觀望，疑慮，杞人憂天之際，或提出一些不切合實際的要求之時，日本企業界，對香港的研究機構，也正以敏銳的觸角，對香港加緊進行調查研究，許多日本企業家已搶先邁步，加快速度投資興業，這是令人矚目的趨向。

日本企業家對香港前途的信心，就是來自他們對香港週密的調查研究。日本原就是香港重要的財經、貿易、企業伙伴，許多在港的日商團，基礎十分雄厚。現在香港的許多商業廣告，除了中英文外，日文已成為第三重要文字。日本人已深入香港的各個領域，從他們調查得出的結論是非常

樂觀。

日本企業家亦認為香港建築有有很大的潛力，近來小單位的住宅樓宇非常搶手，中區商業大廈，預定在今年落成的，早在一九八三年底有百分之三十被一些企業搶先預訂租下。一些外國商人趁租費還在便宜之期間，為他日後擴大經營更換辦公室之用，這無形中就刺激了香港的建築業。

日本人對新界沙田、大埔工業區也進行了調查，認為這些地方大有可為。據日本一間社刊報道：大埔工業區建成，把以纖維、衣料、玩具為中心的產業結構，擴大到電子工業和建築器材業；現在包括九間外商在內的三十八間工廠，發展到二百間。

從現任的九十年代，沙田區的人口將到了九十年代，沙田區的人口將從現在的二十四萬增至七十萬。

日本企業家在大埔開設的「大同混凝土製品廠有限公司」，投資六千萬港元，一九八二年八月開始生產水

泥磚。頭一年的九個月經營額就已達到二千一百萬港元，而一九八三年至今年的經營額增至一億二千萬港元。

日本人在香港經營情況如此優異，很重要的原因是受其於香港的各種有利條件，如自由貿易，自由外匯，低利率稅等。這間公司的副社長小野四郎，對經營前途頗有信心，認為再需四、五年時光就可以把全部投資賺回，以後就是純利了。

小野四郎副社長還說：「現在是以香港境內的企業經營為對手，將來當然以中國市場為對手。」

日本企業家這種遠近結合的眼光，受多數的經濟學家所推崇。

日本企業家還通過新聞記者對環球航運有限公司董事長包玉剛曾經到訪，得到了令日本人重視的答案。

包玉剛說：「香港是世界的貿易和金融中心，隨着世界經濟的好轉，香港經濟將更加繁榮。」包玉剛在日本財經界是一位很有影響的人物，他的看法已在日本企業中廣為傳播。

比較性急的日本人，在香港的問題上，他們並沒有犯急性病，面對「十二年」，他們認為要「沉着些，而

且十二年後還有五十年嘛。」

香港這些可資日本利用的經營條件在一九九七年以後會不會變呢？香港日本經濟委員會事務局局長傑拿遜說：「對中國來說，香港是一隻能生金蛋的雞，中國絕不會殺雞取卵的。」

許多日本企業家都認為：「傑拿遜的看法是正確的」，中國經濟開放很需要香港作橋樑，中國領導人也一再宣佈說：「收回主權後，五十年內維持香港的現行制度不變」，日本人認為「這是可信的」。

日本企業集團在香港的基本方針是積極投資。前段在港元下跌又盛傳資金外流，人才出走之際，日本企業家却是眼光獨到，反其道而行，更專心致志計劃如何在香港擴大投資和經營。

目前，日本在香港的企業已有八百五十多間，日本在香港的製造業比率已佔外國在製造業投資總額的三成，估計在今後幾年乃至幾十年內，日本在香港的經濟實力，將進一步超越某些歐美企業集團。（山打根）

安然

藥性爽身粉

全家大細都啱用

保護嬰兒幼嫩的肌膚，要用「安然」藥性爽身粉。
「安然」對預防及治療嬰兒尿疹和熱痱，特別有效。
此外，「安然」更能消除皮膚不適及腳部痕癢。
每日於浴後使用「安然」，既舒適又涼快，
更可保持個人衛生，
是每個家庭必備的好幫手。



是令人悲哀的事情，但說也奇怪，世間上入錯行的人相當多。由於幹不適合的職業，許多人感到苦惱，甚至於引起身心種種疾病。

一個人不能不工作，無論男女，在進入成人時期，總得找一份職業，一方面可以維持生計，另一方面也可以一展抱負，同時打發時間。即或一個不愁衣食，若無所事事，日子也不好過。

在過去人們總以為只有男子，對職業的選擇，才是重要，但在今天，不少女子出來社會做事，因此擇業對於女子，也變得重要起來。

根據西方專家的統計，發覺世界上有三分之二的人，都感到自己的工作不滿意，換言之，多數人是一「入錯行」了。大部分的人都表示他們的工作是爲了生活，很少人表示是爲了興趣或者抱負。在這種情形之下，許多人正爲自己未能找到合適的工作而悶悶不樂。

一些人對於選擇職業似乎不大重視，但到後來，發覺職業不適合自己的時候，想調換時，往往已太遲。

選擇職業要在學習技術之前，就作好決定，因爲一個人最開心的事，是能應用他所學的，在爲人謀求福利，所學非所用或所用非所學，都是令人不開心的事，也是浪費人力物力的事。

例如一個中學畢業生，在他投考大學之前，就應該仔細考慮自己的興趣，志向和社會需要，來決定攻讀何科。不要跟隨別人，也不要以工作報酬高低來作爲選擇職業的標準。俗語說：「一行行出狀元」，又說：「一條條人路通羅馬」。的確，一個人能夠充實自己，能配合自己的興趣與能力，尋求適合的職業，努力以赴，必能成功。

有些人的工作待遇甚高，但他們並不滿意，每天似乎在被動地工作，下班回來，總是垂頭喪氣，萎靡不振，原來他們的性格和才能，並不適合於他們所幹的工作。

要避免入錯行，著實不易，原因很複雜，有時由於當時社會不景氣，找工作困難，爲了生活，對於不適合於自己的工作，也得勉強去做。也有時由於當時社會風氣，使人無法抗拒引誘，例如某一時期，工科學生十分吃香，很多青年紛紛學工科，一些性格根本與工科格格不入的人，也學習工科，結果事倍功半，吃力不討好。過了幾年，可能工科不吃香了，一些人又後悔。

這種跟風學習以及選擇職業的辦法，最不妥當。

在另一方面，科學家研究，一個人以爲滿意的職業，並非就是適合於他的職業。比方說，一個學工程的，找到一份舒適的秘書工作，由於待遇高，工作時間也不長，他就這樣做下去。其實，他除開獲得生活安定之外，並無其他好處，因爲他未能一展所長，未能發揮潛能，去做富於建設性和生產的工作。

社會上「最安定」的工作，往往就是沒有建設性的工作，前者只能給予一個人以「消極性的滿足」，並非像後者能給予一個人以「積極性的滿足」。消極性的滿足，只不過在使人逃避責任和競爭，實際上沒有什麼意義和價值。

有些人所以工作做不好，並非由於選錯了職業，而是由於他缺乏耐性，未能掌握正確的方法，工作能力未能培養好的結果。

世界上沒有僥倖成功的人，必須

經過一番努力，才能成功。如果你發覺目前職業對自己不合，應該檢討三方面：

◎本身——自己是否有性格上的缺點？能力是否不夠？或者是否希望太大？

◎僱主與同事——是否與上司的關係不好？或者由於同事間相處不和睦？或者上司太苛刻、挑剔？

◎職業本身——是否太繁重？是否沒有前途？是否與自己的志趣格格不入？

仔細考慮這三面，可以使你找到選擇適合的職業的標準。（珊）

二十一世紀的戰爭

科學一日千里，備戰永不休止

根據實驗室裏或製圖板上的計劃，以及軍事專家們的構想，二十一世紀的戰爭可能是這樣的：

今年最可怕的核心武器，可能使用更可怕的毀滅性裝置。從整個都市變成一個巨大的「黑洞」的重力場陷光柱，到能毀滅幾千哩外目標的直接高能武器，式樣俱備。

局部戰爭中所使用的新式武器，將包括射速和光速相同的電磁炮，和能夠自動導向遠距離外移動目標的「精靈」飛彈。

電腦化的監視設備，使得指揮官對整個地球一目了然，使得海洋透明，便於實施反潛作戰，甚至能使敵方每個士兵完全暴露，以便從遠處射殺。

戰場上敵敵的行動，將跟科幻小說描寫的相同，使用電子戰系統創造幽靈部隊或整個幽靈步兵師，或使用隱形飛機避免被敵人雷達發現。

接受消除緊張的免疫處理的官兵，能不眠不休地接連奮戰數個星期。基因工程師可創造，適於在二十一世紀戰場上作戰的戰士。

未來學家們說，工業技術的日新月異和軍事競爭的無止無休，都將使武器和戰爭的實施在未來幾十年內有重大的改變。

命中率較高，威力較大的新武器，將勝過今天的核子武器。

其中一種，在科學小說中稱爲「

死光」的直接高能武器，幾乎一定能夠在戰場上出現。

就是在目前，美蘇兩國也都發展「鐳射」武器。預料在二〇〇〇年開始製造。類似導向閃電的高能分子光柱，能將目標蒸發，自動化爲無形，可偵察人聽聞的。

在未來數十年內，各國會使用「鐳射」武器來保護軍艦，戰車和飛機，防止敵人攻擊。

把「鐳射」武器放置在太空軌道上運行的太空飛行站上，也可能在敵人飛彈發射後不久將它們擊毀，對都市中心和軍事設施構成一個可靠的屏障。

若干科學家預測，到二〇三三年時，有些武器還能大大地改變敵國境內的氣候。

未來的重型戰車，將使用較輕的材料製成——這樣的發展能使戰車在空氣墊上行駛，河流和山嶺不會再成爲限制戰車運作的天然障礙物。

在下一個世紀裏，如果發生戰爭，外太空將爲進行戰鬥的新戰區，各國都將在地球以外的前線建立戰略前哨。

到二〇三三年，戰場上的部隊的移動，會比目前快數倍。大部隊集中在一個地方太慢，將使用小部隊在地面上迅速移動，以迷惑敵人炮手，只有在發起攻擊前的時刻，才作短暫的集結。（雲）

登門訪問工不作不易

決取這，樂有亦苦有作工動外處計統府政
密保全料資，置宣會員訪、度態的戶訪於

呂奕林



統計處工作與數字有密切的關係，要知道本港的消費物價變動、外貿情況、薪金趨勢、各行業的就業及經濟概況，便有賴統計處人員蒐集資料。

進行分析，將其結果向市民公佈。政府有關部門亦將所得資料作爲制訂經濟及其他方面政策的參考。

政府統計處蒐集資料的工作，主要是由該處的助理外勤主任負責。他們具有基本的統計學知識，不以長期面對枯燥的數字爲苦，在外出工作時更要不辭勞苦和待人親切有初，才能有美滿的成績。

據統計處助理外勤統計主任陳慶偉表示：該處每年進行各項統計，助理外勤統計主任需要往不同地點，向不同的對象搜集資料，再將資料交回寫字樓進行分析，最後才公佈統計結果，以供各界人士參考和使用。陳氏表示：他現時正參與該處的一住戶開支統計一的外勤工作，實與市民息息相關，便可得悉市民的最近消費模式，從而編制最新的消費物價指數。

政府統計處現正編製的甲、乙兩類消費物價指數，每隔約五年須重新修訂，固隨着時間的消逝，新產品及服務相繼在市面出現，舊的逐漸被淘汰或改變，加以消費人士的收入增加

需求及與級亦會不同，故須將原來的消費模式修訂，使消費物價指數更能反映實際情況。消費物價指數的變動，往往被政府及私營機構在釐訂僱員薪俸及生活津貼調整額時作爲參考及經濟分析、釐訂政策的方針。

陳氏又謂：這次一住戶開支統計一已於去年十月展開，將於今年九月完成，被抽選協助統計的住戶共有八千個，統計處的外勤會登門拜訪被選中的住戶，解釋是項統計目的及住戶所須填報的資料。住戶如有疑問，可電K七式二五〇五四查詢。統計處要求被選中住戶的成員在連續兩星期內每日記錄各項開支，及提供其他有關住戶及個人資料，以便對不同類型住戶的開支形態有更深入的瞭解。是項填報工作並不繁複，住戶每日只須花少許時間，便可填妥該項統計所需資料。住戶在填報問卷時如有困難或疑問，職員均樂於解答，並設有熱線電話K七式二五〇五四聯絡，以及解答有關是項統計的問題。

一般來說，一個陌生人登門造訪是不受人歡迎的，有等市民認爲此舉可能妨礙他們的日常生活，有些則恐怕洩露個人資料，亦有人顧慮訪者有不軌企圖。陳氏解釋說：在拜訪個別住戶之前，統計處會預先去函該住戶，列明在某一星期內將有訪問員登門造訪，並且列明該訪問員的姓名及政府統計處的查詢電話，如住戶有任何疑問，可以透過該處的查詢求正，電話K七式二五〇五四。

此外，訪問員並持有特別發給的僱員身份證，証上貼有該訪問員的照片及其姓名和職別，以資證明，市民如對訪者的身份有所懷疑，可致電統計處查詢。對於個人資料外洩問題，陳氏說：所有訪員對在統計中所獲得的資料都會嚴加保密，並曾宣誓不會以任何形式向任何人士、機構或政府部門洩漏。蒐集的資料只供統計處作統計分析及製表之用，個別住戶的資料無由此鑑別。

是次住戶開支統計至今年三月已完成一半，工作進度令人滿意。大部份的住戶都充份合作，統計處願在今年稍後被選參加統計的住戶都能大力支持，使統計能順利完成。

說到外勤的工作，陳氏又表示：工作有苦亦有樂，以住戶開支統計來說，工作時間是與普通白領的辦公時間不同，平均每星期有三日的工作時間是由下午一時至晚上九時半，其餘則由早上九時半至下午六時，但可能亦要在其他時間，甚至在公眾假期出勤，主要是盡量方便參與統計的住戶。

拜訪住戶最理想的時間是每日晚飯前後，因戶主及其成員多會留在家中。但訪問工作能否順利進行，亦需視乎當時情況而定，例如，住戶正在用膳，訪員便要另約時間到訪。

在木屋區作訪問是比較困難，木屋區門牌號數多不劃一，因此找尋被選中單位時往往要花上不少時間，同時由於木屋區內多沒有街燈，在晚上訪問時增添不少麻煩，還要面對虎視眈眈的惡犬，所以在工作上事倍而功半。

外勤統計工作令人快樂的是被訪者對訪問員態度的改變。一些住戶在事前可能不明白是項統計的用處，最初不大願意接受訪問，或是抱着猶疑不決的態度，砌詞推搪，往往需要訪問員花上不少唇舌去解釋，直至他們明白箇中原因，最後才樂意提供資料。由於近年來市民的知識水準普遍提高，因此訪員吃「閉門羹」或推拒的機會相應減少。

陳氏最後說：擔任外勤工作中最難忘的事情就是獲得被訪住戶的關懷。記得有一次工作完畢後，剛走到街上時，遇見一位較早時訪問過的住戶成員力邀再到其家中用茶，該名住戶成員在最初接受訪問時不大合作，其後經過極力遊說後才改變態度，想不到現在變爲朋友，遇到這類情形，陳氏覺得這份工作甚有意義。



澳紐旅行團

九大旅程遍遊全澳洲紐西蘭

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| ① 澳洲九天豪華遊\$7,450 | ⑥ 紐西蘭六天豪華遊\$7,450 |
| ② 黃金海岸雪梨八天遊\$7,950 | ⑦ 紐西蘭雪梨九天遊\$9,950 |
| ③ 黃金海岸墨爾本坎培拉雪梨八天\$8,450 | ⑧ 紐西蘭澳洲十二天超級豪華遊\$11,450 |
| ④ 澳洲新金山雪梨八天\$7,450 | ⑨ 全澳洲紐西蘭十八天高級豪華遊\$19,950 |
| ⑤ 澳洲雪梨墨爾本柏斯探親團八天遊\$6,450 | |

★以上各團逢星期三及星期六日依期出發，名額有限，隨時滿額，報名從速

澳洲及紐西蘭團過遊：

澳洲雪梨——雪梨大橋、海上遊覽、雪梨歌劇院、樹熊及袋鼠公園、藍山。
墨爾本——新金山、巴格利灣金場、國會大廈、藝術館、歌劇院。
坎培拉——各國駐澳洲總領事館區、總理府、國會大廈、坎培拉發展紀錄片場、紅山。
布里斯班——黃金海岸。
西澳洲——柏斯。
紐西蘭——惠倫、威多利亞、毛里郡、曲山、皇后城、米爾尼、聖堂山等名勝。

AUSTRALIA & NEW ZEALAND TOUR COVERS THE FOLLOWING CITIES:
SYDNEY, MELBOURNE, CANBERRA, GOLD COAST, BRISBANE, PERTH, NEW ZEALAND, AUCKLAND, ROTORUA, MT. COOK, QUEENSTOWN, MILFORD SOUNDS, CHRISTCHURCH.

八大優點，您一定要參加...

- ① 旅程最多，由六天至十八天任君選擇。
- ② 旅程由南至北，由西至東，由澳洲至紐西蘭，或由紐西蘭至澳洲，任君選擇。
- ③ 本公司擁有多位留學澳洲雪梨、墨爾本及奧克蘭等，對澳洲風土文物，語言方面更加諳悉老馬。
- ④ 全團直接由本公司經驗豐富之導遊詳盡講解，與賣豬仔式旅行團完全不同，由頭帶到尾，親切負責。
- ⑤ 除自由活動外，包全部膳宿，絕無臨時糾紛之弊。
- ⑥ 全團以中菜為主，講究飲食。
- ⑦ 到澳洲探親或作投資考察最合適。
- ⑧ 全團乘搭澳洲航空公司及新加坡航空公司，回程可順道遊覽星加坡，不另加收費用。

全世界航機上服務第一名

新加坡航空公司



報名處：半島遊覽企業有限公司

總行：九龍尖沙咀星光行807至810室 電話：3-694951 0(十線) (自備物業)
香港德輔道中全成銀行大廈6樓全層 電話：5-249201 5(五線) 5-256211-5(五線)
辦公時間：上午9:00至下午6:30星期日及公眾假期照常

美加旅行團

新加坡航空公司 半島旅遊集團

全世界航機上服務第一名

全港辦理旅遊經驗最豐富

八大旅程遍遊全美加

- | | |
|----------------------------|---------------------------|
| ① 檀香山羅省迪斯尼樂園荷里活片場八天\$7,950 | ② 檀香山羅省拉斯維加斯三藩市十一天\$9,450 |
| ③ 美加西岸團十四天\$12,450 | ④ 美加東岸團十二天\$14,250 |
| ⑤ 全美國加拿大東西岸二十天\$18,750 | ⑥ 美國檀香山八天\$6,950 |
| ⑦ 美加東岸十三天\$14,950 | ⑧ 全美加邁亞美廿一天\$19,250 |

★以上西岸團及東岸團逢星期一、星期三及星期六日依時出發，名額有限，隨時滿額，報名從速

西岸團過遊：

檀香山、威基基海灘、珍珠港、羅省、環球片場、迪斯尼樂園、荷里活、賭城拉斯維加斯、大峽谷、三藩市、金門大橋、聖倫、溫哥華、士丹利公園、格士山、維多利亞、寶翠花園等名勝。

東岸團過遊：

三藩市、邁亞美、奧蘭度、迪斯尼世界、世界樂園、甘迺迪太空中心、華盛頓、大西洋城賭城、紐約、多倫多、溫哥華等名勝。

全程住宿：(全港最靚)

檀香山——美國檀香山大酒店、Honolulu Ala Moana Americana
迪斯尼樂園——迪斯尼希爾頓大酒店、Anaheim Hilton
羅省——羅省凱悅大酒店、Los Angeles Hyatt Regency
拉斯維加斯——拉斯維加斯希爾頓大酒店、Las Vegas Flamingo Hilton
三藩市——三藩市凱悅大酒店、San Francisco Hyatt
溫哥華——溫哥華凱悅大酒店、Vancouver Hyatt Regency
邁亞美——邁亞美喜來登大酒店、Miami Sheraton Hotel
奧蘭度——奧蘭度喜來登大酒店、Orlando Sheraton Twin
華盛頓——華盛頓凱悅大酒店、Washington Hyatt Crystal
大西洋城——大西洋城喜來登大酒店、Atlantic City Harrah Hotel
紐約——紐約喜來登大酒店、New York Sheraton Centre
多倫多——多倫多西方大酒店、Toronto Westin Hotel

十大優點，您一定要參加...

- ① 唯一行程檀香山住宿三晚。
- ② 唯一美洲行程全乘搭美航，免長途坐車。
- ③ 全港住宿最靚，請參閱左列。
- ④ 機票有效期一年。
- ⑤ 西岸團唯一行程在溫哥華住宿三晚。
- ⑥ 東岸團獨家遊覽全世界最著名之邁亞美及大西洋城賭城。
- ⑦ 遊覽迪斯尼樂園，供應無限次數套票，晚上並欣賞大型煙花表演。
- ⑧ 回程可選擇由三藩市或羅省返港。
- ⑨ 全團直接由本公司經驗豐富之導遊詳盡講解，與賣豬仔式旅行團完全不同，由頭帶到尾，親切負責。
- ⑩ 全團以中菜為主，講究飲食。

新加坡航空公司



報名處：半島遊覽企業有限公司

總行：九龍尖沙咀星光行807至810室 電話：3-694951 0(十線) (自備物業)
香港德輔道中全成銀行大廈6樓全層 電話：5-249201 5(五線) 5-256211-5(五線)
辦公時間：上午9:00至下午6:30星期日及公眾假期照常

初夏苦炎熱 秋冬裝搶來



蜚聲國際的法國時裝設計家Celine女士最近訪港，並展示了她的八五年秋冬系列，為日益講究衣着的香港女士們優先提供本年秋冬季節服飾的趨向潮流，及配搭上的靈感。

她設計的時裝特色大致如下：

★外襖以寬大舒適為主，但剪裁合度，尤其肩膊位是恰到好處，日常便服仍帶有男性化的韻味，但晚裝却富有浪漫迷人情調，用料加咖啡士咩，羊仔毛和純毛料為主。

★裙長度一般過膝，複摺裙相當普遍，腰間經常以皮製飾物點綴。

★方格絨上裝配襯皮製的裙或褲，是今冬她的時裝特色。

★晚裝以黑色為主，其中亦有黑白金的組合，如織金線圖案的外襖，胸前刺繡的長晚裝，也有性感的通花哩士裙，神秘高貴。

★大披肩和女帽也是重要配搭。

★飾物方面，流行粗線條的首飾，無論項鍊、手鐲、胸針、腰飾都是粗豪誇張一點，其中珠串項鍊最受歡迎。

★色彩方面，比較沉實，除黑色，多為灰、米啡、深紫、栗紅，以現時夏季流行的粉彩系列頗有不同之處。

服 裝 情 報



如欲索取課程手冊，請將下列表格填妥，並在所選科目之空格內加「✓」號，寄回香港銅鑼灣希慎道一號二樓香港家政中心即可。報名或查詢，請電5-7906535。

姓名：_____

地址：_____

電話：_____

- ☐ 夏日手織袋製作班
- ☐ 乾花製作班
- ☐ 西洋插花藝術(二)
- ☐ 高級西洋插花藝術
- ☐ 英語主講課程
- ☐ 家常小菜特別班
- ☐ 巴黎佳餚精選

- ☐ 二小時課程——端午糰/豆腐花/腸粉
- ☐ 興趣科課程
- ☐ 美容班
- ☐ 鈎織(二)
- ☐ 調酒實習班
- ☐ 針織(二)
- ☐ 針織(三)
- ☐ 初級絲帶花班
- ☐ 精緻飄香絲帶裝飾班
- ☐ 餐椅佈置
- ☐ 綜合絲帶花藝班
- ☐ 絲帶盆栽班
- ☐ 趣緻紙巾盒套製作班

六月新課程

厨技手藝層出不窮

最近，我母女倆似乎對綠葉產生了濃厚興趣。大女兒自從參加了香港家政中心舉辦的家庭園藝班後，課餘就以栽植花草為樂，使家居平添無限生氣。而我則從家政中心的中式點心班裏學得包糰技術，閒來就對牢大堆糰葉練習，打算在五月節時大顯身手，落足材料心機，遠勝在街上購買呢！

善用聰慧·個個多才多藝



香港電燈集團
香港銅鑼灣希慎道一號二樓(翠園樓上)
電話：五十七九〇六五三五

- ☐ 烹飪科課程
- ☐ 初級中菜班
- ☐ 家常小菜(一)速成班
- ☐ 夏令宴客菜精選
- ☐ 粵式鮮果巧手菜精選
- ☐ 中式甜品
- ☐ 砵仔菜精選
- ☐ 中式點心
- ☐ 簡易夏令菜精選
- ☐ 高級西菜班
- ☐ 西式餅點實習班(二)
- ☐ 西式海鮮班
- ☐ 日本菜精選
- ☐ 巴黎佳餚精選

沐浴好處多

促進新陳代謝 減滅脂肪

美容的第一步，是要有健康的皮膚，而潔淨的皮膚便是健康皮膚的基礎。臉部的清潔固然重要，全身的清涼亦不容忽視。所以想要擁有健康皮膚的事，其實內容可大有文章呢！

一般來說，人每天至少要沐浴一次，這樣可促進新陳代謝的正常作用，自然而然地皮膚就會健康而富有光澤，而且沐浴後不但使心情愉快，身體的疲勞也可一掃而空，使人覺得精神飽滿，容光煥發。

沐浴之所以會有這些好處，其原因是皮膚是親水性的，沐浴時的浸水滋潤和摩擦動作，能促進皮膚毛孔的新陳代謝，並去除了污垢，而使皮膚柔嫩光滑，顯出了自然的光澤。適當的水溫使血管擴張，血流通暢，微血管透過皮膚顯出健康的粉紅色，所以沐浴後看起來氣色良好，精神煥發，沐浴令人心情愉快，是因為交感神經過了一天的緊張疲勞後，影響到外表，人就顯得疲倦而不開朗，而沐浴可以解除交感神經的緊張，使它鬆弛之外，附帶也就使人輕鬆起來了。

洗澡本身除上述的好處外，為增強其效果，可以用刷子洗澡，目的是在你入浴的時候用刷子來按摩肌膚，使肌膚產生光澤，富有彈性。

用刷子洗澡的好處是能使肌膚深處的污垢清除，入浴的時候會使血液流暢毛孔張開，這時積留在體內的污垢和脂肪很容易排出體外，藉着刷子對皮膚的刺激可使身上的污垢輕易落下，用刷子洗澡能將肥皂、毛巾去除了，用刷子洗澡能將肥皂、毛巾去除了，用刷子洗澡能將肥皂、毛巾去除了。

除二、三公斤的脂肪，這個數字信不信，可由得你了。

用刷子洗澡可使你的肌膚變得光滑柔潤，使你成為健康的美人，皮膚受到刷子的刺激會使你的身體愈發強壯，不易被感冒侵襲，同時可促進內臟血液循環，令你臉部及身體的皮膚光滑有彈性。

洗澡之前最好先檢查一下皮膚，例如手肘地方的皮膚怎樣？用手觸摸一下，該處是否粗糙？粗糙的原因是硬化的了外層細胞未脫落，積聚在該處之故。然後再檢視一下，膝蓋地方，把腿屈曲起再伸直，看該處的皮膚是否比較深色，黝黑，粗糙？隨着檢查腳踝，用手摸摸看是否粗糙而彷彿有污垢的樣子。

要檢查這些部位是因為夏天時，該等部位會外露，如果皮膚粗糙，就會有損美好的外貌，而且十分尷尬。為解決這個問題，最好在洗澡前併進行清潔護理的工作，清除硬化的皮膚有兩種方法。

第一種方法是用換皮膏，把該部份皮膚先用水濕濕，把換皮膏塗上，在它半乾時，用指尖進行按摩動作，那些硬化的了的外層細胞就會隨換皮膏脫落，每星期進行二至三次，每次每一部份一、兩分鐘即可，不要時間太長。

第二種方法是用磨砂膏或磨砂粉，使用情形如前者，按摩之後，使用清水清洗，過洗之後，不要再拍收縮水之類用品，只要塗上潤膚霜就可以了。

美化皮膚

曾經介紹過熱膜美容，亦提及過敷面劑的選用，而今次則簡單介紹幾種敷面劑。

敷面的主要目的，是使皮膚獲得刺激，排除老廢予以淨化，讓皮膚吸收營養得以復甦，通常敷面在一星期中做一至二次，每次十五至二十分鐘便足夠。

由於敷面有放鬆精神的目的，故臉上敷了營養劑時最好停止做家務，否則效果就要減半。

按照目的區分，敷面劑可以分為下列幾種：

①刺激皮膚：促進血液循環，使新陳代謝旺盛，皮膚可變得新鮮有活力，各種皮膚都適用。

②冷卻發熱皮膚：適用於曬太陽的皮膚，其作用為消除皮膚炎，使皮膚涼爽。

③收斂皮膚：主要用於油性皮膚，可收斂張開的毛孔逐漸把皮膚變細膩。

④滋潤皮膚：可增加皮膚彈性並供應營養，由於具防止乾燥之效，特別適合乾燥皮膚使用。

⑤治療粉刺：對受到粉刺困擾的皮膚最有幫助，每週兩次，需持續地敷面。

⑥消除黑斑或雀斑：具漂白效果，尤其對日晒後出現的黑斑雀斑特別有效，亦非敷面一兩次就能去除，效果是逐漸顯現。

⑦含硫磺的：能漸次改善慢性粉刺，對超油脂皮膚，效果甚好。

混合型皮膚，要使用兩種不同的敷面劑，如對平常容易成爲油性皮膚的T帶，要用收斂的面劑，其他部份，再根據需要選用其他，又或皮膚過敏，氣候變化時，也最好用不同敷面劑配合。

敷面劑中含有許多天然成份，而最常用的是蜂蜜，這對不光滑的皮膚給予刺激，同時可消除角質，供給營養。其次是蛋白，能間歇性使皮膚緊張，檸檬，能冷卻發熱的皮膚，帶來清爽感。

護膚品含過量荷爾蒙

有損身體健康宜注意

過去曾經發生過由於某種化粧品含鉛量過高，導致中鉛毒，造成顏面皮膚受損的事例。這些事情經已使一般消費者有所警覺，不敢貪便宜，隨便購買化粧品，轉而買一些高級較昂貴的化粧品，但這還不是問題，因為高級化粧品中也有它的問題，並非購買高級化粧品就一定安全，尤其是保養皮膚的面霜、乳霜，必須要小心。

高級的保養面霜，除了強調營養素外，更有較新穎的荷爾蒙保養品，強調以荷爾蒙促進面部皮膚的新陳代謝，消除老化的細胞，保持面部皮膚的青春，這是因為這些荷爾蒙激素能夠滲入皮膚，進入血管，隨着血液循環到達全身。

如果長期大量使用含荷爾蒙成份過高的保養品，荷爾蒙成份進入體內份量重，反而會造成本身內分泌系統失調，使得身體官能失去平衡，造成不正常的生理反應。

在台灣已有這種病症，其中有一位婦女的卵巢與子宮機能受到影響，擾亂了排卵週期，更有令婦女有不正常的出血現象。

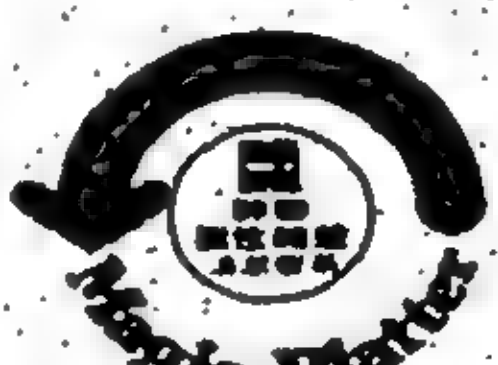
曾有醫生指出，用含有荷爾蒙的皮膚保養品，其作用並不止於塗抹過的皮膚範圍。因此，在選用此類化粧品時，必需認清這項事實，想想是否值得爲一時之美，付出身體健康的代價。

又皮膚科的醫生曾經指出，最好的化粧品不是人工合成化粧品，而是天然化粧品，也是水果、蔬菜及適量的肉類等。這位醫生又強調，最好的美容方法，就是攝取充足的蛋白質與維他命。因此每天進食足量的蔬菜，是女仕們保養嬌顏所不可少的。

National



煎。蒸。



煎與蒸，是最普遍的鮮魚烹調。使用樂聲牌微波爐，無論煎魚、蒸魚，色香味各異其妙，出人意外。



NE-6660



樂聲牌微波爐

樂聲牌微波爐採用先進的高頻率電子微波，配備神奇磁性轉盤和煎碟，能於分秒內烹調出各式中西佳餚，此外，還可以用於翻熱及解凍，一爐共治，煎、蒸、灼、炸、焗、烘、

樣樣皆能

贈品

現凡選購下列型號之樂聲牌微波爐，免費贈送價值\$300之用煎碟(80-1100)一個，送完即止。

型號：NE1030、NE6660、NE7660、NE7980、NE8080、NE8180。



垂詢熱線：3-675092

服務中心：葵涌貨櫃碼頭路51-63號寶聯工業中心七樓。電話：0-281771
 分站：香港中環德輔道中71號永安集團大廈1501室。電話：5-268873
 九龍彌敦道601號康利興銀行大廈509室(4字樓)。電話：3-325961
 九龍北帝街二號。電話：3-7130434
 廣州人民南路111號地下。電話：89398
 澳門得勝街八號地下。電話：86886

總代理：信興電器貿易有限公司。電話：3-7217722
 陳列室：九龍尖沙咀東座地鐵67號半島中心九樓。電話：3-7217722
 九龍彌敦道625號麗新大廈二樓。電話：3-323723
 香港銅鑼灣光百貨公司四樓。電話：5-8330955

局長義愛推 養助待童局



Po Leung Kuk Child Sponsorship Registration Form 助養保良局兒童登記表 (華僑)

助養善長芳名或團體之名稱 Donor		性別 Sex	職業 Occupation
通訊處： Address		電話： Tel. No.	
助養兒童： Number of Children Sponsored	助養期限由一九 年 月份起至一九 年 月份止 Period of Sponsorship From 19 to 19		
交款辦法：按年 / 半年 / 月寄交來局 / (請將不適用者劃去) Payment of Donation yearly / on half-yearly basis / monthly / To be sent to the Kuk / (Delete whichever is inapplicable)			
助養人署名： Signature of Sponsor		日期 Date	
附上 Enclosed	銀行支票 Cheque No.	請查收給據 Kindly acknowledge receipt	

會計部覆核：

保良局助養簡章

- (一) 助養目的在使長期住院兒童獲得親情慰藉，培養其完美人格。
- (二) 助養兒童純為義務性質，將不構成助養人與局童之間有任何法律上之關係。兒童助養計劃與合法兒童領養，兩事完全不同，兒童助養計劃並不賦予助養人領養兒童之任何權利。
- (三) 本局保留編配兒童受助之權利：
 1. 助養人可提供意見以作參考，如助養者認為所配之兒童不適宜或該童中途離局，當另選別童替補。
 2. 局方亦得視兒童受助情況決定是否選配兒童予助養人。若無選配兒童，助養費則作普通捐款處理。
- (四) 每名兒童可由多於一位人士助養。
- (五) 助養者可於預約日期來局探訪所助養之兒童，惟無絕對權利攜帶兒童外出。於探訪超過十二次及六個月後，職員得視情況及需要而決定助養童是否適宜被帶外出。助養人士亦需向局方提供若干之個人資料。
- (六) 助養費每名每年 600 元或以上，可一次過付或分半年一次或每月一次，以過戶支票寫明「保良局」寄下。
- (七) 此項助養捐款，全數用於增益本局兒童福利經費。
- (八) 助養兒童以每名為計算單位，一年為期，亦可助養更多之名額或更長之時間。
- (九) 助養者如因故必須中途停止助養，務請預早一個月通知，俾便辦理停止助養手續，但已交捐款，不能退還。
- (十) 凡助養本局兒童，請將附上之登記表填妥送回或郵寄香港禮頓道六十六號本局，當即辦理。
- (十一) 欲助養而對本局助養簡章有未明之處者，請撥電話：5-763386 內線 50 或 5-769258 本局助養部查詢。

保良局董事會謹訂

旅遊之頁



日光中禪寺紀遊

鬼怒川本館之夜，塔塔米上，睡得更舒服，無以復加。撤席後，下女把方桌移到一邊，從木櫃搬出被褥鋪好，兩張墊褥在底，塔塔米亦寬軟如綿了，床頭更放下一枝小電燈和煙灰盅，但我並沒有立刻躺下去，為的是想睡前一享按摩滋味，辦法簡單，只要搖電話通知柜台，更吩咐一聲在柜台付帳，可知道是什麼道理嗎？就是避免睡著了再被喚醒。小心，錢。

包和護照都鎖在小夾萬。按摩師是個中年婦人，須知像這樣年紀才會有真正功夫。睡衣也不用更換了，和服下的套袍不就是現成的睡衣嗎？躺下去後，眼睛朝天花板，頓覺海闊天空，要是在床上，心裡就沒有這樣的感受了。按摩師隨即為我蓋上棉被，接着便作頭部按摩，徐疾有度，加上已經閉上眼睛的我，無疑起了適量的催眠作用。

由上而下，繼之以左右翻側，住下如何，恕我無可奉告，按摩全部是一小時，沒料到，未半响我已睡著了，待一覺醒來時，但覺萬籟無聲，聲在樹間，泉聲淙淙，若斷若續，久居城鎮的我，難得有如此享受。

未待紅日窺窗，我已倚坐小陽台上，手持煙卷，在欣賞晨曦景色，夜來霧重，玻璃窗外微見薄冰，房間裡却溫暖如春，猶其是膝蓋上覆着和服，寫意不在話下了。

早餐在餐廳裡吃，這時候才曉得旅館實在住了不少人，亦有若干是家庭式旅行，外國人或獨我而已，早餐不用點菜，全部和式，由旅館安排，吃飯，菜式四五，燒魚一尾，味增汁外，有冰凍豆腐雞蛋與魚餅，絕不肥膩，清爽可口，和昨夜晚飯，各擅勝場。

我不是準備到日光山上去玩嗎？辦法簡單得很，只消交待柜台一聲，原來旅館和旅行社有密切聯繫，名報過後，逕自到指定地點集合上車，旅館結帳，只不過是零星之數，房間冰箱裡喝了一杯啤酒，此外便是按摩費，其他在東京時都已付過。

登上旅遊車前，先付了費用，途中有膳食安排，但要預定和先付錢，一都照辦了。編號上車，女導遊沿途不停介紹，雖不盡識所說些什麼，

亦佩服她盡忠職守，車朝山上走，路旁積雪越來越多了，要是不經清理的話，這條路恐怕走不來，個半小時後，車停明智平展覽台小休，幸好陽光普照，寒風未覺貶骨，登台下瞰，公路蜿蜒，海拔何止千呎，一望無際的山巒起伏，和鬼怒川自有不同。

再行，穿越山洞，豁然開朗，日光在望，直指中禪寺立本觀音廟前停下，此廟臨湖，景色天然，廟宇不算大，流落有微，立本觀音者，佛像木刻站立，千手千眼，日本人爭相膜拜，是否靈驗，不得而知，但高可及丈的木塑佛像，必為古董無疑，一點不錯，這尊佛像是被列為國寶保護，看過立本觀音後，轉赴二荒山神社，亦在湖畔，內有參神表演，然貼鄰的國寶展覽館則平平矣，展覽品亦不多，未作留連。亦已時近中午，旅遊車直駛湖畔亭前，大家下車吃飯去也，既已預定在前，不用趕忙，連座位也編好了。飯菜亦備，坐下來便吃，時間節省。

取道下山，先看華嚴瀑布，但見冰柱懸空，足証當日氣溫實在零度以下，要不是陽光燦爛，豈容易抵受得來，最壞是沒有穿上長靴，水從鞋縫進入，欲拒無從！

日光四十八灣，險要奇景，早已成為旅遊重點，剛才在明智平展覽台時，已見梗概，這番是身歷其境了，旅遊盤旋而下，雖履險如夷，內心還是難免忐忑。

女導遊携來一包蜜柑，論分配全車是不夠的，其留為己用乎？車至中途，戛然而止，山邊閃出一羣猴子，蜜柑原來是喂這羣畜生，猴子剝柑很是熟練，為旅途生色不少，既抵山下，換來個男導遊，帶往輪王寺於東照宮，此人差遠矣，我行我素，草草了事，提早完結了日光遊，在車站裡候車，不若在附近巡遊，紀念品店林立，索價奇昂，不容下手。(圖為日光立本觀音廟遠眺中禪寺湖)



留日整容專家 葉式凝博士 主辨
澳門註冊西醫
TOKYO PLASTIC & COSMETIC SURGERY CENTER
地址：澳門二龍喉士多紐拜斯馬路38號
Tel: 84909

索取說明書或詢問請致電：3-7232683
有長久經驗科學設備安全可靠

- ◀設▶ 高速磨皮機 除疤痕色素
- ◀備▶ 高力電灼器 除斑痣除毛

科目

隆鼻術 隆乳術
整眼術 豐頰術
除疤術 除皺紋
除斑痣 整口耳



整容 是人生重要問題
與治病同樣要緊
*美容後令人喜愛
恢復信心帶來幸福
*到本院整容與到日本無異
圖乃整容前後判若兩人
有房留醫

無線女藝員中，只有朱小寶做過「幫幫主」，及學會打狗棒法。

「雖然係做戲咁做，但我的確懂幾招打狗棒法，」小寶笑道，「我在月前播映之武劇『江湖浪子』中，拜郭鋒做契爺，後來做起丐幫幫主，認真好玩。」

朱小寶表示，自參加話劇演出以來，先後演過唔少時裝及古裝劇，但以『江湖浪子』最感興趣，及最有傳奇色彩。

「有時在劇中扮演之角色，唔多有趣，」她說，「但有些角色，則好有戲味，這要看自己的運氣而定。」

「妳咁新潮，亦相信運氣嗎？」

「當然相信啦，」小寶甜甜地笑說道，「特別是做藝員這一行，更要講究運氣。啱，好簡單，以十名藝員參加十齣電視劇演出為例，即使大家之演技一樣咁好，但結果是不相同的，因為，十齣電視劇中，只有一齣大受歡迎，二、三齣頗受歡迎，而大多數則是普普通通，如此一來，被選中演出最受歡迎之話劇的藝員，便大紅大紫，其他則要等待下次或不知是否實現之希望了。」

（百合花）

朱小寶為演武劇 學會了打狗棒法



劉雅麗演慣風騷戲 望能改變演出路



劉雅麗在咀角點一粒墨，成個風騷魂，電到唔少男士失魂。

「其實，我唔多喜歡演這一類角色，」劉雅麗笑笑說道，「但不知為何，幾年前演出過一次這類風騷角色，便陸續有人搵我扮演這種角色，認真無辦法。」

「塑造一個成功形象，冇乜唔妥啊。」

雖然如此，但我未嫁之姑娘，會被人誤會唔好咁，」阿麗笑說道，「有些觀眾好氣壞人的，時常把戲中人現實化，例如把石堅叔列為好人代表，就係最明顯例子，而實際上，石堅叔係好好先生，因此，常演風騷戲，到底有些不良影響。」

劉雅麗在無線雖非大牌女藝員，但在電影方面之發展，却相當不俗。

白彪雖然出身影壇，却先在電視圈揚名立萬。早年香港有三個電視台時，他是「佳視」的當家小生，一部武俠長劇『射鵰英雄傳』，使他聲名大噪，他飾演的郭靖與米雪飾演的黃蓉，在電視觀眾腦海中生了根，直到十多年後的今天，年紀稍長的電視迷仍是津津樂道。

近年白彪轉回電影圈發展，較少在螢幕露臉。可是，到了最近，他却繞了一個彎然後再出現本港螢光幕上。目前亞洲電視播映的台灣片集『一代佳人』，白彪是主角之一。

白彪武功演技俱佳 在台灣發展甚吃香



武功演技俱佳的白彪，近期受台灣『華視』邀請，前往演出『一代佳人』，在劇中飾演一位三十年代的上海幫會首領杜清風，一同演出的演員，有湯蘭花、李道洪、張嘉琳、王俠等，都是香港觀眾熟悉的。

白彪以台灣片集出現香港螢幕，已不是當年『佳視』的古裝的傻小子郭靖而是上海江湖人物大阿哥。由於他的優異演出，目前已成為台灣影視界爭相羅致對象。

「可惜我分身乏術，否則趁這機會可以大賺台幣，」白彪笑着說：「不過，錢是希望多賺些，却不能有戲就接，我做藝人吃虧就是凡事不敢馬虎。」

白彪就是這樣一位處事認真的演員。

（金城）

她不單拍過多齣賣座之港製電影，而且，還拍過外國電影，這一方面，比起不少大牌藝員，便佔先不少了。

「近年來，被調派到『歡樂今宵』演出，算是改變了我的形象，調劑一下也是好的，」她說，「如果仍然留在話劇組，話唔定又要賣弄風騷了。」

（梅花）

余文詩有古典美外形 也喜愛一切古典藝術



余文詩主持了「香港早晨」，已有四年時間。

有很多女藝員長期主持一個節目，總會表現不耐煩，希望換一下崗位，譬如調往戲劇組之類。可是，余文詩卻從未表示過厭倦。

這也許和余文詩的性格有關，她是個易於滿足，對名利看得比較淡泊的人，同時也是個重視家庭的女性。

主持「香港早晨」，一般人認為是最頭痛的事，就是每天天未亮就要起床，但余文詩卻認為早起早睡，習慣了，反而有益健康。「香港早晨」這節目，還可以吸取很多不同的新事物，增廣見聞，譬如訪問的人物，就包括很多知名人士，尤其是可以接觸許多藝術家。」她說。

余文詩喜愛藝術，返無線工作之外，閒來便去學舞、學歌。她跳的是古典舞，唱的是藝術歌曲。在歡樂今宵一中，就會看過余文詩表演中國古典舞，跳得不錯。

「我學歌學舞，只是為了興趣，並沒有其他原因。」她說。

余文詩喜歡所有藝術性的東西，喜歡古典音樂與古典舞蹈之外，也喜歡收集藝術性的事物，如書畫、雕刻品等。對於演戲，她只喜歡舞台劇，她說自己是話劇的發燒友，希望有機會在舞台上演出話劇。她的性格、喜愛和外型很相襯，她本身就是個古典美人。

（寶生）

鄭裕玲洗手作羹湯 最近報名學習烹飪



鄭裕玲最近告訴記者，謂她正在學習烹飪。這位對廚房從不感興趣的女藝員，忽然有此轉變，實在令人詫異。

「妳對做家务一向沒興趣的，什麼事情令妳改變？」

「你說得對，我一向對燒菜沒有研究，怕麻煩，就只識得煲湯，」鄭裕玲說：「但經常出外旅遊之後，便開始覺得吃是一個大問題，譬如吃西餐，就怎樣也不及中國菜好味道。加上我最近搬出來自己住，要開始學習怎樣自己照顧自己，再不能倚賴家人了。」

鄭裕玲對即食麵興趣不大，平時

喜歡家庭小菜，最大興趣是飲靚湯。既然喜歡吃中國菜而又沒有入廚經驗，於是鄭裕玲便下定決心，報名參加烹飪學校的中菜班。

聽說鄭裕玲經常煲湯給甘國亮飲，為他潤肺補身。鄭裕玲也直認有此事。

她說：「其實我煲湯不是為他，我喜歡喝湯，煲了便請他一同飲，反正一個人也喝不下那麼多。」

鄭裕玲與甘國亮拍了四、五年拖，感情有進無退。問她有什麼方法可以愛情長跑而不出現厭倦？她說：「我們在見解方面不是沒有分歧，唯一解決的方法是互相遷就，譬如我不愛

曹達華資格老和藹可親 拍戲時成了後輩的顧問



擅於營造現場氣氛，不過有一次，卻惹來個哄堂大笑，弄至這段戲要重拍。

那次是「濟公」劇集在錄影廠中拍李賽鳳與魯振順一幕結婚戲，華叔對特約演員提點，叫大家不要老是站着，在適當時候可說一兩句話，甚至可用上各處方言，如潮州話之類。正式錄影時，「臨記」們都按照華叔的提點，誰知在新娘子出現時，有一個臨記用潮州話說了一句「個新娘好靚！」當堂引得哄堂大笑，扮新娘子的李賽鳳更笑得彎腰捧腹。

華叔見多識廣，出外景時，又成了眾人的最佳導師，譬如那次「住家男人」拍碧海遊遊外景，船經過每處地方，曹達華都能講出地名和該處有何名勝、特色，如數家珍，說來娓娓動聽，比職業導遊員有過之而無不及。

華叔說，他生平最喜歡旅行，出外旅遊之外，平時則愛作郊遊，所以香港新界、離島的任何偏僻地方，他都去過。

（金城）

打麻雀，他就戒掉了；他不喜穿我織的毛衣，我也不惱。這樣便避免磨擦了。」

（金城）

每週星座



山羊座 十二月廿一至一月十九日

勿購置不必要的物件，如果降低過去那種狂買慾，經濟會出現赤字。對週遭環境的限制大感不滿，氣惱神色溢於面上，那要看你處事態度了。就業問題使你陷於低潮，多找朋友傾訴比氣在心頭的好得多。

水瓶座 一月二十日至二月十八日

遠方來信令你雀躍，但別給好消息沖昏了頭腦。新工作可有發揮機會，發展個人目標，成功指日可待。要明白一切事情可得依靠的是自己，勿希望有人會與你密切合夥。六號會有頗多障礙，憑個人的實力擊退吧。

雙魚座 二月十九日至三月二十日

別忘記了現在的好環境是曾得好友相助，對於一些棘手的事情要鎮靜處理，粗心大意只會形成惡果。社交生活幸運，別錯過任何有利機會。錢銀的轉瞬必要弄清楚，拖泥帶水的賬目到頭來損失的是自己。

白羊座 三月廿一至四月二十日

入學後，小學低年級的孩子在學校已認識較多的文字，並且明白語言及文字的關係，認識時間與空間的觀念，喜歡扮演角色和發問，並愛看那些有關自然、動物及有趣的生活故事，而對有文字的連環圖亦開始產生興趣。

金牛座 四月廿一至五月二十日

本週不利於旅遊，天氣和交通是最主要問題，甚至花費甚鉅而一無所得。週末困難迭起，特別是家居及職業有關而起的衝突。財政有問題，幸好生意上的盈利可得到平衡。與人關係趨緊張，要特別小心處理。

雙子座 五月廿一至六月二十日

無論工作怎樣繁忙，也要劃出休息時間，否則只會吃力不討好。與別人意見不合時，要控制一下自己猛烈的情緒，衝動妄為是無用的。一項與法律有關的事情要特別留意，取消不必要的聚會，集中精神應付重要問題。

巨蟹座 六月廿一至七月二十日

雖然環境重疊，但你仍被舊情所牽絆，好舊情，但任何計劃要先行細考。是否值得，別自以為然而高視厚。你曾與朋友或家人發生爭執，因此你有幾分行動去平息。

獅子座 七月廿一至八月廿一日

承認事實，否則會錯過一段大好姻緣。孩子的難題急待解決，別老是愁眉苦臉，這樣於事無補的。工作進度緩慢，緊張之餘也要關心自己的健康。戀愛已成熟的人可能會在六月舉行婚禮，這已是時機成熟。

處女座 八月廿二日至九月廿二日

避免與人發生金錢上的爭執，任何事情在決定前要先考慮清楚，有時事實並不如你想像中的簡單。個人出眾的外表是一有利之處，宜好好把握。已婚者將亮起紅燈，過去曾多次作挽救，到現階段已非人力所能達到。

天秤座 九月廿三日至十月廿日

週初不宜與意見不合的人見面，雖然你為人好正義，個性獨立，但未必能贏得別人，相反，你須找與你同聲同氣的人。本週在處理金錢、購物或其它個人財務有關的事項上皆稱意。如果憎恨和你有密切關係的人將會後悔。

天蠍座 十月廿三日至十一月廿日

但一些不喜歡閱讀的孩子，若然父母不從旁引導，他就永遠不想讀書。今天功課與電視已支配了孩子大部份時間，因此，父母更應注意把好的書放在孩子身旁，讓他可以隨時取讀，而一個更吸引的方法，是為小孩子添置一個自己的書櫃——也許只是一個簡單的積木箱塗上孩子喜愛的顏色。孩子到小學高年級時，父母更可以帶他到公共圖書館去。課外閱讀一旦培養起來，孩子就像得到一個知識的寶庫，一生受用不盡。（親子閱讀運動提供資料）

人馬座 十一月廿三日至十二月二十日

除此以外，醫生亦可藉放射檢驗，對病人情況作出評估，以決定採用何種治療方法，同時，當醫生需要抽取人體組織，作為化驗用途的時候，亦會需要X射線電視顯像，協助進行。

自小愛閱讀，長大倍幸福

無可置疑！父母都是關心子女在智育方面的發展，但在香港，兒童閱讀課外書籍的習慣不大，他們多仍偏重於學校的功課，學習的態度還是較為被動。也許有人會將責任放在現行的教育制度上，但你也許會問自己：以及應該做些什麼來幫助孩子培養一個正確的學習方法。我們不難發覺只懂得啃書本，背試題而不擅分析、判斷事物的孩子不會從讀書中得到樂趣，也不能適應現代社會發展的需要。因此，孩子若能從小培養一個多讀、多看的習慣，對他的成長是有莫大的裨益。

孩子還不懂得認字時，需要買書給他看嗎？答案是肯定的。但這時候，孩子讀的書却十分需要父母的協助。例如，那些插圖精美的故事書，孩子就很喜歡翻閱，嚷着要媽媽講解書中的故事。因此，在這階段，你也許會買一些印刷精美的圖畫書，講故事給他聽，讓他從聽故事中初賞讀書的樂趣。

孩子三歲時，小肌肉特別發達，喜歡用粉蠟筆在紙上亂塗和撕貼，因此，以孩子日常生活碰到的事物為題材的填色和撕貼也就很受歡迎。此外，這個年紀的孩子也很愛看一些看圖識字卡片，既可認圖，又可識字或作遊戲。

四、五歲的孩子已開始有豐富的想像力和喜歡自編故事，他亦開始能數數，書寫字母及翻閱色彩鮮明，造型生動有趣的字體特刊，內容豐富的一些有關自然、社會、生活常識及基本智能概念（如大小、快慢）的圖書。那些看圖識故事的書也在受歡迎之列。

何謂放射診斷

放射診斷這門職業，對於普通人來說，是頗為陌生且顯得莫測高深，但若直接了當的說是X光檢驗，那相信很多人便不會對此感到陌生了。放射診斷是輔助醫療服務中的一員，普通人較易混淆的是把它和放射治療放在一起，以為是同一件事。

其實他們是輔助醫療服務專業的兩個不同成員，雖然彼此的工作有部份相同，且有緊密的連繫，但正如它們的名字所顯示，放射治療是着重於治療，而放射診斷的工作則大部份是協助診斷。

將X射線用於醫學上只不過有一段很短的歷史，但這行業的發展異常迅速，已經超出單是利用X射線的範圍了。

欲瞭解放射診斷在醫療服務中所扮演的角色，我們不妨先了解一下它的實際工作範圍，計為：

①傳統X射線檢驗：這是最基本的放射診斷形式，包括了一般性放射檢驗，例如骨骼系統的X射線射像，與一些特別程序檢驗，而所謂特別

富，與及大自然變化有關的圖書及英雄故事特別喜愛。小學高年級的孩子是在一個轉變期，求知慾特別旺盛，喜歡追問事物根由，對歷史、傳記、民間故事、科學、冒險、超自然的圖書，尤愛閱讀。十歲後的女孩子則較喜歡文藝性濃厚的書。

上述所談及的只是一些通例，家長在為孩子選購圖書時，更應注意他的個性、志趣及閱讀能力和書籍的主題和意識是否健康。喜愛讀書的孩子不用父母太費心，只要提供一些適當的有益身心的圖書，閱讀能力便能提高。

程序檢驗，是需要注射藥物進入病人身體，以顯映人體內部器官組織。傳統的X射線檢驗可以作個別負片顯像，又可以將影像作連續電視顯像或者將影像作非林顯影，前者最為人熟悉的當然是「照肺」了，但後者則較鮮為人所知。

②電腦斷層掃描：將電腦應用到斷層檢驗上，使放射診斷的用途更為廣泛，而人體器官的顯影，亦更為清楚。

③超音波檢驗：超音波亦是放射診斷的新領域，是利用超音波回音，以計算並描繪影像，它的好處是無X射線的輻射作用，但用途則無X射線般廣泛。

在進行治療方面，放射診斷技術人員，亦有間接的參與，主要是在手術室內的X射線電視顯像檢驗，以協助醫生確定手術的完成，其次亦可幫助醫生對病人復原進度的評估，這方面的工作，對骨科病人的復原程度檢查，尤其準確。

此外，放射診斷亦可協助醫生對兒童年齡，作出估計，甚至可幫助調查死因。

目前香港每間醫院及部份政府診所，均設有X光部，而早在一九五〇年代，政府就在瑪麗醫院設立了放射診斷技術員學校，以培訓這方面的人才。

而該所學校於一九六三年遷移到伊利沙伯醫院，直到一九七八年政府才將訓練轉移至理工學院，故現時政府的大部份放射診斷技術員，都是經由該所學校訓練出來，而其它則包括了理工學校的畢業生及海外招募回來的技術員。

（東）

周啟生演唱會記

樂迷



五月十七日晚上八時，假座香港伊利沙伯青年館舉行的「CR2」周啟生演唱會，已於當晚順利圓滿結束了。現在就讓筆者報導當晚熱鬧的盛況。由於當晚整個演唱會的門票都是免費派發，一部份來自圈中的藝人，D.J.或從事音樂事業的人，一部份則來自電台聽眾的郵購而獲欣賞演唱會的，所以在會場中有來自各種不同類型階級身份的人，頗使對演唱會最初產生不同的反應，但最後都給周啟生的熱情、努力及才華都溶於同一境界中。演唱會亦很準時開始，大約八時十分左右，周啟生便穿著白色的緊身背心，襯著他健康的膚色，身穿一條橙色的褲子，唱出他大碟的一首勁歌「愛情舞台」；在音樂過門時更和舞蹈藝員戴上拳套對壘一番。他然後更選唱了一些當時得令的英文歌「WAKE ME UP BEFORE YOU GO GO」、「I JUST CALLED TO SAY I LOVE YOU」及「CARELESS WHISPER」等名曲。除此之外，自己大碟的歌曲除了一首獻唱之外，周啟生更將一些時下流行的中文曲串成雜尾歌，例如

愛情陷阱，MONICA，夏日寒風等，聽得令人飽享耳福外，更表演他作曲、編曲的天才。例如選唱自己為別人撰寫的名曲，當音樂一奏起，便知是他替蔡楓華作的「何必曾相識」，譚詠麟的「午夜亂人」及彈奏一感性的段落「的鋼琴前奏時，頓時掌聲四起，而他更表演了他的音樂才華，除了演奏了一段他為一位仰慕的女性而作成的純音樂外，更即席發揮了他的編曲才華，例如把「感性的段落」的編曲中國化，把前奏彈得極像中樂，又把這曲搖擺化，加些搖擺樂，跟着又懷舊些，加些CHA-CHA的節奏，然後又正當地彈回鋼琴伴奏，但突然間唱起陳百強的一等一，惹起觀眾不少的笑聲。

周啟生的偶像兼老友許冠傑，亦為全場帶來了哄動。而周啟生則用結他唱一些以前樂迷耳熟能詳的歌曲，他自彈自唱的有一鐵塔靈魂「及」浪子心聲「，請SAM HUI上場後，大家更合唱「雙星情歌」；兩人之聲線的確有幾分相像。而他更回送了一首歌是由許冠傑作給他的歌曲「不能替代你」，證明兩人之深厚友誼。周啟生之音樂師傅顧家輝也被贈送了一首「東方之珠」，而最後更有一連串屬於他自己的歌曲，當然少不了由他自己用鋼琴伴奏；最感動之處，便是由他作曲，許冠傑填詞，由他自己親自唱出的「父親的鋼琴」，這首歌是用來紀念他已故的父親周吉而寫成的，歌詞之動人，及他唱至「父親」那幾句，感情之真摯令人不禁激動。跟着他的名曲如「愛到出煙」，「誰為你情痴」等，一些在座的觀眾亦投入得跟着他唱起來，而ENCORE了第一首歌「離鄉別井」，是他在美國風景生情而作成的；最後的一首，

當然是他首本名曲「I LOVE YOU SO」。觀乎整晚熱鬧的氣氛，和差不多每一首歌，觀眾們都隨着音樂拍子而拍掌的投入情況，相信這次演唱會比預期期中反應更佳。而我們亦敦促周啟生繼續努力，發揮他的音樂天賦，使我們接受他外更目睹他有更進一步的成績。

樂記

地圖圖吞噬，同時用一種類似哈哈鏡的方法來隱藏過去的音樂真相。這個清理音樂的方法在斯特拉文斯基和辛堡的許多音樂中已經表現得很明顯了。到達終極之點則以施林格體系為現為標誌，施林格體系充滿着數學的圖解和方程式，足以使學生進而把往昔的任何音樂作品中的節奏型和聲式改變成好像像新穎的樣子，雖然「新」的作品必然產生使聽眾覺得難以解釋的厭煩。施林格曾經吹牛說：他可以「像工程師」一樣把作曲家們製造出來。有很多音樂學校和音樂系拿施林格體系來講授。這個體系和那些為一現代音樂一節寫出「先進的」作品的作曲家以及廷平、阿萊的「流行」歌曲的製作者起着同樣的作用。

現代音樂好幾十年來在主義派音樂派和形式主義派之間儘管進行過有時頗為激烈的論戰，但是，兩者之間的紙一般脆弱的壁壘終於崩塌了。這種痛苦和驚恐是他的音樂形象的唯一基礎；在二十世紀二十年代中間，他轉到了純粹形式主義方面去。他創制了他的音樂作曲法「十二音體系」，為一部音樂作品的結構定下了比在文藝復興和宗教改革時期的對位法這種最為繁雜的產物更加複雜、更加機械的作曲法則。他們主張「音樂的發展比其他事物更要依靠技術的發展」；音樂的觀念主要包圍在音與音之間的互相關係中，但如果用得太多，不管怎樣修改，最後必定取用殆盡了；它再也沒有能力傳達值得表達的思想，因此作曲家不得不去發明新的東西，提供新的關係來討論並作出結論。斯特拉文斯基宣稱：「我愈是限制我的活動範圍並以各種障礙來禁閉自己，我的自由就愈大愈廣。沒有這些障礙我就會變得更加軟弱。」這些現實主義者的信條相反，現實主義者忠於現實，並且去發現不斷進化着和展開着的生活運動，從中找到他所必須遵循的規律。

「先進的」理論家發表關於「新的語言」宣言，其近乎可笑的是：他們所制作出來的實際音樂是如此陳腐。他們在清理過去的音樂的時候，一點也沒有從中得到教益，而是大規模地囤積吞噬，同時用一種類似哈哈鏡的方法來隱藏過去的音樂真相。這個清理音樂的方法在斯特拉文斯基和辛堡的許多音樂中已經表現得很明顯了。到達終極之點則以施林格體系為現為標誌，施林格體系充滿着數學的圖解和方程式，足以使學生進而把往昔的任何音樂作品中的節奏型和聲式改變成好像像新穎的樣子，雖然「新」的作品必然產生使聽眾覺得難以解釋的厭煩。施林格曾經吹牛說：他可以「像工程師」一樣把作曲家們製造出來。有很多音樂學校和音樂系拿施林格體系來講授。這個體系和那些為一現代音樂一節寫出「先進的」作品的作曲家以及廷平、阿萊的「流行」歌曲的製作者起着同樣的作用。

臥躍式自行車

最早的自行車是一種高輪而又搖搖晃晃的腳踏車，目前街頭上常見的由一根鏈條套在腳踏盤和後輪上的前後輪同樣大小的單車，是維多利亞女王時代的產物。

從那以後的一百多年來，自行車的式樣再沒有多大的變化。五十年前，亦有人曾經設想：假如用臥躍式來取代高輪在上的腳踏式，人的足力得到充分的發揮，自行車的速度還可以再提高。但這種設想，在汽車工業正在蓬勃發展的時代完全被人忽略了。直到五十年代，阿拉伯人敲響了石油禁運的警鐘，自行車這種無需燃料的腳踏交通工具，才又引起人們的注意。

這些臥躍車不僅車速快，而且比起腳踏式的自行車來，乘坐者的人身安全更有保障。

美國麻省理工學院的教授大衛·高爾登，在自動機械工程技術年會上報告說：當他讀到報章上有關車禍中自行車乘騎者頭栽向前而喪生的消息時，他常常感到沮喪。

他設計了一系列的臥躍式的自行車，為了乘坐者的安全，車把設計都全在座位下面。

他在論文中提到：有一次，他乘坐自己設計的「化身」二〇〇〇型臥躍式自行車，一支打氣筒鑽進了前輪的輻條裏。如果在標準的腳踏式的自行車上，乘騎者的後果是不堪設想的。但在設計「化身」二〇〇〇型臥躍車上，前輪被制住了，車停下了。

來，他的腳立即踏著地面。打氣筒完全毀了，前輪的輻條出現了輕微的彎曲，前部的油漆剝落了一些，而乘坐者却安全無恙。

另一種由加爾登、馬丁教授設計的臥躍車却仍然是將車把置於乘坐者的前方，不過再加以適當的美化。這美化的部分其實是一個流線型的風罩，把乘坐者的身體遮蓋住。這樣不僅外型美觀，而且可以減少百分之廿的空气阻力。

減低空气的阻力是新型的臥躍車成功的關鍵。研究表明，每小時行駛十八哩的標準腳踏式的自行車，乘騎者的力量的百分之八十，是用來克服空气阻力。臥躍式自行車正是從減低空气阻力上獲得了高速度。

在形式式的臥躍車中，跑得最快的一種叫「輕觀」的兩人背靠靠的足躍車。這種車有一個流線型的車身，在短距離的競賽中時速高達六十哩。

威爾遜設計的「化身」時速為五十一點九哩。另一種由辛納提大學工程生研製的四輪四人躍的有機玻璃的流線型外殼的「柏加蘇」，時速為四十三點六哩。

「柏加蘇」顧名思義，舒普教授說：足力交通工具在短途交通中非常有用。作為大眾化的交通工具，這種車應當採用四個車輪的構造，以求車身穩定，並應當有一個美觀的外殼以便全天候行駛，及有多餘的空間可以運載乘客。

「柏加蘇」有前後車燈，水力利車和乘坐者考慮的通風設備。目前美國已經有數間山寨式的小工廠在生產各種臥躍車。馬丁教授設計的「輕觀」已經售出了近千輛。每輛車的價格是美金八百元。

· 簡介片唱 ·

「死之特扎莫」
樂音影電
the best of
WOLFGANG AMADEUS MOZART
Academy of St. Martin-in-the-Fields Neville Marriner



今年演藝學院金像獎頒獎典禮中，一部以音樂神童莫扎特為題材的電影「莫扎特之死」鋒芒畢露，一部成功的電影當然要有很多條件，這部電影除佈景堂皇及畫面優美外，最重要的環莫如美妙的音樂豐富全劇，莫扎特最著名的幾首作品均由名家及一流樂團負責演奏，使電影生色不少，其中包括E調古鍵琴曲，由艾城史密夫演奏，而G小調第二十五首交響曲及長笛與豎琴C調協奏曲，兩首作品均由聖馬田音樂團演奏及伴奏，另一首降E調小提琴及中提琴協奏曲則由大師級的雅發高美奧負責小提琴獨奏部

全新鋼琴
由\$4,980起

五洲行

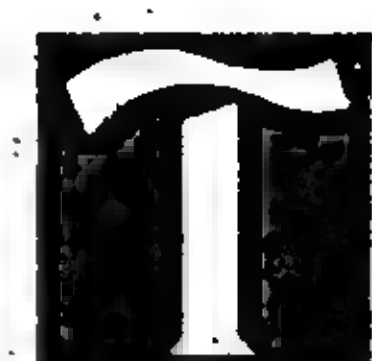


德寶鋼琴：西德註冊·榮獲八次國家性獎項

獨家首創鋼琴免息分期

- 免首期·分36期·月供百餘
- 租琴免收運費·租金可作儲蓄計

總經理：趙崇烈博士 音樂顧問：饒餘蔭碩士



獨家代理：
Trebek
「德寶」鋼琴



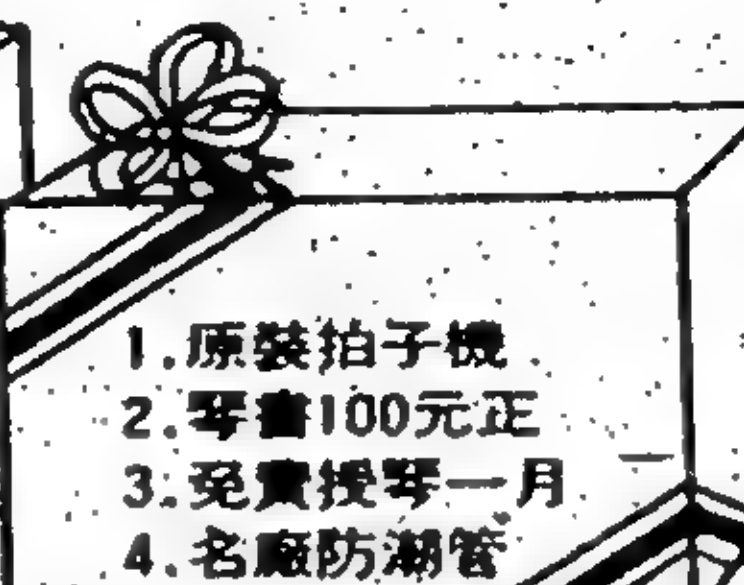
意大利華爾登電子琴

★ **Baldwin**
美國琴王波雲
★ **Regent**
麗晶鋼琴

11週年擴張營業大特價



1. WALKMAN 機一架
2. 免費授琴一月
3. 名廠防漏管



1. 原裝拍子機
2. 琴書100元正
3. 免費授琴一月
4. 名廠防漏管

總代理：五洲琴行

總行中環：5-213561(3線) 5-223211

地鐵新葵興：0-238608(2線)

香港仔中心：5-559331(2線)

西環：5-488138(4線)

薄扶林：5-488296(4線)

北角和宜中心(即將開幕)

總經理

榮林琴行(澳門賈伯樂提督街102號地下)

星皇琴行(沙田第一城銀禧商場114號)

基維爾琴行(青衣島美景花園中央商場24號)

日星琴行(九龍牛頭角道淘大商場36G)

雄聲琴行(大埔大元街商業中心3樓302室)

福樂琴行(元朗大馬路1號珍珠樓2樓B座)

明珠 TVB

- 12.00 教育電視
- 4.00 芝麻街
- 5.00 趣怪金仔趣怪行
- 5.15 可愛老鼠醒目貓
- 5.40 學生兄妹科學探險集
- 6.05 小頑童時光旅行
- 6.55 英文字趣
- 7.00 新聞及天氣
- 7.30 香港鱗爪
- 8.00 週一金榜流行曲
- 8.30 豪門恩怨
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 禍不單行
- 11.40 英文字趣
- 11.45 新聞報導
- 12.00 六十分鐘時事雜誌
- 12.50 全日播映完畢

翡翠 TVB

- 6.50 香港早晨
- 9.07 每日一字
- 9.10 啄木鳥智多星
- 9.35 小飛人漫遊童話國
- 10.25 九九大血案
- 12.05 老洞
- 1.00 午間新聞
- 1.15 婦女新姿
- 2.15 飛鷹
- 3.05 十三太保
- 4.05 小頑皮森林歷險記
- 4.30 430穿梭機
- 5.55 六神合體卡通
- 6.25 每日一字
- 6.30 新聞及天氣
- 7.00 奉告
- 7.05 挑戰
- 8.00 香港85
- 8.28 動向索引
- 8.30 大香港
- 9.30 新聞報導
- 19.35 歡樂今宵
- 11.15 新聞報導
- 11.30 每日一字
- 11.32 球迷世界
- 12.40 追婚記
- 2.25 白娘娘借屍還魂
- 3.50 全日播映完畢

亞洲英文 ATV

- 8.00-12.00 教育電視
- 5.30 醒目仔時間
- 7.00 天使下凡
- 8.00 新聞財經天氣報告
- 8.30 特餐115
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 瘋狂殺手俏嬌娃
- 11.25 最後新聞
- 11.35 小鎮風情
- 12.30 全日播映完畢

亞洲中文 ATV

- 6.30 卡通短片
- 6.45 大家早晨
- 9.00 宇宙神探
- 9.30 打電話問功課
- 10.00 金枝玉葉 萬花筒
- 12.00 少年黃飛鴻
- 1.00 新聞及經濟快訊
- 1.15 午間小鼓
- 1.45 醉拳王無忌
- 2.45 夢幻成真
- 3.45 下午茶
- 4.30 醒目仔時間
- 5.45 安妮日記
- 5.45 打電話問功課
- 6.15 新聞天氣經濟快訊奉告
- 7.00 武俠董小宛
- 8.00 住家男人
- 9.00 我愛香港
- 9.15 新聞簡報
- 9.20 財經匯報
- 9.30 萍踪俠影錄
- 10.30 綜合85
- 11.00 新聞報導
- 11.15 俄羅斯輪盤
- 12.15 可憐天下父母心
- 1.45 全日播映完畢

明珠 TVB

- 8.30 時事摘要
- 9.00 繪圖百法
- 9.25 諸事狗
- 9.45 女巫的故事
- 10.10 藍精靈
- 10.30 得意小鬼趣烏龜
- 10.55 摩西貓
- 11.10 豪門恩怨
- 12.40 王老五與俏女傭
- 1.05 割價機笑劇場
- 1.30 六代山中居
- 2.25 龍虎鬥邊城
- 3.50 英國海岸野外奇觀
- 4.10 熊人仔
- 5.00 Boomerang
- 5.25 小熊歷險記
- 5.40 啄木鳥智多星
- 6.25 逍遙青春
- 6.30 雙鳳朝陽
- 7.00 新聞及天氣
- 7.00 花旗 Coast to Coast
- 7.45 生活在香港廣告雜誌
- 8.00 國際足球精選
- 8.30 新聞簡報
- 8.35 百星同聚再顯光華
- 11.30 新聞報導
- 11.45 特種部隊
- 12.35 全日播映完畢

翡翠 TVB

- 7.00 瘋狂樂隊卡通
- 7.30 識多一點點
- 8.30 小狗歷險記
- 9.00 每日一字
- 9.02 米奇老鼠與唐老鴨
- 9.30 忍者願神通
- 10.30 俠骨無情劍
- 11.00 大力金剛
- 11.30 傻狗三劍俠
- 12.00 城市論壇
- 1.00 午間新聞
- 1.15 嘉華成功之道
- 1.17 少年警訊
- 1.30 摩登幹探
- 2.30 識多一點點
- 3.30 妙趣小飛仙
- 4.00 再版人
- 5.00 新地任你點
- 6.25 每日一字
- 6.30 新聞及天氣
- 7.00 鏗鏘集
- 7.30 獅子山下
- 8.00 劉歌金曲
- 8.30 新聞簡報
- 8.35 我愛伊人
- 9.05 棋逢敵手
- 9.35 一週動向
- 10.05 體育世界
- 11.30 新聞報導
- 11.45 每日一字
- 11.47 山上人家
- 1.05 鑽石花
- 2.35 全日播映完畢

亞洲英文 ATV

- 9.00 兒童劇場
- 10.00 日語劇場
- 11.00 夢幻成真
- 11.45 環看世界
- 12.00 賽馬結果
- 12.45 美國十大流行榜
- 1.15 智多星橫掃賭城
- 2.10 冒牌神父
- 3.00 教士行
- 4.00 生活的旋律
- 4.55 小鎮仁心
- 5.35 勇猛消防員
- 6.05 勝利之聲
- 6.30 REGGIE
- 7.00 名唱片騎師雲集獻歌
- 8.00 新聞及天氣報告
- 8.30 葡萄園風雲
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 普世歡騰樂滿城
- 11.25 最後新聞
- 11.35 FIZZ-BIZ
- 1.05 紀錄片特輯
- 2.00 全日播映完畢

亞洲中文 ATV

- 7.00 早晨新聞
- 8.00 探偵團
- 8.30 太空俠盜顯神威
- 9.00 雄獅歷險記
- 9.25 小小毛頭
- 9.50 機甲創世紀
- 10.15 青少年新聞文摘
- 10.30 命運
- 11.00 地平線上
- 11.35 星晨萬里暢遊
- 12.00 新聞報導
- 12.15 賽馬結果
- 1.15 結婚三級跳
- 3.00 阿SIR阿SIR
- 4.00 小肥豬卡通
- 4.25 醒目仔時間
- 4.50 少年警訊
- 5.05 台前幕後
- 5.30 鐵漢俏佳人
- 6.15 新聞及天氣報告
- 6.45 放眼天下
- 7.00 時事縱橫
- 7.30 廉政先鋒——怒海追尋
- 8.30 國際時事及學術常識問答比賽
- 9.00 歌鄉秀色話柳州
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 雙鳳仇
- 11.30 新聞報導
- 11.45 仙鶴神針
- 1.30 全日播映完畢

六月二日

本行學生八四年
參加英皇家音樂試
合格率93%。
優良者有60%以上。

五洲琴行

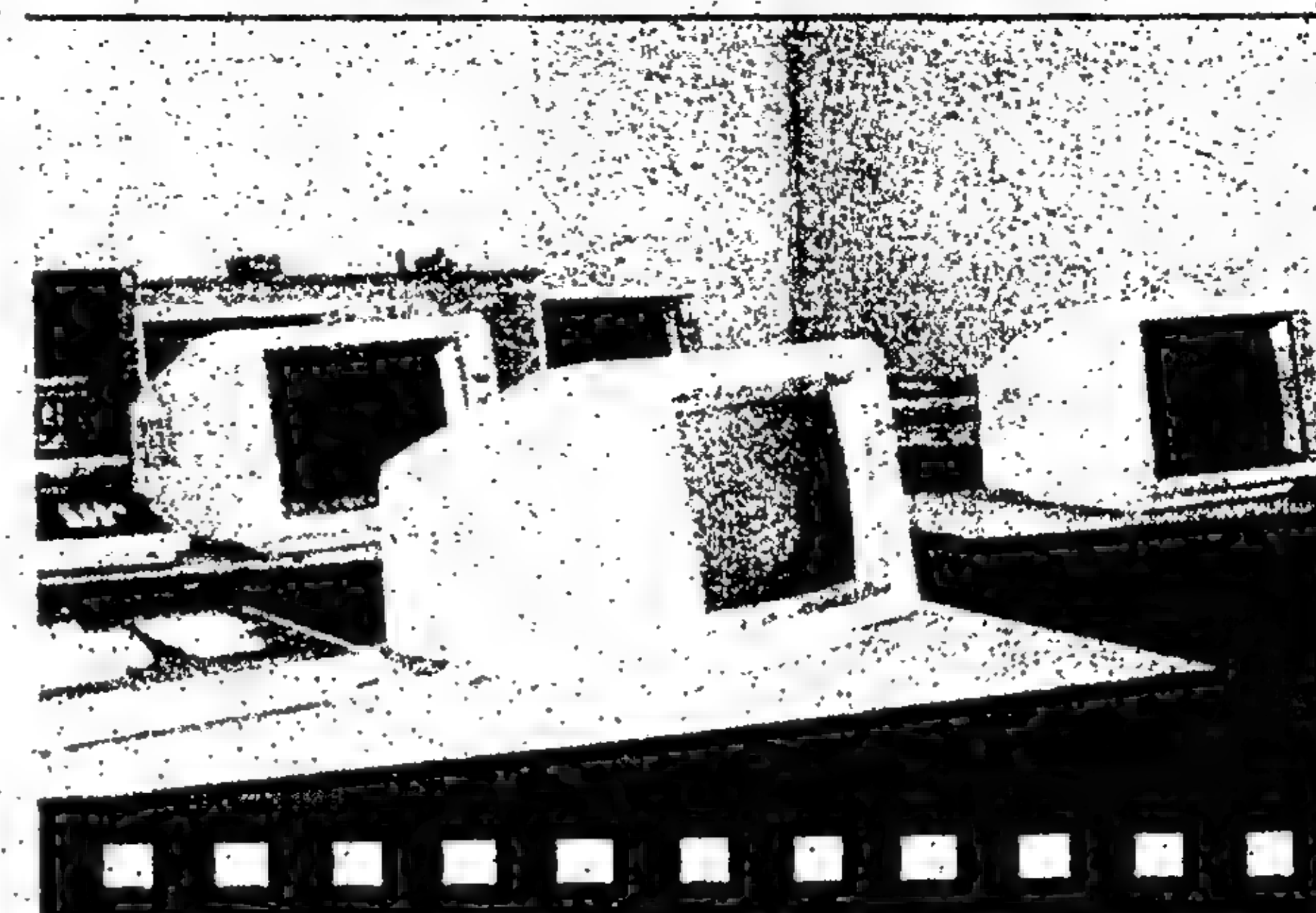
總代理：
總行：中環奧卑利街21-27號地下 電話：5-213561(3線)
西環薄扶林道64-68號地下 電話：5-488138(4線)
地鐵新葵興商場2-3號舖 電話：0-238608(2線)
香港仔中心南寧街13-23號地下 電話：5-559331(2線)
薄扶林道64-68號地下3號舖 電話：5-488296(4線)

五洲琴行 音樂課程招生

音樂課程：
鋼琴·小提琴·結他·電子琴
樂理·古箏
特別課程：
圖畫·書法·補習班

總經理：趙崇烈博士
音樂顧問：饒餘蔭碩士

CONTINENTAL COMPUTER CENTRE



五洲電腦中心

本中心將開設下列課程：

1. Elementary Computer Course for Children (Age 4-8). 兒童初級電腦班
2. Senior Computer Course for Children (Age 9-12). 兒童高級電腦班
3. Micro Computer for Business. 商用電腦班
4. Computer Organization & Basic Programming. 基本程式編寫班
5. Word Processing. 文字處理
6. Financial Planning. 財務編算
7. Accounting (General Ledger). 會計總賬處理
8. Computer Studies Practice for HKCEE. 會考電腦補習班

五洲電腦中心(上課地址)

西環薄扶林道64-68號地下 電話：5-488138(4線)
中環奧卑利街21-27號地下 電話：5-213561(3線)
香港仔南寧街13-23號地下 電話：5-559331(2線)
葵涌新葵興商場一樓2-3號 電話：0-238608(2線)

請親臨以上
各處報名繳費
簡章備索

明珠TVB

12.00 教育電視
4.00 芝麻街
5.00 趣怪金仔趣怪行
5.15 可愛老鼠醒日貓
5.40 野生動物奇觀
6.05 神探偵探娃
6.55 英文字趣
7.00 新聞及天氣
7.30 焦點
8.00 明珠K-100
8.30 酒店
9.30 新聞簡報
9.35 一九八五年度香港小姐競選
11.25 英文字趣
11.30 新聞報導
11.45 重案突擊組
12.35 全日播映完畢

翡翠TVB

6.50 香港早晨
9.06 每日一字
9.08 風物誌
9.10 430穿梭機
9.45 萬能探長
10.25 哪咤大戰海龍王
12.05 老洞
1.00 午間新聞
1.15 婦女新姿
2.15 信是有緣
3.10 十三太保
4.05 小頑皮森林歷險記
4.30 430穿梭機
5.55 六神合體卡通
6.25 每日一字
6.30 新聞及天氣
7.00 奉告
7.05 挑戰
8.00 香港85
8.30 大香港
9.30 新聞報導
9.35 歡樂今宵
11.15 新聞報導
11.30 今日財經
11.35 每日一字
11.40 午夜獵奇
11.55 豪門恩怨
12.50 江湖三女俠(上)
2.20 江湖三女俠(下)
3.30 全日播映完畢

亞洲英文ATV

8.00-12.00 教育電視
5.30 醒目仔時間
7.00 鏡頭內外
8.00 新聞財經天氣報告
8.30 勁運縱橫
9.30 新聞簡報
9.35 玉面金剛再顯神風
11.20 最後新聞
11.30 老差當新丁
12.30 全日播映完畢

亞洲中文ATV

6.30 卡通短片
6.45 大家早晨
9.00 宇宙神探
9.30 打電話問功課
10.00 黑夜怪談 萬花筒
12.00 少年黃飛鴻
1.00 新聞及經濟快訊
1.15 午間小鏡
1.45 我愛美人魚
2.45 夢幻成真
3.45 下午茶
4.30 醒目仔時間
5.45 安妮日記
6.15 新聞/天氣/經濟奉告
7.00 武俠董小宛
8.00 住家男人
9.00 我愛香港
9.15 新聞簡報
9.20 財經匯報
9.30 萍踪俠影錄
10.30 綜合'85之電影一週
11.00 新聞報道
11.15 俄羅斯輪盤
12.15 山盟海誓
2.15 全日播映完畢

六月五日

明珠TVB

12.00 教育電視
4.00 芝麻街
5.00 趣怪金仔趣怪行
5.15 可愛老鼠醒日貓
5.40 回力棒
6.05 神探偵探娃
6.55 英文字趣
7.00 新聞及天氣
7.30 海上樂園
8.30 體育世界
9.30 新聞簡報
9.35 明珠體育世界
11.25 英文字趣
11.30 新聞報導
11.45 新街雲霄
12.35 全日播映完畢

翡翠TVB

6.50 香港早晨
9.05 動向索引
9.07 每日一字
9.10 430穿梭機
10.25 大明忠烈傳
12.05 老洞
1.00 午間新聞
1.15 婦女新姿
2.15 信是有緣
3.10 十三太保
4.05 小頑皮森林歷險記
4.30 430穿梭機
5.15 快樂行
5.55 六神合體卡通
6.25 每日一字
6.30 新聞及天氣
7.00 奉告
7.05 挑戰
8.00 香港85
8.28 風物誌
8.30 大香港
9.30 新聞報導
9.35 歡樂今宵
11.15 新聞報導
11.30 今日財經
11.35 每日一字
11.40 午夜獵奇
11.55 殺錯良民
1.25 原子飛劍俠
2.45 丁財兩旺
4.10 全日播映完畢

亞洲英文ATV

8.00-12.00 教育電視
5.30 醒目仔時間
7.00 雙騎出更
8.00 新聞財經天氣報告
8.30 密探英雄
9.30 新聞簡報
9.35 知心犬
11.25 最後新聞
11.35 開頭夜談
12.30 全日播映完畢

亞洲中文ATV

6.30 卡通短片
6.45 大家早晨
9.00 宇宙神探
9.30 打電話問功課
10.00 呆佬添丁 萬花筒
12.00 少年黃飛鴻
1.00 新聞及經濟快訊
1.15 午間小鏡
1.45 我愛美人魚
2.45 夢幻成真
3.45 下午茶
4.30 醒目仔時間
5.45 安妮日記
6.15 新聞/天氣/經濟及奉告
6.50 六合彩
7.00 武俠董小宛
8.00 住家男人
9.00 我愛香港
9.15 新聞簡報
9.20 財經匯報
9.30 萍踪俠影錄
10.30 綜合'85
11.00 新聞報道
11.15 俄羅斯輪盤
12.15 龍虎風雲萬里紅
2.00 全日播映完畢

六月四日



故世而放豪表外寶喜任 的冥寂是能可界世心內

談起電視女藝員，很多人都會說，任喜寶是個奇女子。她才十多歲就離開家庭匹馬走天涯，她在香港、馬來西亞、美國、英國等地方，都有屋有車。她喜歡獨來獨往，無拘無束。她又懂得享受生活。

從任喜寶的豪放與世故，真不敢相信她只有廿三歲，而實際上，她的確很年輕。

為了保護自己，任喜寶的說話有時令人難分真假，譬如追問她有無知心男朋友？她說：「我男友很多，但能夠令我以身相許的並沒有太多個。我在七、八歲已懂得拍拖，至今我也數不清一共有多少男友。」

在圈中曾一度傳她與何家勁拍拖。對這個問題，任喜寶說：「我與何勁只限於友情，我們沒有特別關係，所以他只能算是我的異性朋友，而沒有涉及男女感情。」

如果有人懷疑她怎樣賺那麼多錢，到處買屋買車？任喜寶會告訴他，她的出身家庭是東南亞的大富豪，擁有龐大無比的橡膠園，她不工作也可以享受最好的生活。

但外表豪放的任喜寶，內心世界可能是寂寞的，因為她曾慨嘆，至今仍未遇到一個真正能了解她的人。

(迴響)

永安旅行社主辦 永安旅行團

本州富士山迪士尼博覽會五天 \$3,290
日期：逢星期三、六出發 六天 \$3,630

本州富士山迪士尼樂園八天豪華團 \$4,390
日期：天天出發

鹿兒島南北九州廣島八天豪華團 \$4,550
日期：逢星期四出發

鹿兒島九州本州迪士尼八天豪華團 \$4,790
日期：逢星期六出發

北海道本州七天團 \$4,780
日期：逢星期三出發

韓國日本本州八天豪華團 \$4,590
日期：逢星期六出發

曼谷、芭堤雅七天豪華團 \$2,630
日期：天天出發

馬星七天豪華團 \$3,530
日期：逢星期一、三、六出發

泰馬星十天豪華團 \$4,390
日期：逢星期四出發

台灣環島七天豪華團 \$2,400
日期：天天出發

台灣環島八天豪華團 \$2,610
日期：天天出發

西歐意奧瑞法十天團 \$6,990
逢星期四出發

西歐七國十八天豪華團 \$11,990
日期：6月6、13、20、27日
7月4、11、18、25、28日

(希臘)地中海五國十五天 \$10,980
日期：6月22日、7月20、27日

美國西岸七天豪華團 \$6,690
日期：逢星期一、六出發

美加西岸十二天豪華團 \$11,980
日期：逢星期一、六出發

菲律賓七天豪華團 \$2,150
日期：逢星期四、六出發

明珠TVB

12.00 教育電視
4.00 芝麻街
5.00 趣怪金仔趣怪行
5.15 可愛老鼠醒日貓
5.40 趁你還年輕
6.05 神探俏嬌娃
6.55 英文字趣
7.00 新聞及天氣
7.30 中年夫妻百事得
8.00 週五金榜流行曲
8.30 假作真時真作假
9.30 新聞簡報
9.35 紅一縱隊
11.25 英文字趣
11.30 新聞報導
11.45 國際反間諜
1.00 全日播映完畢

翡翠TVB

6.55 香港早晨
9.05 動向索引
9.07 每日一字
9.10 430穿梭機
9.45 萬能探長
10.25 女黑俠飛鵝嶺救夫
12.05 老洞
1.00 午間新聞
1.15 婦女新姿
2.15 信是有緣
3.10 十三太保
4.05 小頑皮森林歷險記
4.30 430穿梭機
5.55 六神合體卡通
6.25 每日一字
6.30 新聞報導及天氣
7.00 奉告
7.05 挑戰
8.00 香港85
8.28 風物誌
8.30 大香港
9.30 新聞報導
9.35 警訊
9.50 歡樂今宵
11.15 新聞報導
11.30 今日財經
11.35 每日一字
11.40 午夜獵奇
11.55 神探猛龍
12.50 蓬門小鳳
2.30 月下奇逢
4.10 全日播映完畢

亞洲英文ATV

8.00-12.00 教育電視
5.30 醒目仔時間
7.00 FIZZ-BIZ
7.30 NEWSPLUS
8.00 新聞財經天氣報告
8.30 世界鱗爪
9.30 新聞簡報
9.35 浮華夢
10.35 金銀鐵馬龍虎鬥
11.15 最後新聞
12.45 全日播映完畢

亞洲中文ATV

6.30 卡通短片
6.45 大家早晨
9.00 宇宙神探
9.30 打電話問功課
10.00 翠屏山 萬花筒
12.00 少年黃飛鴻
1.00 新聞及經濟快訊
1.15 午間小敘
1.45 我愛美人魚
2.45 夢幻成真
3.45 下午茶
4.30 醒目仔時間
5.45 安妮日記
6.15 新聞/天氣/經濟
奉告
6.50 六合彩
7.00 警訊
7.15 武俠董小宛
8.00 住家男人
9.00 我愛香港
9.15 新聞簡報
9.20 財經匯報
9.30 萍踪俠影錄
10.30 綜合85
11.00 新聞報導
11.15 俄羅斯輪盤
12.15 新梁山伯祝英台
2.00 全日播映完畢

六月七日

明珠TVB

12.00 教育電視
4.00 芝麻街
5.00 趣怪金仔趣怪行
5.15 可愛老鼠醒日貓
5.40 Junior Junction
6.05 神探俏嬌娃
6.55 英文字趣
7.00 新聞及天氣
7.30 科學透視
8.00 創造更好的生活
8.30 六十分鐘時事雜誌
9.30 新聞簡報
9.35 滿肚密圈動殺機
10.55 創造更好的生活
11.25 英文字趣
11.30 新聞報導
11.45 明珠K-100
12.15 劫後生涯
1.05 全日播映完畢

翡翠TVB

6.50 香港早晨
9.08 每日一字
9.10 風物誌
9.12 430穿梭機
10.25 白帝城會妻
12.05 老洞
1.00 午間新聞
1.15 婦女新姿
2.15 信是有緣
3.10 十三太保
4.05 小頑皮森林歷險記
4.30 430穿梭機
5.10 青春道上
5.55 六神合體卡通
6.25 每日一字
6.30 新聞及天氣
7.00 奉告
7.05 挑戰
8.00 香港85
8.28 動向索引
8.30 大香港
9.30 新聞報導
9.35 歡樂今宵
11.15 新聞報導
11.30 今日財經
11.35 每日一字
11.40 午夜獵奇
11.55 特種部隊
12.50 紅菱血(上)
2.10 紅菱血(下)
3.30 全日播映完畢

亞洲英文ATV

8.00-12.00 教育電視
5.30 醒目仔時間
7.00 青春期
7.30 通天管家
8.00 新聞財經天氣報告
8.30 名人豪華生活實錄
9.30 新聞簡報
9.35 我要高飛
12.00 最後新聞
12.10 奇峯隊
1.05 全日播映完畢

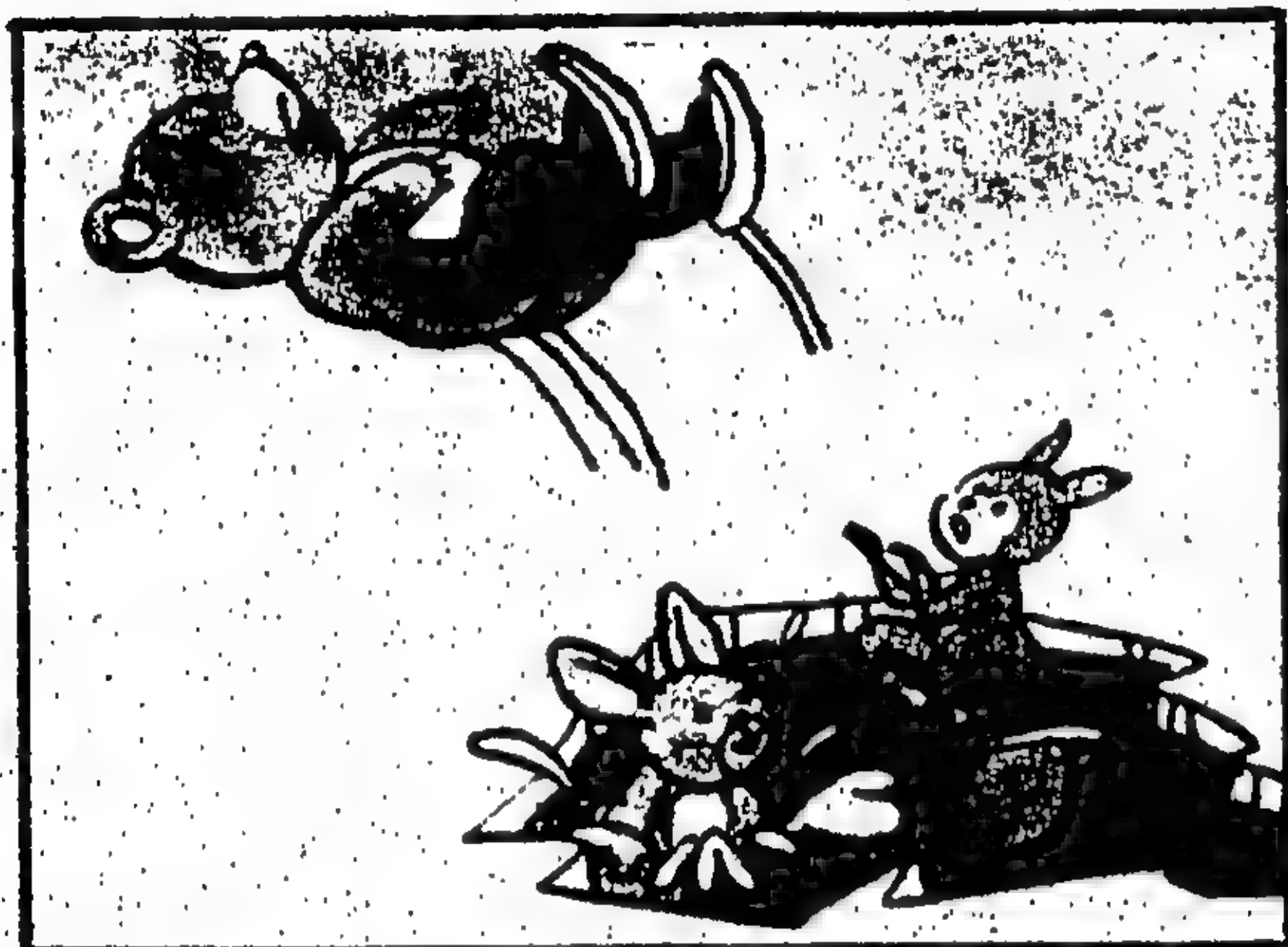
亞洲中文ATV

6.30 卡通短片
6.45 大家早晨
9.00 宇宙神探
9.30 打電話問功課
10.00 毒丈夫
12.00 少年黃飛鴻
1.00 新聞及經濟快訊
1.15 午間小敘
1.45 我愛美人魚
2.45 夢幻成真
3.45 下午茶
4.30 醒目仔時間
5.45 安妮日記
6.15 新聞/天氣/經濟
奉告
7.00 武俠董小宛
8.00 住家男人
9.00 我愛香港
9.15 新聞簡報
9.20 財經匯報
9.30 萍踪俠影錄
10.30 綜合85
11.00 新聞報導
11.15 俄羅斯輪盤
12.15 十月芥菜
1.45 全日播映完畢

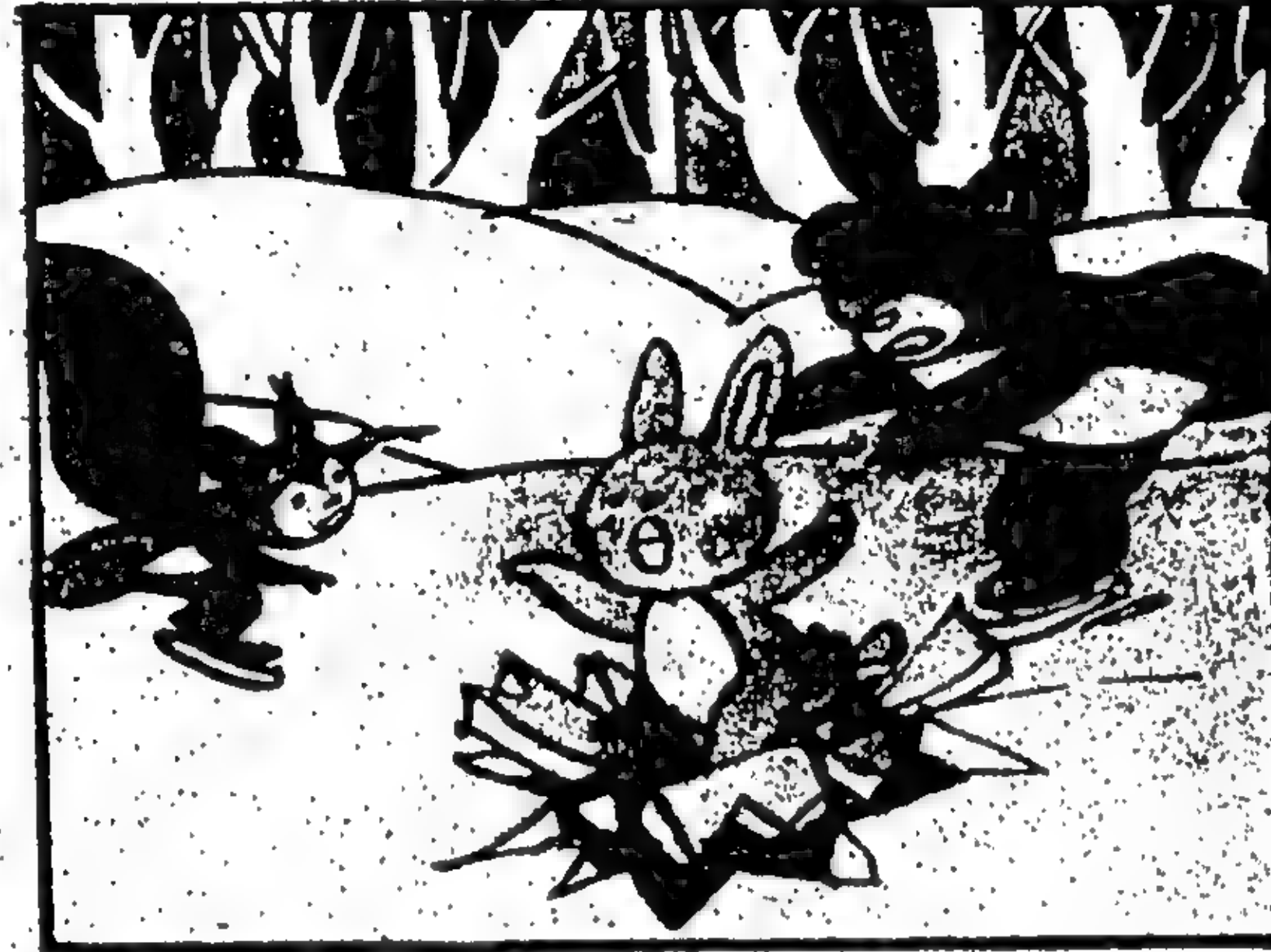


小黃鴨得獎

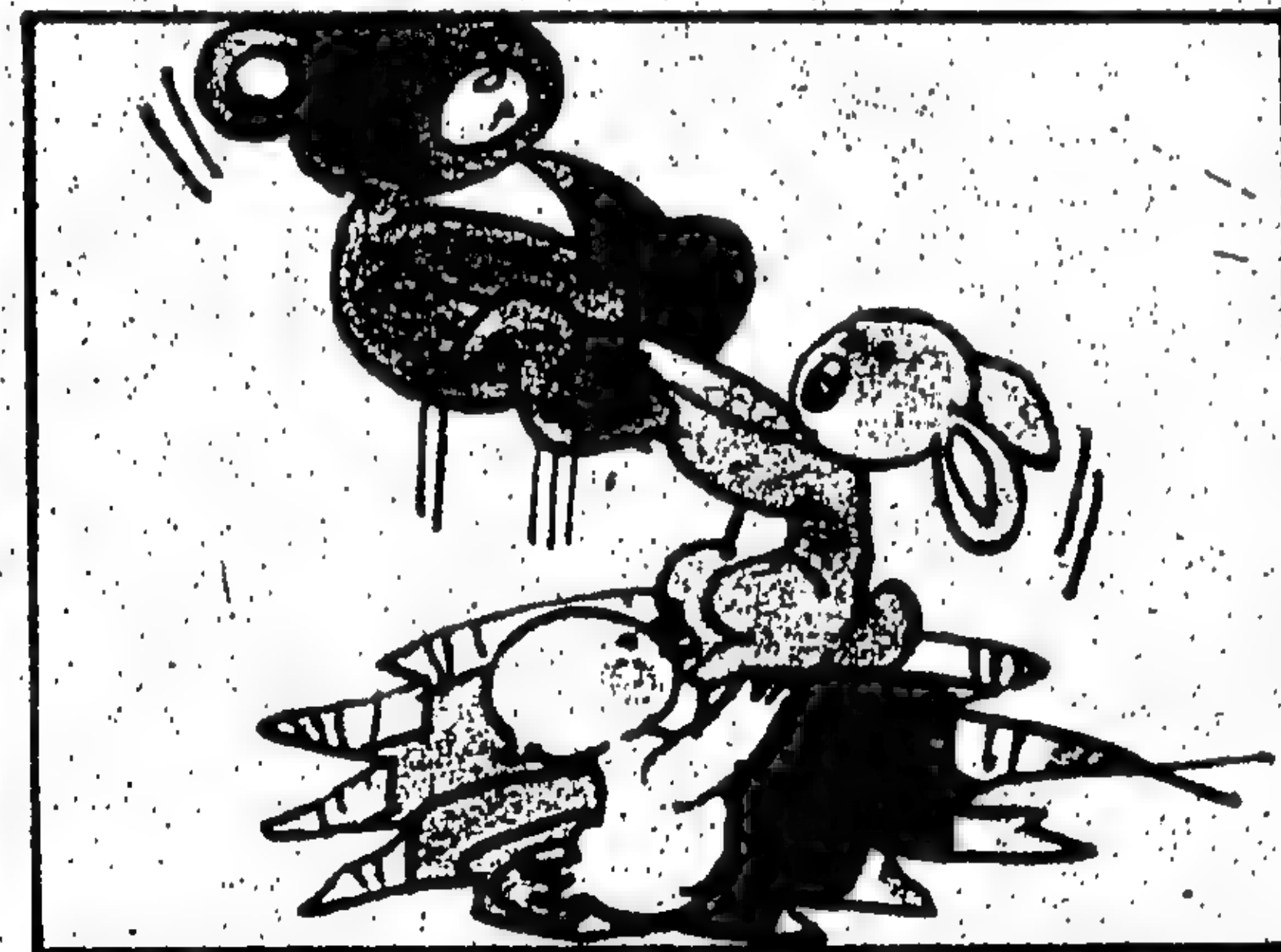
梁大 江



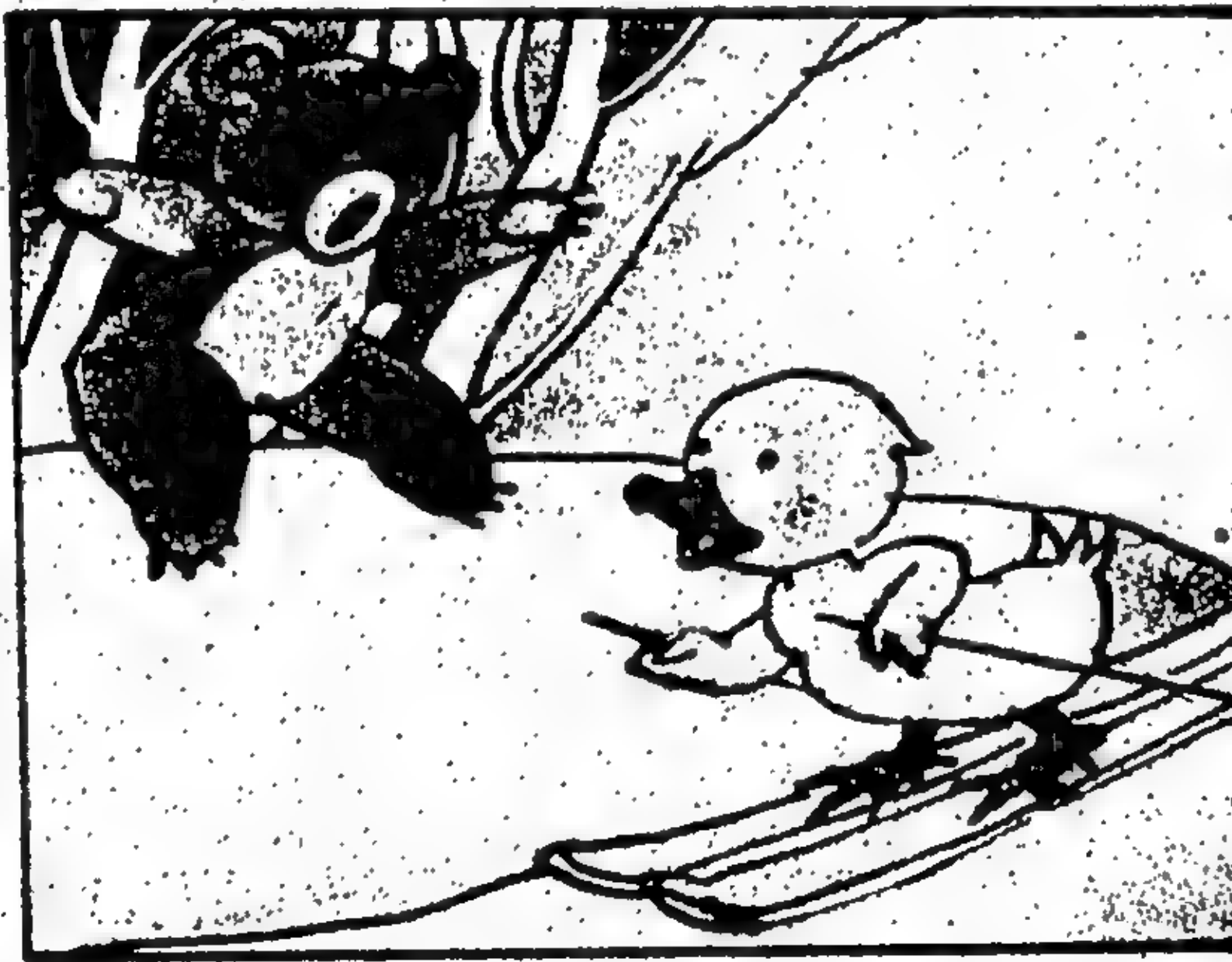
①松鼠和大熊來搶救，松鼠也失足掉進水裏。



②有一次，動物舉行溜冰比賽，途中，小兔子踏到破冰，掉進水裏。



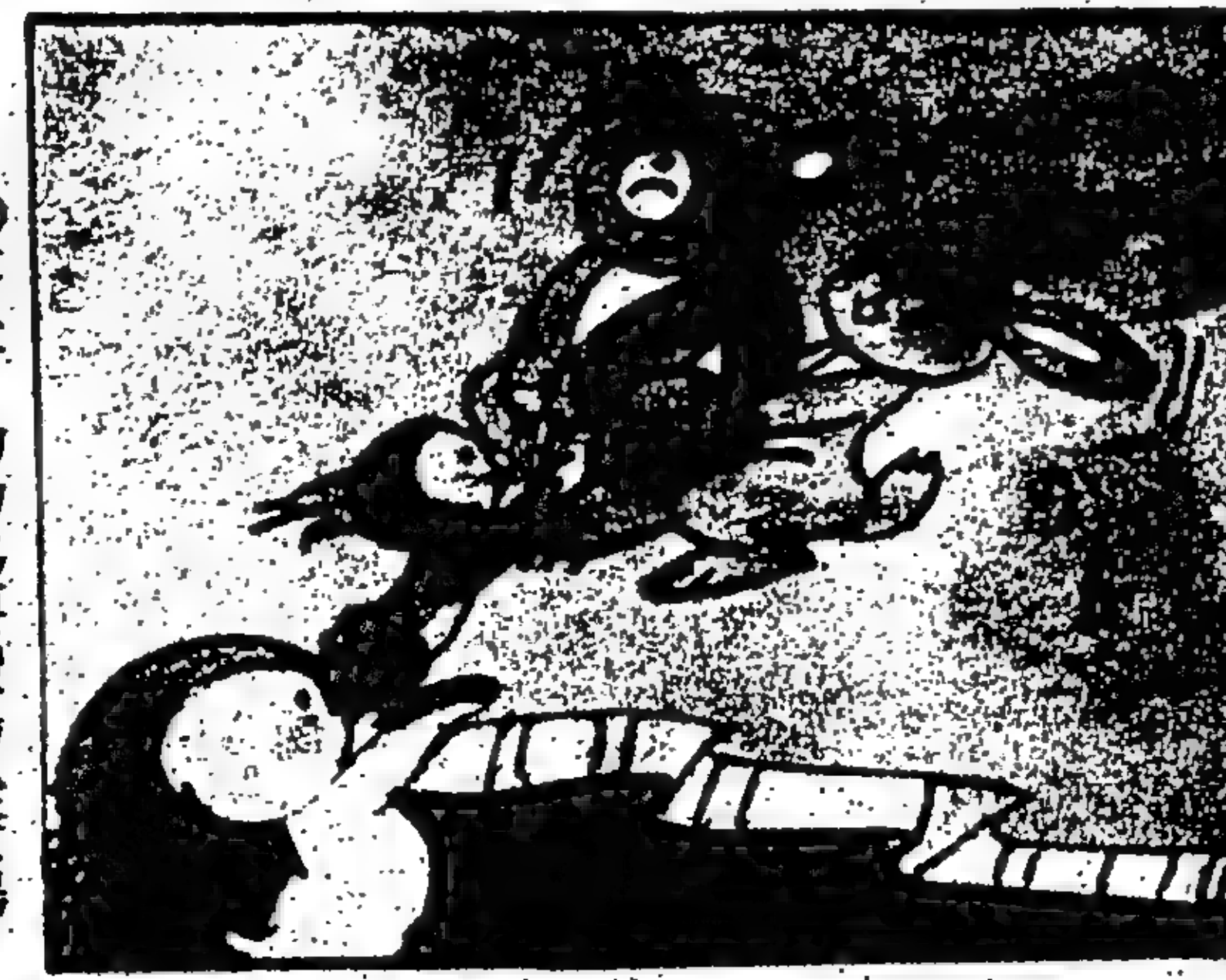
③聽到兔子和松鼠遇險，他連忙趕到現場，跳進水裏救出兔子。



④大熊連忙去找別的動物來搶救，遇到小黃鴨，他快要到達終點，獲得錦標。



⑤事後，動物為要讚揚小黃鴨放棄奪取錦標勇敢救起朋友，獎了一個獎牌給他。



⑥再合力救出松鼠。

高甚酬薪傳「代四第」拍 字數細詳說肯不華雪劉

劉雪華上月下旬由台灣返港，為亞洲電視台拍攝新劇集「第四代」，目前已投入工作。劉雪華為這個劇集，特地把頭髮剪短，希望以新形象出現。

由於在「第四代」一劇中，劉雪華飾演一個為求生存而不斷掙扎的少女，角色與她以前在「天堂鳥」中頗相類似，她怕觀眾將兩個人物混淆，所以剪個新髮型。

這次劉雪華特地回來為亞視拍片，據傳酬薪甚高，三千多拍一集。「第四代」計劃中共拍六十集，六三三十八，算起來就一共可賺十八萬有多了。

不過，對於這個傳言，劉雪華是既不否認，也不承認。她說：「叫我怎麼說好呢！十八萬雖然不是一個很大的數目，以拍電影來說，有人拍一部的片酬就倍於此數，可是，我為亞視拍戲的酬薪是不能公開的，一方面是我答應過公司不向外宣揚，而且說出來可能對其他人有影響。」

近來出得外景多，劉雪華的皮膚曬成古銅色。她說：「以前我對自己的皮膚雪白頗為欣賞，誰知曬成了古銅色也一樣好看，而且在大熱天時往外跑，似乎深色皮膚更能適應。」

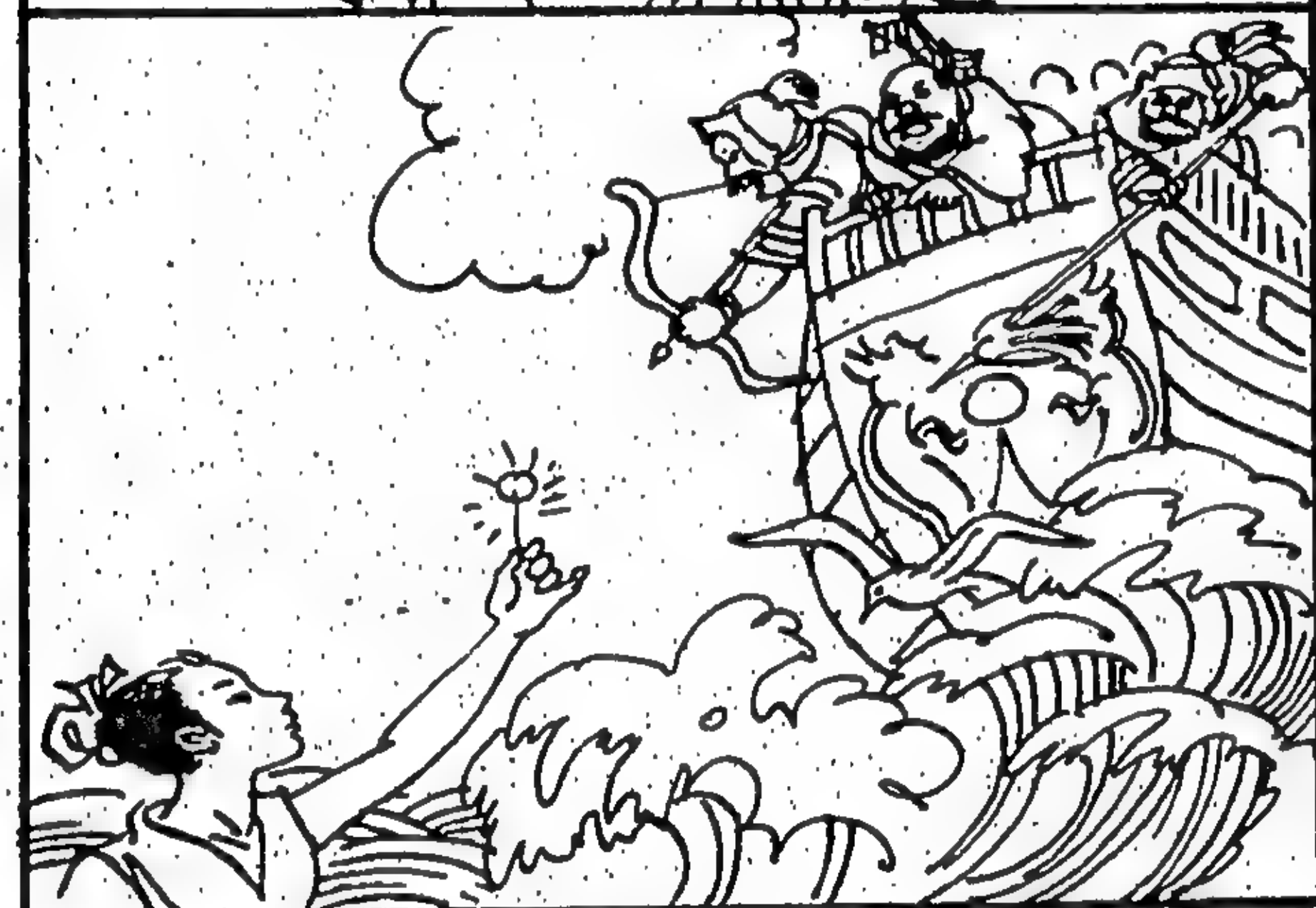
(迴響)



明珠 TVB	翡翠 TVB	亞洲英文 ATV	亞洲中文 ATV
9.00 金榜流行曲 10.30 叱咤風雲 11.00 神探猛龍 12.10 紙醉金迷一日遊 1.00 週末體壇 4.00 新孤星淚影 4.25 小飛人漫遊童話國 4.50 太空樂園 5.00 兒童故事 5.15 可愛老鼠醒日貓 5.40 聰明猴 6.05 Junion Junction 6.30 未來新科技 7.00 新聞及天氣 7.30 俠盜羅賓漢 8.30 謀眼 9.30 新聞簡報 9.35 車隊出重圍 11.15 新聞報導 11.30 銀色夢 1.20 全日播映完畢	6.50 香港早晨 9.06 風物誌 9.08 每日一字 9.10 430穿梭機 10.25 紅娘 12.00 太陽之子 12.30 二人三足 1.00 午間新聞 1.15 再生緣 2.15 風物誌 2.17 飛天紅中俠 3.10 逐個足 4.05 校際時事及學術常識問答比賽 4.35 奇珍異獸錄 5.30 馬可李羅 5.55 青春前線 6.25 每日一字 6.30 新聞及天氣 7.00 新聞透視 7.45 辦公室明日新貌廣告雜誌 8.00 K-100 8.30 新聞簡報 8.35 第十屆馬戲高手賽標賽 9.35 絲綢之路(第三輯) 10.35 電光幻影 11.05 夜驚魂精華錄 11.30 新聞報導 11.45 每日一字 11.47 百家樂 1.05 明月幾時圓 2.50 黑牛與白蛇 4.10 全日播映完畢	9.00 時光寶書 9.30 大偵探 10.00 白手成家 10.50 蠻荒搜秘 11.20 荒野歷險記 1.00 兒童劇場 2.00 電子鐵漢衝鋒車 3.00 莎士比亞劇場 6.00 怪怪街 6.30 木伐者 7.00 鬥氣俏冤家 7.25 警訊 7.30 時事縱橫 8.00 新聞及天氣報告 8.30 繽紛今晚夜 9.00 新聞簡報 9.35 威風八面 10.35 仙樂飄飄處處聞 1.35 最後新聞 1.45 全日播映完畢	7.00 早晨新聞 8.00 大力水手卡通 8.30 醒目仔時間 9.00 華杜先生 11.00 青春三人組 12.00 新聞報道 12.15 名劇欣賞 搜書院 3.00 笨伯 水婚三萬年 5.15 娛樂世界 6.15 新聞及天氣報告 6.45 廣播道81號 7.00 識析相關 8.00 電光幻影(第二輯) 8.30 第四代製作特輯 7.00 頑皮小寶貝 9.30 新聞簡報 9.35 毒禍 11.15 新聞報道 11.30 呂洞賓三戲白牡丹 1.00 龍王子大戰宇宙人 2.30 全日播映完畢



⑩國王不答應，說除非他用更珍貴的寶物來交換。漁夫於是到海裏去找蚌姑娘。



⑪國王嫌夜明珠只得一顆，十分不高興，下令手下用箭射漁夫。



⑫蚌姑娘不值國王的橫蠻無理，一怒把他的船弄翻。



⑬然後送他上岸回家。以後，漁夫仍努力工作，有空的時候，他會去海裏探視蚌姑娘呢！



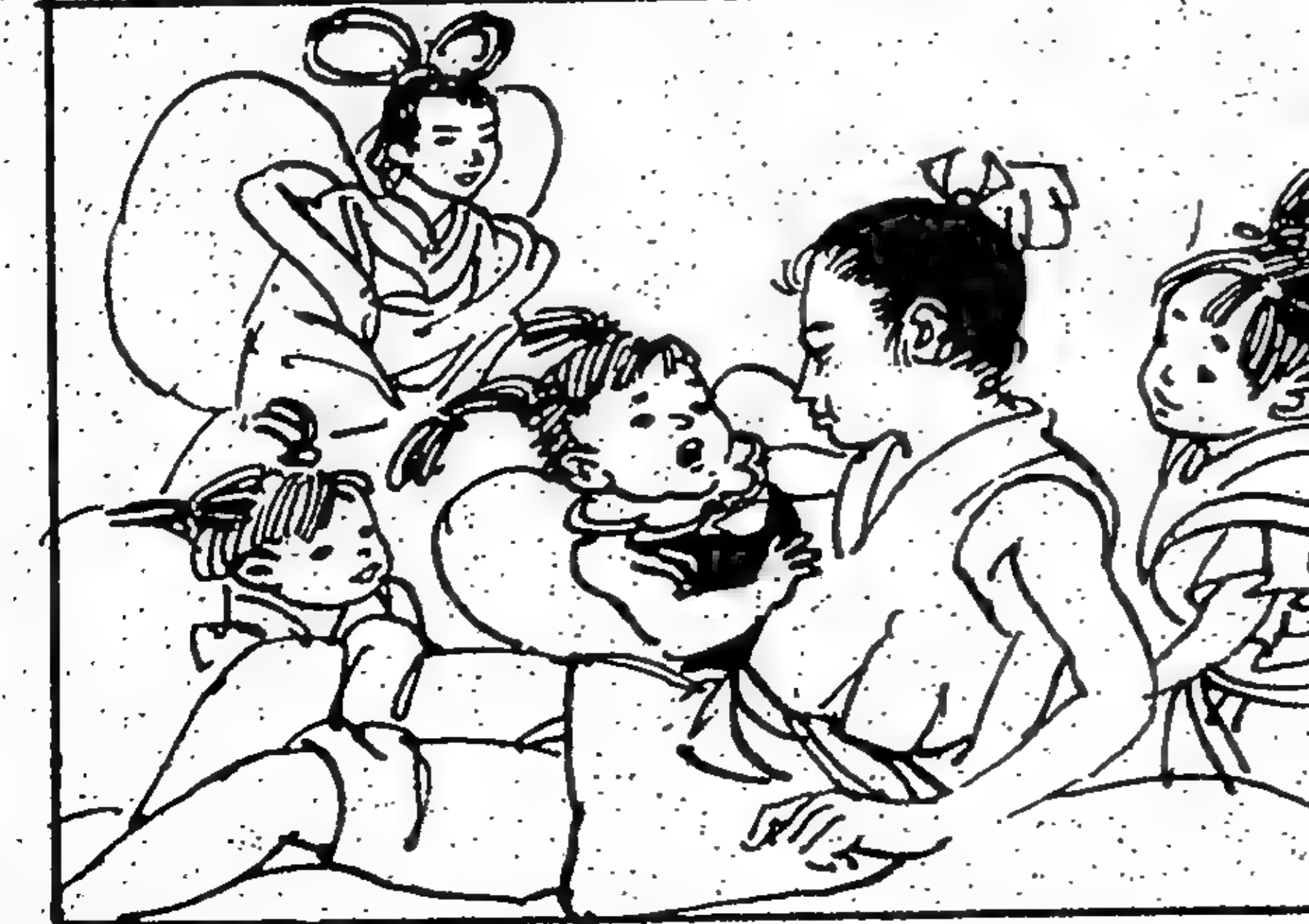
⑭當時的國王知道漁夫有七顆珍珠，便派人強搶了去，青年漁夫登船去索回珍珠。



⑮蚌姑娘交給他一顆亮光閃閃的夜明珠，叫他去見國王。



⑯漁夫中箭受傷，幸得蚌姑娘救起。



⑰漁夫在蚌姑娘悉心照料下很快便康復。

做個降落傘

自己做個降落傘，閒來無事拿起來玩，可頂有趣呢！

材料：

輕而柔軟的膠袋，線、空火柴盒。

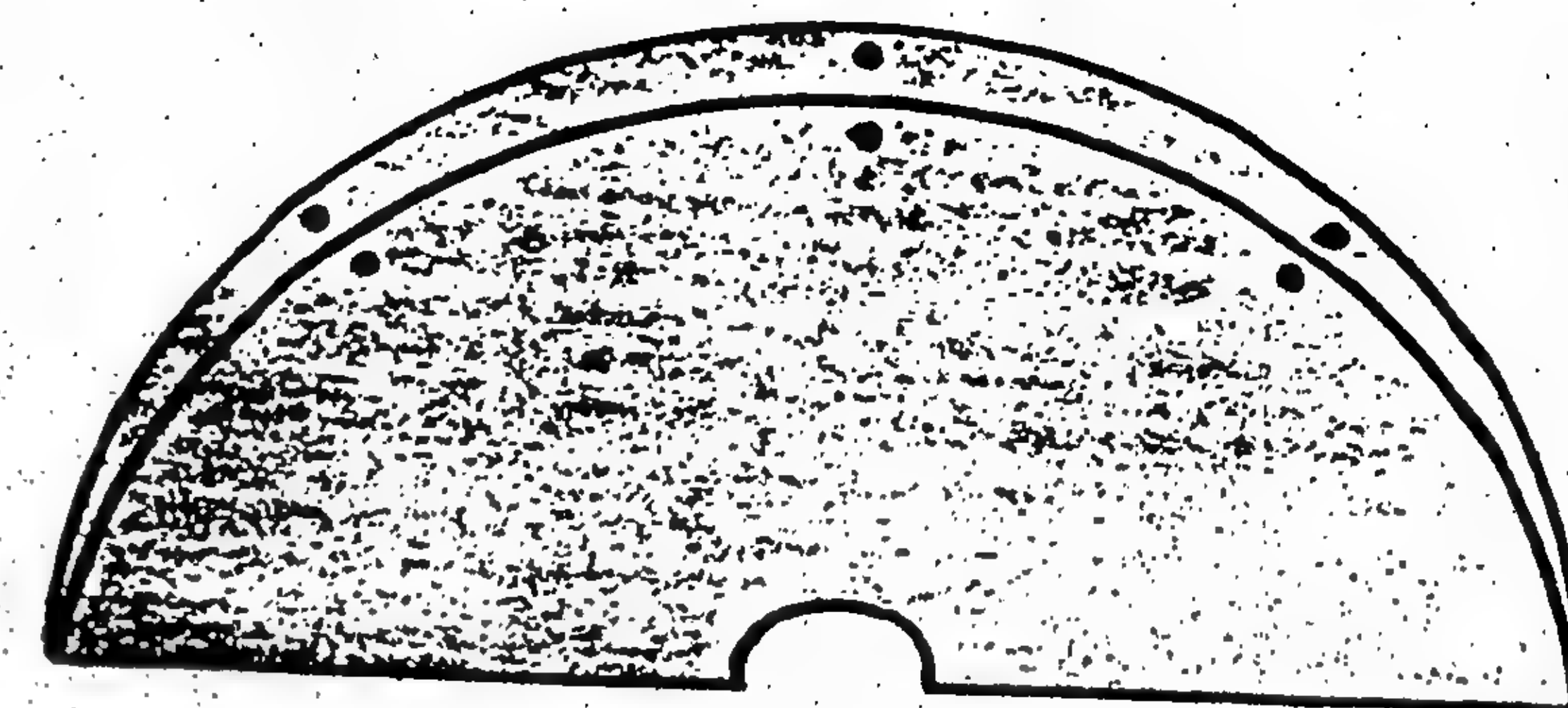
做法：

1. 用膠袋剪成一個圓形，對摺，在圓的中央剪一小洞，並在圓周均勻地穿八個小孔，如圖（1）；

2. 依圖（2）及（3）對摺；

3. 依圖（4）把所示的部份剪去；

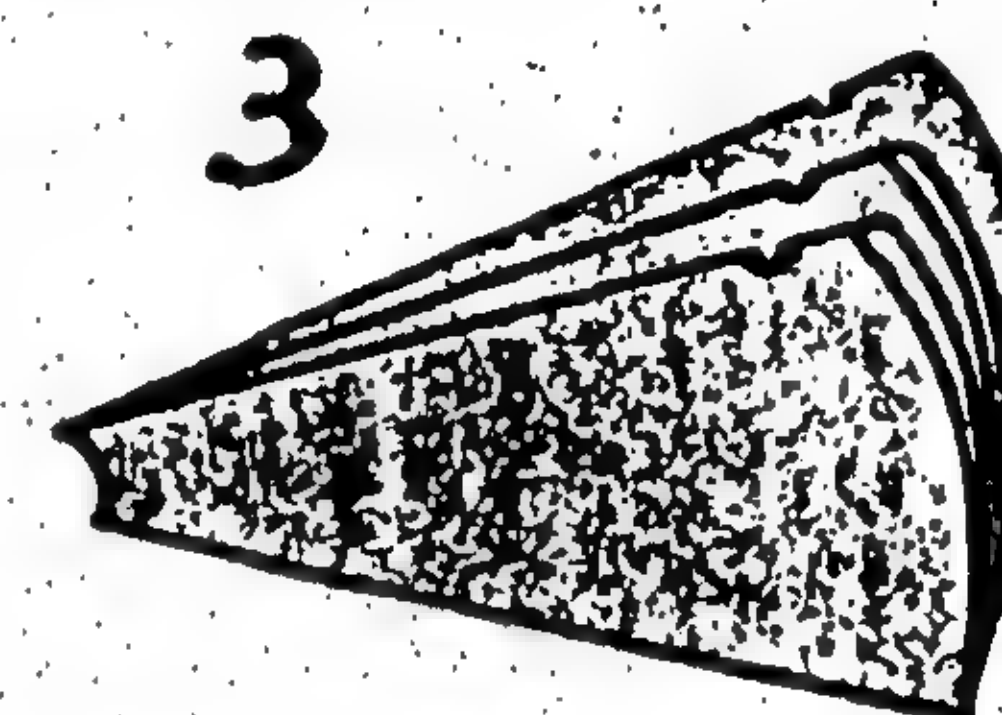
4. 打開，在每個小孔穿線，底部繫一空火柴盒，摺成圖（7）的樣子向上拋，你的降落傘便會徐徐下降。



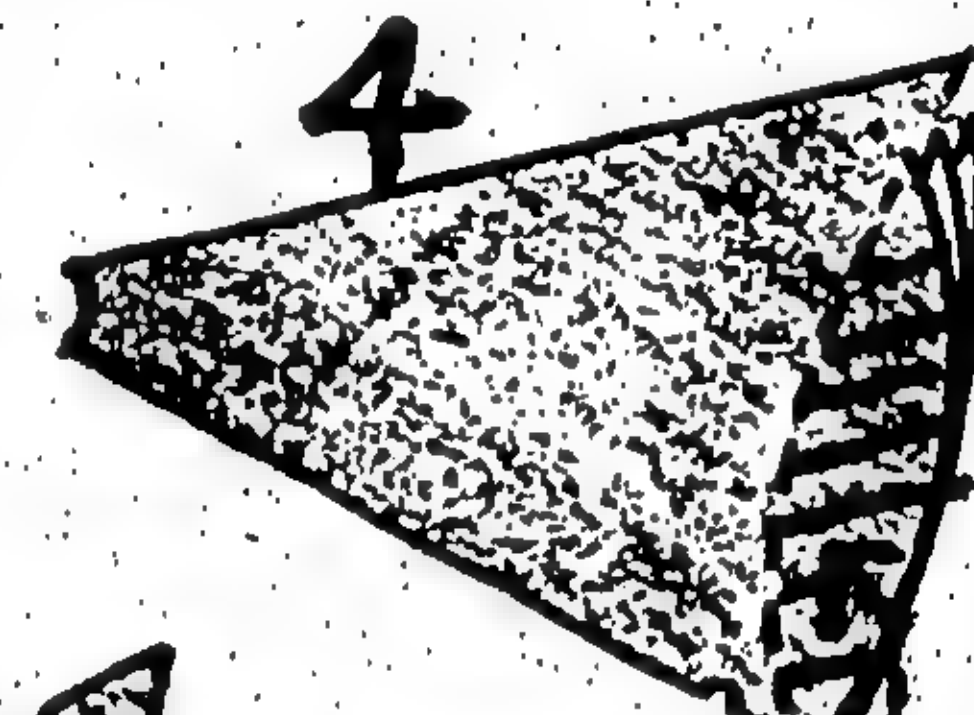
1



2

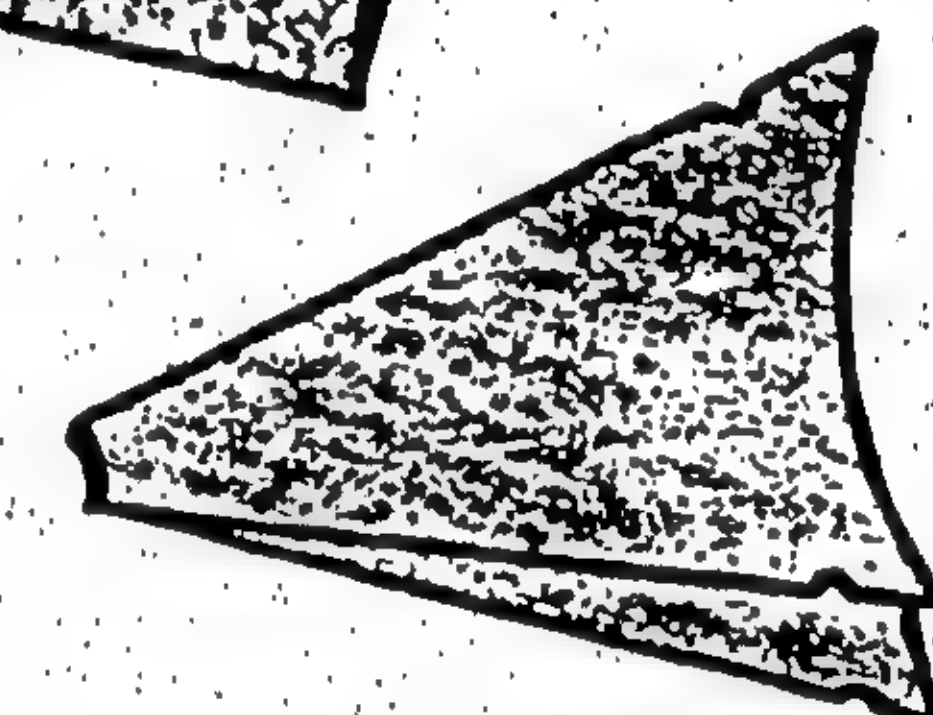


3

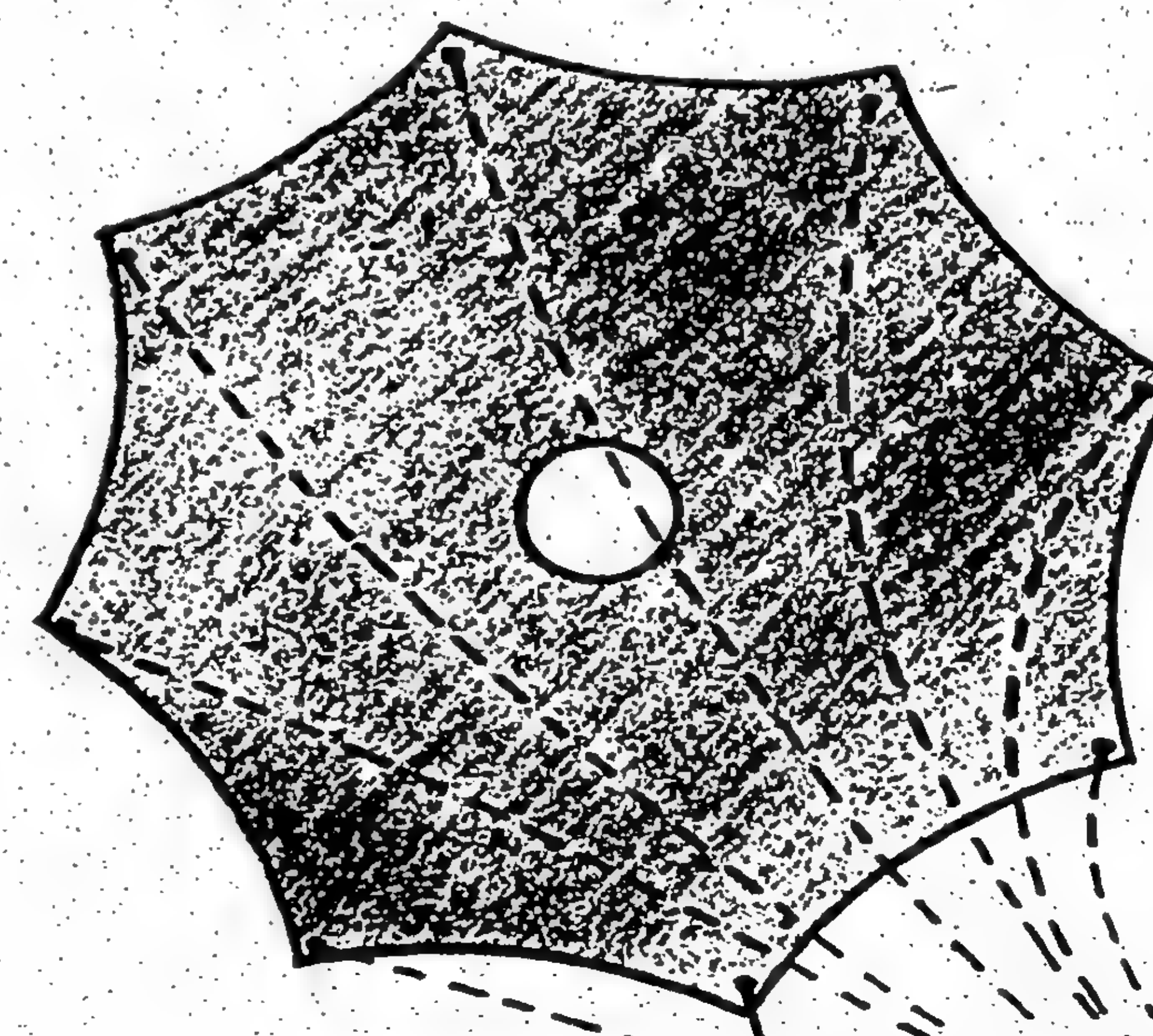


4

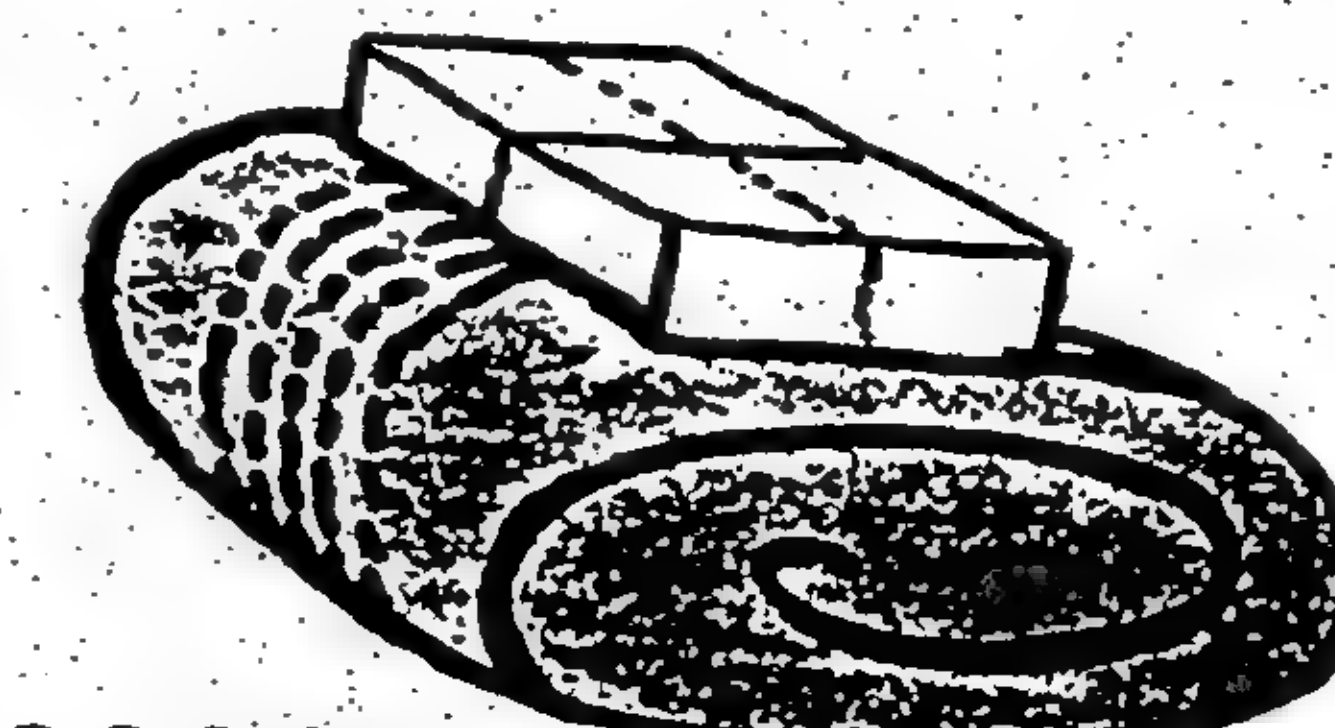
5



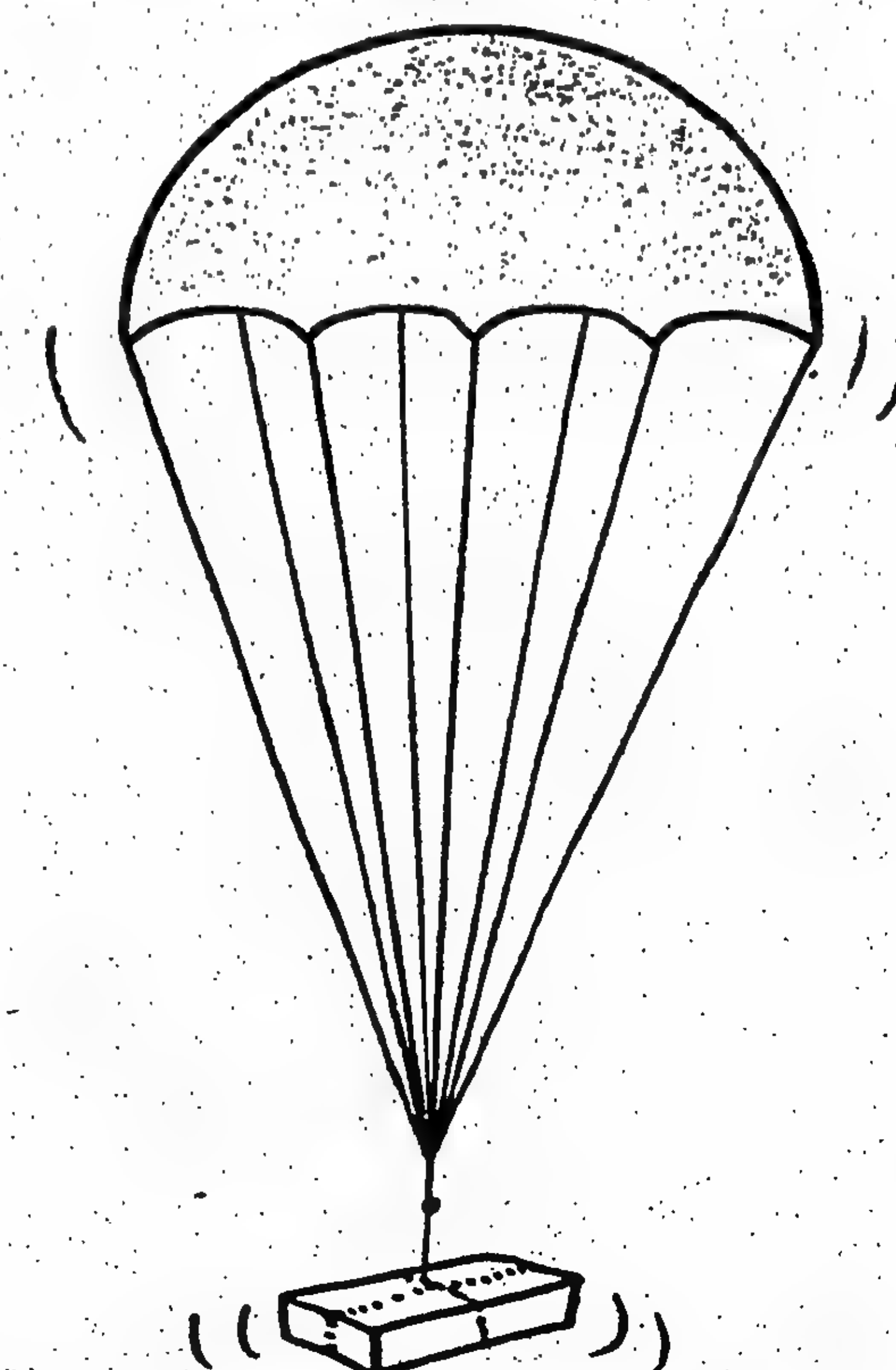
剪去此部分



6



7

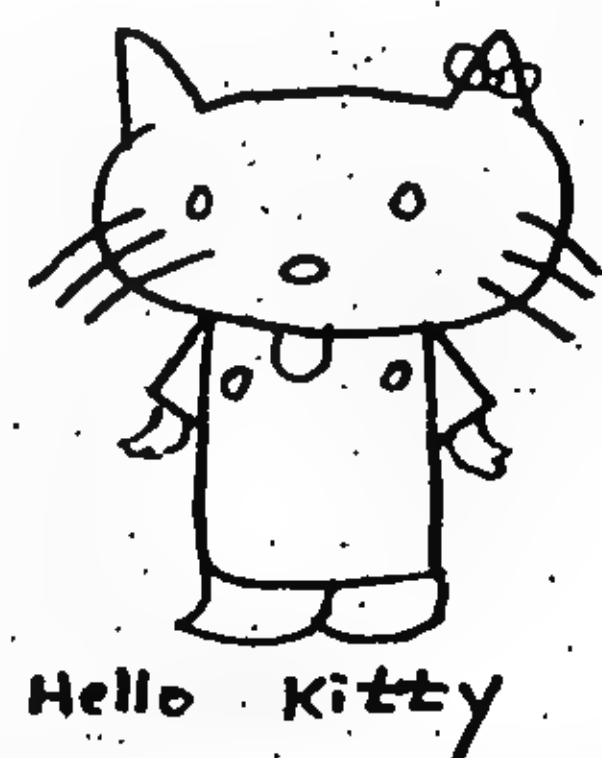




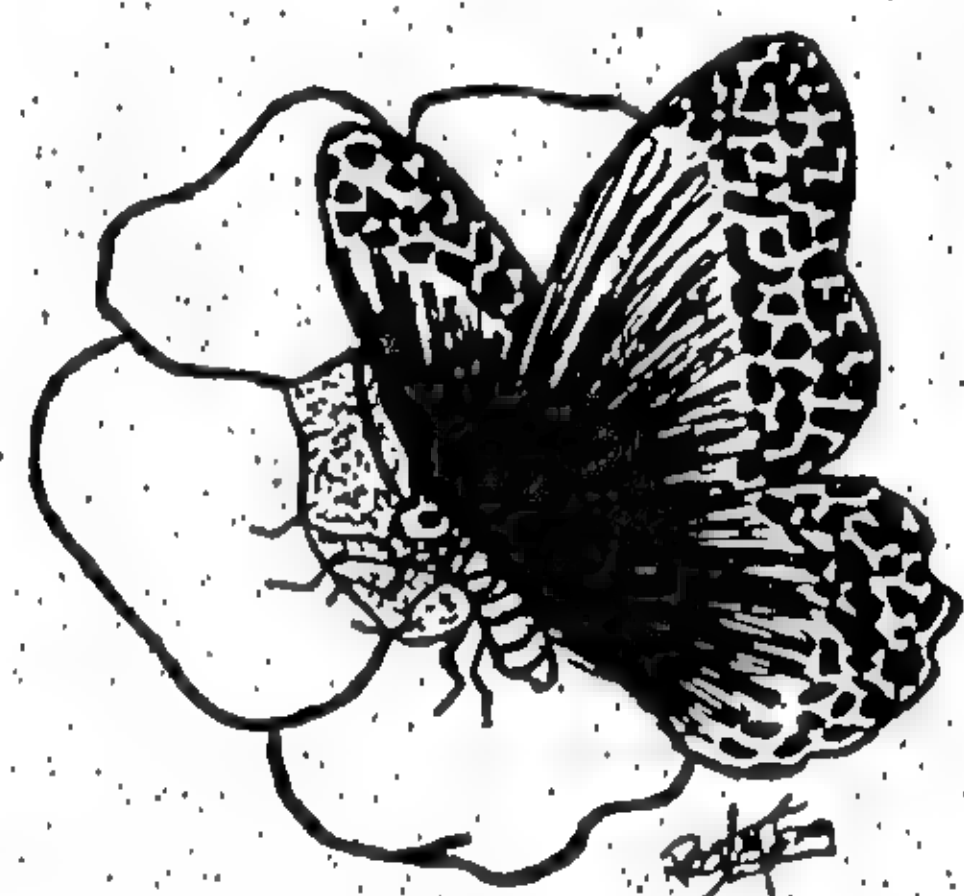
Agnes Chan. 18.
ST. Paul's Convent School.
陳雪寶 (6)



陳國賜 (5)



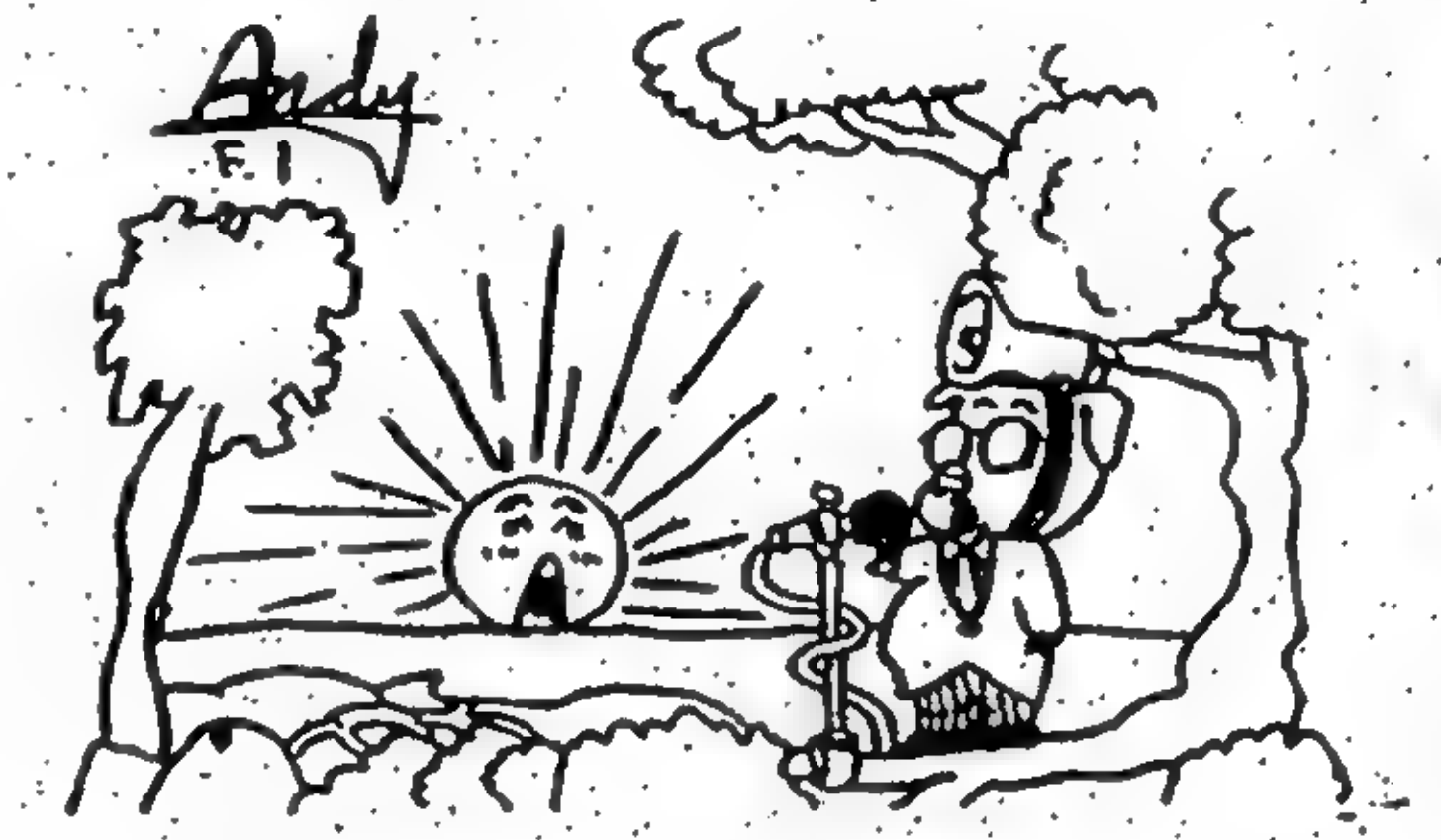
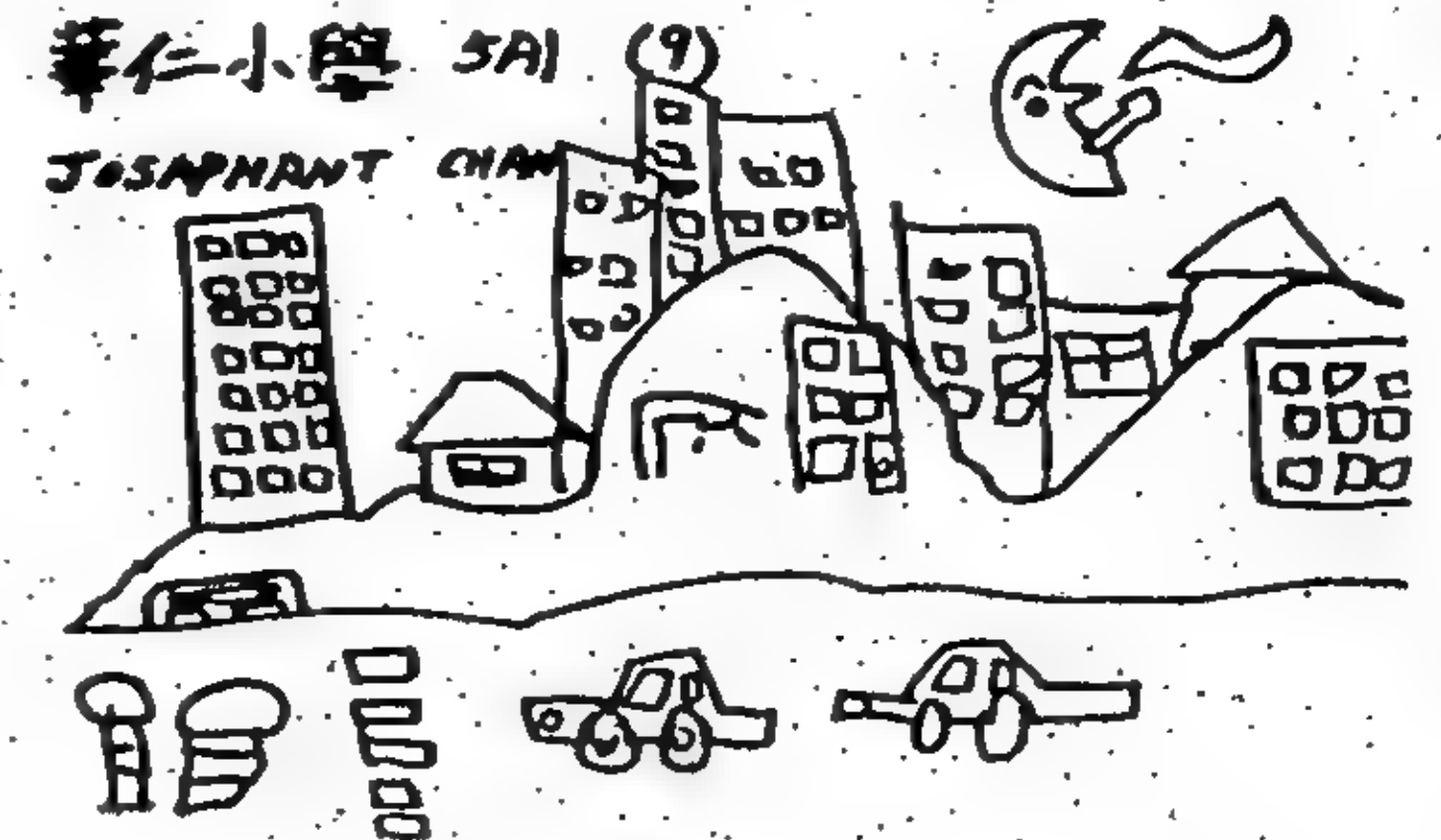
Hello Kitty



王美好 11歲
永崇信義小學



梁偉星
白石天主教小學



何樺騷 6歲
約克K3AIPM

浮生什記

養狗的煩惱

張年

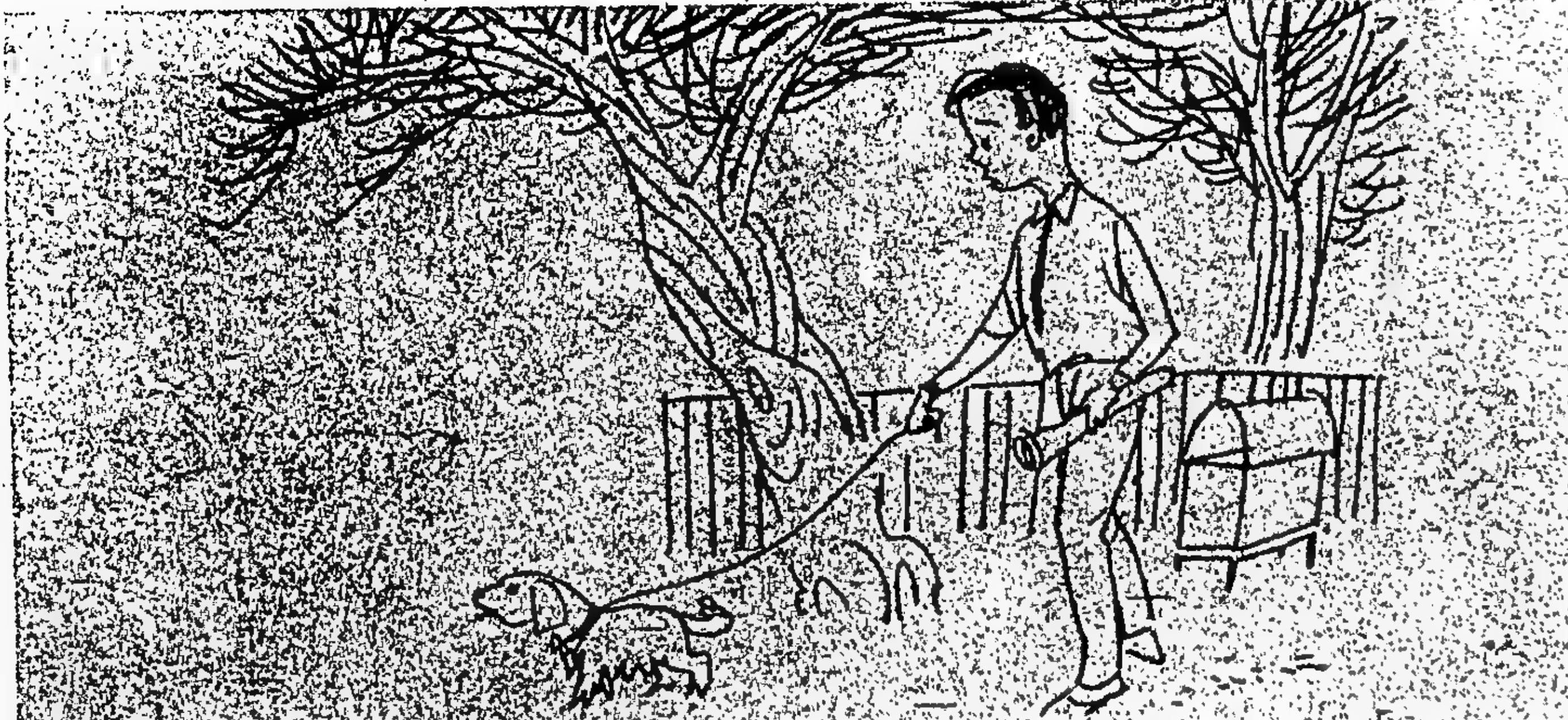
王太太好養小寵物，尤愛養狗，是小狗。
兩口子還沒有孩子，今天，年青夫妻多不想那麼快便養孩子，有了孩子，添了樂趣，但也惹來許多麻煩，也許從此太太對丈夫照顧不周。
王先生是個好丈夫，很體貼太太，太太愛小寵物，他不反對，但對於一頭會拉屎的動物，總覺得衛生問題不易解決。

他們兩口子生活簡單，住的是一房，沒有僱用女傭，女傭，也不是一般家庭所能僱用的，負擔不輕呀。女傭也不一定答應照料那小寵物，事關狗屎最麻煩。
王太太好潔，不讓狗在家拉屎，於是這責任便交給了王先生，他家附近又沒有狗公廁，而畜牲的身體機能與人不同，人可以捺着肚子急步走，走到公廁去，別的動物則不然，有需要便馬上解決，遲一點也不行。
於是王先生這工作可不輕了，每天早上便要拉小寵物到外邊走走，這是散步，狗與人一樣，不能沒有運動，一看到狗停步，兩條後腿左右一分，王先生是那麼熟練，馬上放下了報紙鋪在地上，讓小寵物大解，事畢，又得把它包裹，看個沒人注意，丟進了廢物箱。

這是否有觸法紀，王先生也曾放慮過，廢物箱是給人丟廢物，以廢紙居多，而紙中包裹了排泄物，是不是也在允許之列，假如不丟進廢物箱，那末，又丟到什麼地方去。
王先生為此而煩惱，每天辦完這一件公事，心下便有了犯罪感。他對太太說：
「不帶牠到外邊去，難道讓牠在家解決。」王太太是堅持原議：「臭氣難受。」
王先生看人家也是如此。那麼大戶人家養狗，每早便由女傭帶牠到外邊去，常見到鋪下了報紙在行人路上了，一身體之後，又昂頭搖尾而去。王先生是愛太太的，但他也得為自己打算。這對他來說，是苦差，不是生活滋味，使他更不好受的，王太太

太竟有時與小寵物同睡，丈夫的只好睡梳化。王先生心下想，此事如不解決，面上不好看，每天伺候那頭小哈巴，過路的人眼光真難受，有人露出了憐憫之色，有人搖頭，有人冷笑，遇到了熟朋友更慘，竟會說：「二十四孝，是孝父母，幾曾見過孝哈巴狗。」
「這是二十五孝呀。」另一位朋友說。
「不，是二十六孝，二十五是孝太太，二十六才輪到這一頭小哈巴兒。」另一位哈哈大笑。
這些話很不好聽，王先生對這頭小哈巴又恨又愛，能夠踢牠一脚嗎，不行，在家中，太太看在眼中，必定又哭又鬧。在街上，踢小哈巴一脚，可能被控虐畜，這罪名也不是作要。王先生是暗中思慮對策。
他想到，太太如此愛小哈巴，這無他，沒有別的東西專情而已，愛小哈巴，也可能與母愛有關，這是人類本性，是了，假如自己生下了孩子，她的愛便會轉移到孩子身上，那還有心情去照顧小哈巴，今天，她天天替小哈巴洗澡。

他日有了孩子，她照顧孩子，對狗自然沒有興趣，把牠送給別人了事。他想到只有此法可以，讓太太生個小娃娃，可是這是一個十分嚴重問題，必定要說服太太，如未得她同意，喜劇可能成為悲劇。
王先生也不知花了多少唇舌，說希望有個孩子，家庭會熱鬧點，而且已結婚七年了，這時候養個孩子，也不算得太早。
終於太太答應了。王先生心下想，有了孩子，便得把小哈巴送給別人，他到時會說，生怕狗爪抓傷了孩子，太太必定覺得有理。雖然照顧孩子也得花許多心血，畢竟是自己骨肉，總勝過天天把心血花在小狗身上。
王太太也答應，假如到時照顧不



王太太好養小寵物，尤愛養狗，是小狗。
兩口子還沒有孩子，今天，年青夫妻多不想那麼快便養孩子，有了孩子，添了樂趣，但也惹來許多麻煩，也許從此太太對丈夫照顧不周。
王先生是個好丈夫，很體貼太太，太太愛小寵物，他不反對，但對於一頭會拉屎的動物，總覺得衛生問題不易解決。

他們兩口子生活簡單，住的是一房，沒有僱用女傭，女傭，也不是一般家庭所能僱用的，負擔不輕呀。女傭也不一定答應照料那小寵物，事關狗屎最麻煩。
王太太好潔，不讓狗在家拉屎，於是這責任便交給了王先生，他家附近又沒有狗公廁，而畜牲的身體機能與人不同，人可以捺着肚子急步走，走到公廁去，別的動物則不然，有需要便馬上解決，遲一點也不行。
於是王先生這工作可不輕了，每天早上便要拉小寵物到外邊走走，這是散步，狗與人一樣，不能沒有運動，一看到狗停步，兩條後腿左右一分，王先生是那麼熟練，馬上放下了報紙鋪在地上，讓小寵物大解，事畢，又得把它包裹，看個沒人注意，丟進了廢物箱。

這是否有觸法紀，王先生也曾放慮過，廢物箱是給人丟廢物，以廢紙居多，而紙中包裹了排泄物，是不是也在允許之列，假如不丟進廢物箱，那末，又丟到什麼地方去。
王先生為此而煩惱，每天辦完這一件公事，心下便有了犯罪感。他對太太說：
「不帶牠到外邊去，難道讓牠在家解決。」王太太是堅持原議：「臭氣難受。」
王先生看人家也是如此。那麼大戶人家養狗，每早便由女傭帶牠到外邊去，常見到鋪下了報紙在行人路上了，一身體之後，又昂頭搖尾而去。王先生是愛太太的，但他也得為自己打算。這對他來說，是苦差，不是生活滋味，使他更不好受的，王太太

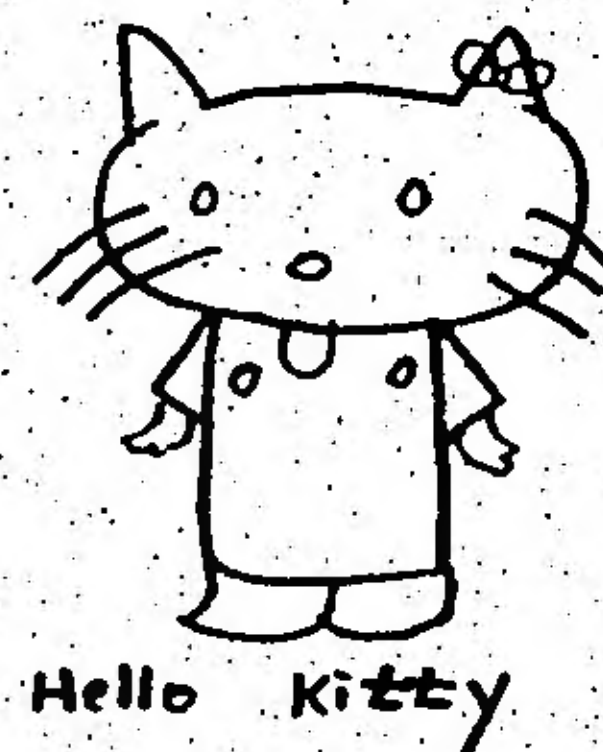
太竟有時與小寵物同睡，丈夫的只好睡梳化。王先生心下想，此事如不解決，面上不好看，每天伺候那頭小哈巴，過路的人眼光真難受，有人露出了憐憫之色，有人搖頭，有人冷笑，遇到了熟朋友更慘，竟會說：「二十四孝，是孝父母，幾曾見過孝哈巴狗。」
「這是二十五孝呀。」另一位朋友說。
「不，是二十六孝，二十五是孝太太，二十六才輪到這一頭小哈巴兒。」另一位哈哈大笑。
這些話很不好聽，王先生對這頭小哈巴又恨又愛，能夠踢牠一脚嗎，不行，在家中，太太看在眼中，必定又哭又鬧。在街上，踢小哈巴一脚，可能被控虐畜，這罪名也不是作要。王先生是暗中思慮對策。
他想到，太太如此愛小哈巴，這無他，沒有別的東西專情而已，愛小哈巴，也可能與母愛有關，這是人類本性，是了，假如自己生下了孩子，她的愛便會轉移到孩子身上，那還有心情去照顧小哈巴，今天，她天天替小哈巴洗澡。



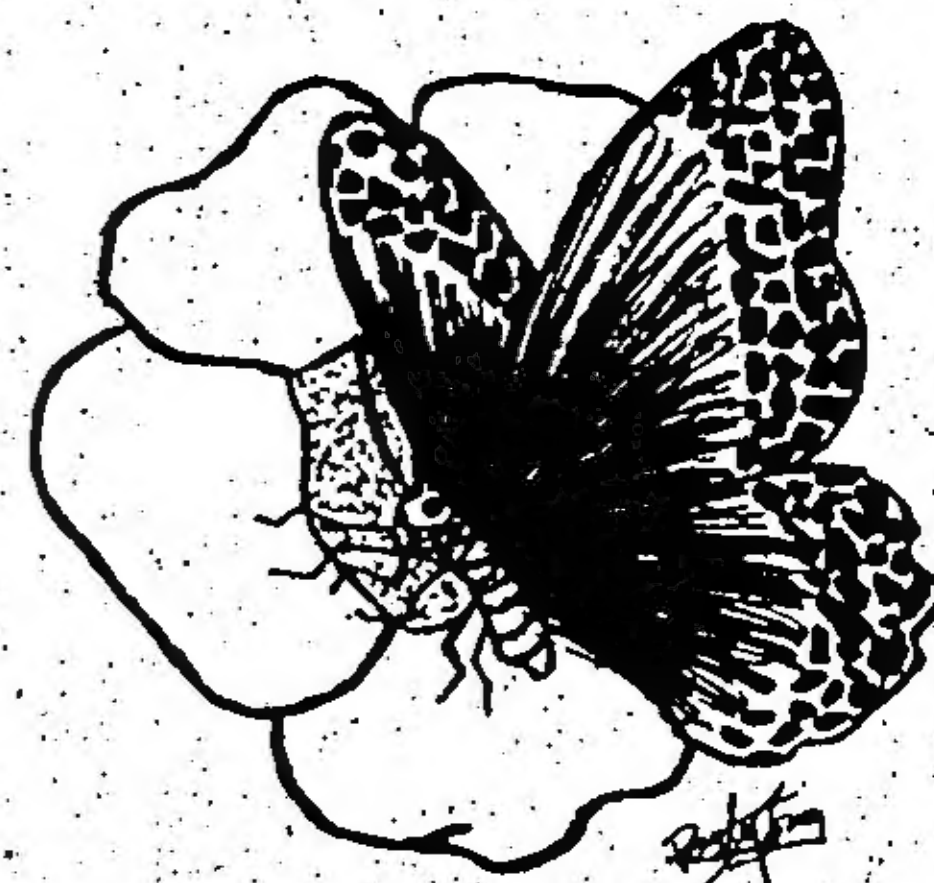
Agnes Chan. 18.
ST. Paul's Convent School.
陳雪宝 (6)



陳國貝 (5)



Hello Kitty



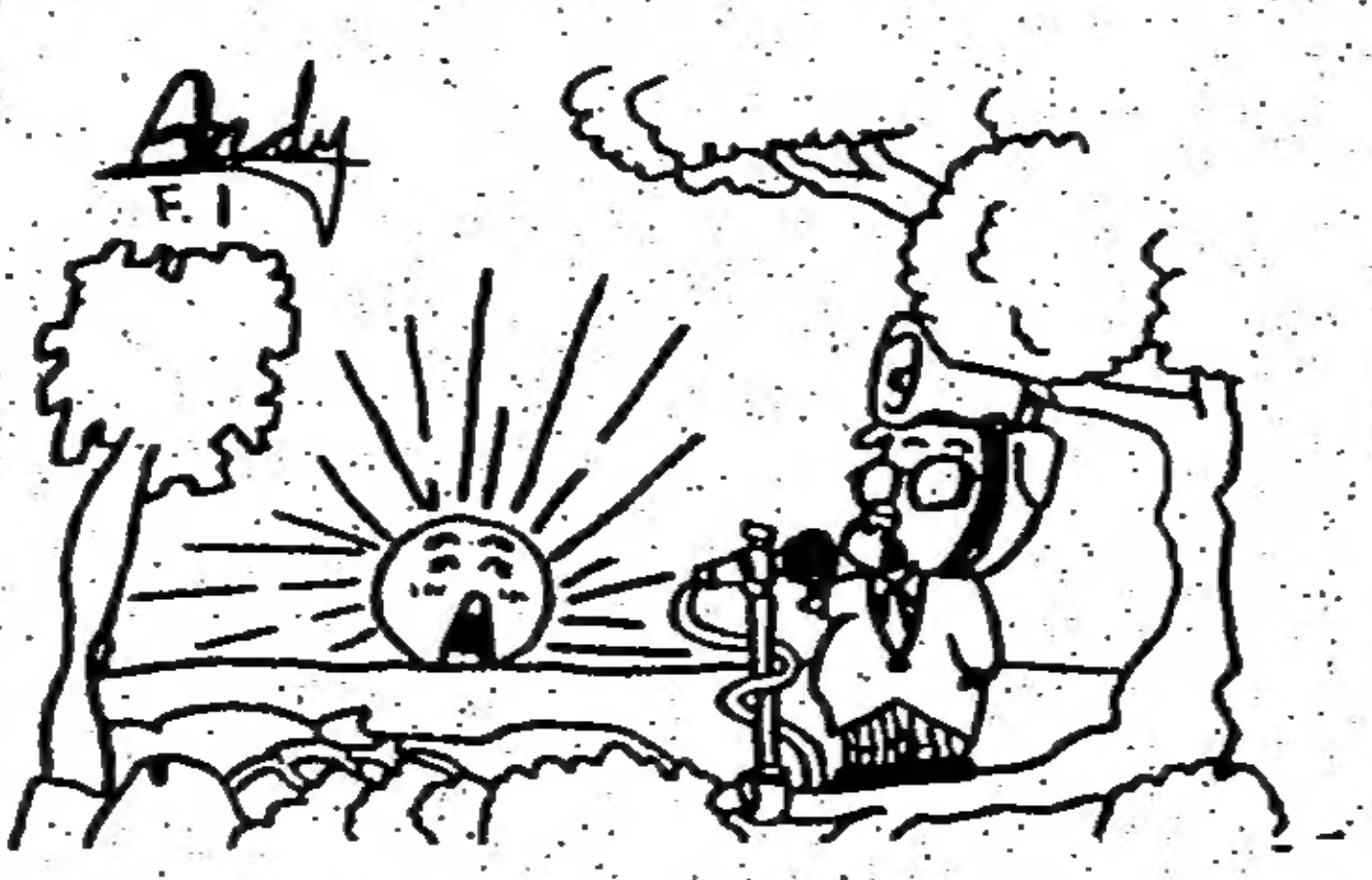
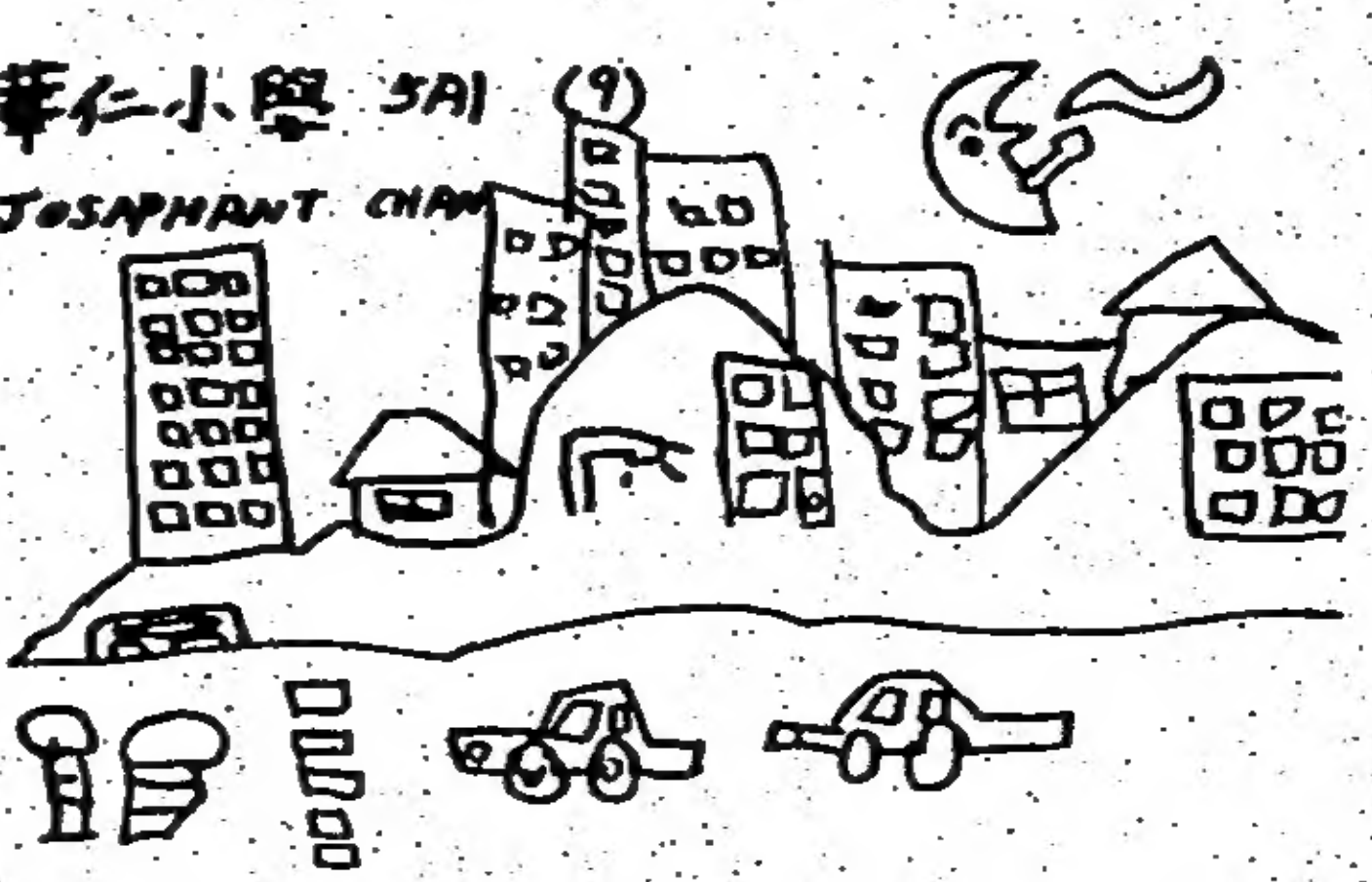
王美好 11歲
木崇信義小學
下午校



old boy Gillye a.k.y
Chan ST. Paul's Convent School
(6)



梁廣星
沙石天主教小學下午校
P.6
13



何樺騷 6歲
約克K3A1PM

浮生什記

養狗的煩惱

張年

王太太好養小寵物，尤愛養狗，是只小西貢。
兩口子還沒有孩子，今天，年青夫妻多不想那麼快便養孩子，有了孩子，添了樂趣，但也惹來許多麻煩，也許從此太太對丈夫照顧不周。
王先生是個好丈夫，很體貼太太，太太愛小西貢，他不反對，但對於一頭會拉屎的動物，總覺得衛生問題不易解決。

他們兩口子生活簡單，住的是一幢平房，沒有僱用女傭，女傭，也不是一般家庭所能僱用的，負擔不輕呀。女傭也不一定答應照料那小西貢，事關狗拉屎最麻煩。

王太太好潔，不讓狗在家拉屎，於是這責任便交給了王先生，他家附近又有狗公廁，而畜牲的身體機能與人不同，人可以捧著肚子急步走，走到公廁去，別的動物則不然，有需要便馬上解決，遲一點也不行。
於是王先生這工作可不輕了，每天早上便要拉小西貢到外邊走走，這是散步，狗與人一樣，不能沒有運動，一看到狗便停步，兩條後腿左右一分，王先生是那熱練，馬上放下了報紙鋪在地上，讓小西貢大解，事畢，又得把它包裹，看個沒人注意，丟進了廢物箱。

這是否有觸法紀，王先生也曾放慮過，廢物箱是給人丟廢物，以廢紙居多，而紙中包裹了排泄物，是不是也在允許之列，假如不丟進廢物箱，那末，又丟到什麼地方去。
王先生為此而煩惱，每天辦完這一件公事，心下便有了犯罪感。他對太太說：
「不帶牠到外邊去，難道讓牠在人家解決。」王太太是堅持原議：「臭氣難受。」

王先生看人家也是如此。那麼大戶人家養狗，每早便由女傭帶牠到外邊去，常見到鋪下了報紙在行人路上了，那頭狗大模大樣，旁若無人的解決了，一身鬆之後，又昂頭搖尾而去。
王先生是愛太太的，但他也得為自己打算。這對他來說，是苦差，不是生活滋味，使他更不好受的，王太太

太竟有時與小西貢同睡，丈夫的只好睡梳化。王先生心下想，此事如不解決，面上不好看，每天侍候那頭小西貢吧，過路的人眼光真難受，有人露出了憐憫之色，有人搖頭，有人冷笑，遇到了熟朋友更慘，竟然會說：「二十四孝，是孝父母，幾曾見過孝哈巴狗。」

「這是二十五孝呀。」另一位朋友說。
「不，是二十六孝，二十五是孝太太，二十六才輪到這一頭小西貢兒。」另一位哈哈大笑。

這些話很不好聽，王先生對這頭小西貢又憎又恨，能夠踢牠一脚嗎，不行，在家中，太太看牠眼中，必定又哭又鬧。在街上，踢小西貢一脚，可能被控虐畜，這罪名也不是作要要的。王先生是暗中思量對策。

他想到，太太如此愛小哈巴，這無他，沒有別的東西專情而已，愛小西貢，也可能與母愛有關，這是人類本性，是了，假如自己生下了孩子，她的愛便會轉移到孩子身上，那還有心情去照顧小西貢，今天，她天天替小西貢洗澡。

他日有了孩子，她照顧孩子，對狗自然沒有興趣，把牠送給別人了事。他想到只有此法可以，讓太太生個小娃娃，可是這是一個十分嚴重問題，必定要說服太太，如未得她同意，喜劇可能成為悲劇。

王先生也不知花了多少唇舌，說希望有個孩子，家庭會熱鬧點，而且已結婚七年了，這時候養個孩子，也不算得太早。

終於太太答應了。王先生心下想，有了孩子，便得把小西貢送給別人，他到時會說，生怕狗爪抓傷了孩子，太太必定覺得有理。雖然照顧孩子也得花許多心血，畢竟是自己骨肉，總勝過天天把心血花在小西貢身上。
王太太也答應，假如到時照顧不

來，把小西貢送給人家便是，看來她對這小寵物已有些厭倦，她把愛心放在自己的小孩子身上。她已身懷六甲了。王先生暗地高興，有時候，他會狠狠的對小哈巴說：「且看你能享福到幾時。」

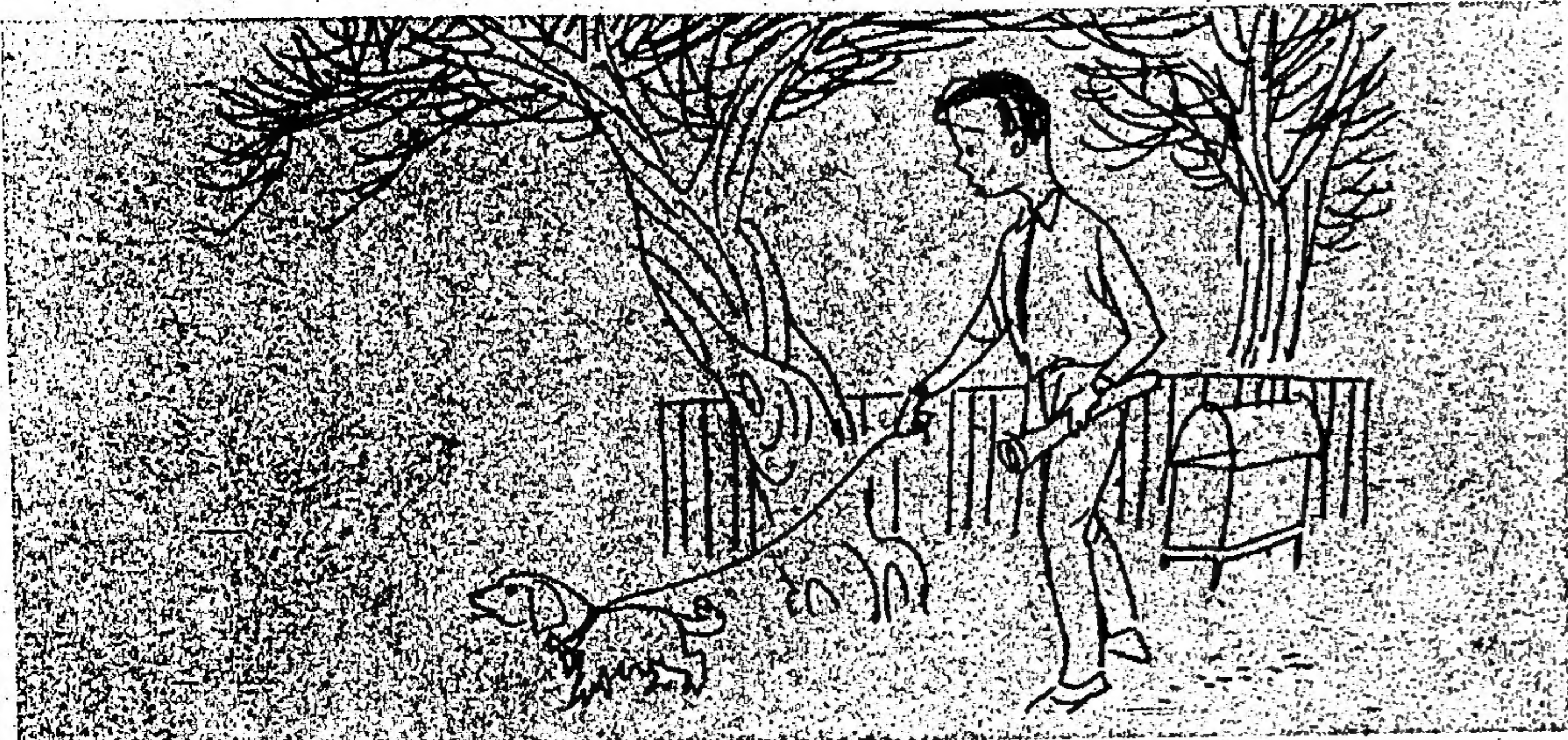
一切都順利。十月懷胎，瓜熟蒂落，那一天，王先生護送太太進了醫院，到了晚上，王太太生下了孩子，是男的，母子平安，王先生高興極了。他在醫院伴著太太，直到深夜才歸家，那頭小西貢已餓得慌了，給牠一盆牛奶王先生笑了，有一天，這一頭討厭的小畜牲要被趕掉了，家中只聽到嬰兒哭聲，再聽不到狗吠聲了。

王太太出院了，孩子長得又白又胖。王太太要照顧孩子，以前王太太每天要為狗洗澡，而今她要為孩子洗澡，於是為狗洗澡這責任便交給了丈夫。

「太太呀，什麼時候把小哈巴送給別人。」王先生最關心是這件事，為的是他對小哈巴，一天比一天討厭。
「別忙，我自自有分寸。」王太太說：「不過，我現在又想改變主意。」

「為什麼呢，」王先生大吃一驚：「我們那時照顧牠？」
「你知這孩子是什麼時辰出世的？」王太太問。
「只是晚上九時。」王先生說。

「是了，是戌時，戌時是屬狗，可見得孩子與狗有緣，他出生便把小哈巴送走，不吉利。」
她此說，是有了小哈巴之後，才會添這個孽障兒，孩子屬狗，與小哈巴是有緣份，如何能把他送走。可憐的王先生，從此不獨要每天拖狗出外拉屎，還得每天為牠洗澡，為牠照料食物，有什麼不妙，也得帶牠去看醫生……比前麻煩得更多。



森林冒險



雪魄

余老太很想前去看開闢的渡假區玩兩天。

那是深具原始風味的園林區。外圍闢作渡假區，具天然園林之美。

趁「母親節」，余老太合府出動，陪余老太去住兩晚。參加旅遊隊，為期四天兩晚。

他們一家人特別要求要四個房間，情願補付房錢，晚上睡得好舒服是重要的。

他們一行八人，是余老太、兒子和媳婦、女兒和女婿，一對中年夫婦葉先生葉太太是舅父和舅母。

渡假區原是荒僻的叢林區，人跡罕至。範圍中有森林、有山坡。

目前只開放外圍整理過的地方。至於森林和山坡，仍豎出告示牌勸喻市民不要進入。

到了渡假區安頓好房間之後，余老先生和余老太跟隨大家乘車環視渡假區一圈之後，便聲言不想多走動了。

「明天不跟你們到處去了，找大打牌最好。」余老太說。

湊巧打牌不難，舅母葉太太，媳婦美斯、女兒寶珍，便湊夠搭子。

「我倆下棋。」余老太拉着葉先生。

剩下兒子余堅和女婿韋德。

「我們也不跟旅遊隊，自己尋芳探勝。」余堅提議。

年青的韋德說：「我們入森林怎樣？」

「正中下懷。」余堅說。

「要找些繩索、武器之類。」韋德說。

「我只有把軍刀帶來。」余堅說。

「寶珍帶了一把大剪刀。」

「到森林中開兩枝尖竹就夠了，防身用罷了。」

兩人待麻雀和棋盤開了，便對他們說去釣魚。

「別走入森林區呀！」媳婦美斯揚聲說。

「有分數了。」余堅答。

「他胆小，不敢亂跑的。」余老太以為自己知子若母。

「韋德胆子小，不敢入森林的。」女兒寶珍笑說。她的意思是自己的

丈夫會阻止兄長入森林。

「回來和我吃下午茶呀！」美斯說。

「不一定，不要等我們。天黑前回來便是。」余堅說。

余堅和韋德走向森林區。

在竹林開了兩支尖竹，一人一支握着。森林裡植物茂盛，光線也充足。這裡並非原始森林，不覺有烏烟瘴氣。

「真是清靜的環境！」韋德稱讚。

林中只有並不吵耳的雀鳥鳴聲。半小時路程光景，看見有一條短瀑布。

兩人前走洗把臉。

清涼的山泉水，令他倆精神一振。

余堅四處張望，欣賞這幽靜清雅環境，又抬頭觀看瀑布流下來水源之處。

「上面可能別有風光，爬上去看看好麼？」

「怎樣爬？……」韋德抬頭看。

「從目尋找立足點。」

「他急說：『你看看那是什麼？』」

「韋德指着岩隙間生長出來大堆羊齒植物。」

余堅抬頭循他的手指望去，一會兒，看見一串白色的東西掛在羊齒植物間。

「好像一條象牙項鍊。」余堅說。

「可能是其它的骨製品。」韋德說：「看不大清楚。」

「誰人爬上去遺落了……」

「奇怪。」

「待我爬上去取它下來看看，說不定是價值連城的古物。那末，我們發財了。」余堅說笑話。

「有二十公尺高哩！算啦！」韋德果然胆子小些。

「小心試試看。」余堅站起身，

把尖竹插在背後的旅行袋上。

他攀着岩石，可以步步登高。

「奇怪，好像人造的梯級。」余堅想。

「不難攀登的，有石塊作踏腳，石塊被野草和羊齒植物遮擋住了。」

「余堅叫喊：『你也上來，不用怕。』」

韋德跟着余堅的後面，也攀登上

去。

余堅先到那掛着項鍊的上面。上面是一塊約二呎許直徑的石塊。

余堅除下那條項鍊觀看：「是獸牙串成的……用麻繩來穿……在獸牙上鑽洞……」他大聲地說給快爬上來的韋德聽。

「雖然不值什麼錢，留作紀念吧！」余堅把項鍊掛在頸上，伸手接韋德跨步上來。

余堅笑着對獸牙項鍊說：「怪怪的，不好看，那麼髒，洗乾淨才掛上頸吧。」

余堅還來不及回答，兩人的身體往下墜……

兩人驚叫，身不由主地下沉……

「巴達」聲响，兩人落在乾枯的野草堆上。

兩人良久才定下神來，連忙打量四週。

「吸喇……」兩人看清楚後，禁不住叫了起來。

原來他倆身在大樹頂。

這大樹頂不長枝葉，像個大鳥窩般，比擺十二人酒席的圓桌還要大。樹身周圍却枝葉茂盛，樹頂和地面距離，少說也有二十公尺以上。

「有人故意砍掉這樹頂的。」韋德說。

「否則，怎會有枯野草大堆。」

「嘩！鳥巢！」余堅驚奇地。

「好幾個哩！」韋德說。

好幾個鳥巢圍在樹頂周圍。鳥巢中還有褐色斑的、灰黑色斑

科幻小說

的小個鳥卵。

「怎麼辦？上不得，下地吧。」余堅說。

兩人掉頭向上望，墜下來之處是岩層，距離樹頂也有十多呎。

現在他倆望上去，全無痕跡。

「下面是什麼地方呢？相信是蠻荒之地。」韋德發愁。

「總要下去找出路呀……小心攀着樹枝下去好了。」余堅其實也在發愁。

下面响起「沙啦、沙啦」聲。

一頭肥大的蜥蜴爬出來。

牠像部日本小汽車般大小，相當巨型了。鼻子呼呼噴着氣。

牠爬得慢，但抬起頭張望，眼睛發光，一股腥臭揚起，余堅和韋德也聞到。

霎時不知從什麼地方鑽出來一頭大野豬，大得像黃牛般。

但余堅和韋德看見牠，目瞪口呆，相視張口結舌。

牠倆看見那大野豬的頭，不是豬頭，而是男人的頭。

膚色黝黑的，鬚鬚豎起的男人頭。

那兩頭巨型怪物在對峙，各不相讓。

俄頃，傳出一陣人聲。

人聲在樹叢中「嗡嗡」沒有露面。

一個身形粗壯的男人從叢林走出來。

他膚色黑，身披破布和樹葉，黑髮披散，黑鬍子滿腮。

他的神情像在憤怒。

張開咀唇露出一排黑齒。

他一手拿短刀，一手握一條粗竹竿。

兩隻怪物仍然對峙不動。

他大喝一聲，聲如裂帛。

短刀和竹竿相拍。

兩只怪物轉頭對着他。

在他的呼喝和刀竹相拍聲响之下，轉身退走。

兩隻怪物怕了那男人無疑。

那男人發動身子，隨而抬頭望向樹頂。

余堅和韋德急忙伏下。

那男人呼喚兩聲。

林中走出幾個像野人般的男女。

那男人向兩個野人握手訓腳。

兩個野人鑽入了大樹身。

余堅和韋德忽然覺得枯野草下面有動靜……

他們的屁股被觸動，連忙偏過一邊。

枯草下鑽出兩個野人男人。

看他倆手勢，余堅和韋德知道是要下去的意思。

只好下去了。

樹身中有粗糙的梯級。

當那男人見到余堅掛着的獸牙項鍊，眼睛發光似的。

而那串獸牙項鍊，在微微跳動。

余堅立時混身發麻，也分不清是恐懼抑或是驚奇。

那男人不客氣，伸手便取那獸牙項鍊，把它從余堅頸中套出。掛在自己的頸間。

「是我的。」那男人說話。

「啊！你會說我們的話，那太好了，那串獸牙項鍊，是剛才在瀑布旁的草堆上拾到的。」

「唔。」那男人相信地點頭。

「我們旅行，看見項鍊，爬上去檢取，石頭翻側，我們便跌落來了。」

「唔。」那男人又相信地點頭。

「你們是什麼人呢？怎麼穿得破破爛爛的？」余堅問。韋德驚慌地執緊他的手，在發抖。

「來！」那男人示意。

余堅和韋德跟着他走入叢林。

推開一叢雜草植物。

進入一個大廳堂。

廳堂有幾張簡陋的大桌子，十幾條木棍。「坐，不用客氣。」那男人指着木條棍。「我百多歲，他們也一百歲。」

在他身邊的幾個男女有一百歲，令余堅和韋德更加驚奇。

「水。」那百多歲的男人拍拍手說。然後繼續對余堅和韋德說：「我是族長。和你們在這森林一百多年，很快活。族人有好幾十個，是我們的後輩。」

硬果壳製的盛器盛來三碗水。

族長捧起「咕嚕咕嚕」喝光。

余堅和韋德也喝，很清新的水，喝來清涼可口。

「你們不回到文明社會嗎？」余堅問。

「百多年不去了。永遠不去。」

「你們的生活太苦了。」

「夠飲夠食，身體健康，長命百歲，生活得很好。」

「你們吃什麼呢？」

「樹上長的果子，喝山泉水。蜥蜴蛋和蜥蜴肉、野豬肉、山雞肉充足。」

「剛才那兩隻怪物那麼巨大，你們怎樣獵取牠們呢？」

「牠們屈服我，天天貢獻來的，不用我們去獵取。」

「那野豬怎的是人頭？」

「它是和我同輩的族人，捨身做豬王，每天分配小野豬給我們吃。那蜥蜴也是王。」

「那串獸牙剛才才跳動的。」余堅說。

「它是精靈，也是我的護身符，牠們見了我，當然要歸順我。」

「族長，你百多歲，牙齒還那麼整齊，但是為什麼黑色的呢？」余堅又問。

「我們天天咀嚼提神果，它染黑了我們的牙齒，也保護我們的牙齒。」

「提神果和果子食物。」族長再拍手呼喚。

不一會幾個人分別拿上多種食物。

「嘗嘗。」族長說。

余堅拉韋德一下，伸手取一種橄

模似的果子。

「是提神果。」族長笑說。也抓一顆入口。

余堅和韋德咀嚼提神果，眉頭繃着。

提神果集酸甜苦辣各味。

「吐出渣滓不吃的。」族長吐出

一堆果渣，帶着紅色的口涎。

余堅和韋德吐出的也一樣。

「再嘗嘗。」族長再請。

余堅拿一枚圓形香蕉。

韋德拿一枚紅色的李子。

「要看看我們的地方嗎？」

「謝謝你，求之不得。」余堅好口才。

族長帶他倆觀看簡陋但很寬敞的住屋。

幾十個男女及小孩，好奇地瞪着兩個客人。

「你們好！」余堅說。

「好！」一個女人回答。

「她是我的孫女，有八十歲了。」族長笑說。

余堅和韋德看見她最多四十歲模樣。

「請不要對外間提及我們。」族長說。

他送給余堅和韋德各人兩把獸牙。笑說：「回去串成項鍊配戴吧，會保你倆平安的。」

余堅和韋德也把身上的文明用品全部留下。

族長喜歡香烟、打火機、軍刀和余堅的手錶。把韋德的手錶遞給另一個男人。

「他是我們的大醫師，也百多歲的。」族長說。

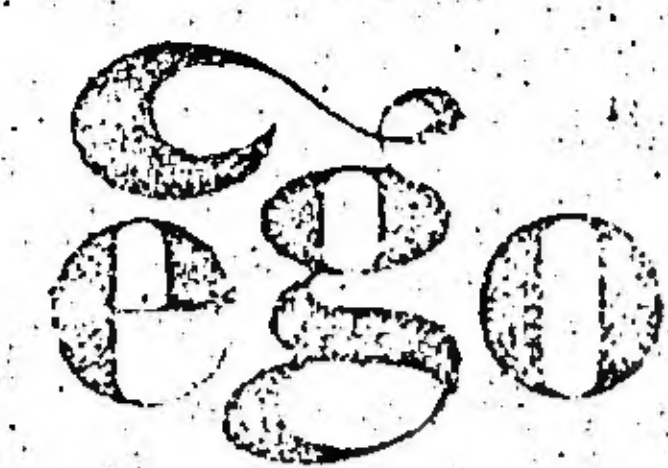
然後帶余堅和韋德到一個蓮花池。

「你們走落池吧。再見了。」

余堅和韋德站在蓮花池，池水一卸……

他倆從渡假區的噴水池站起身。可是在噴水池找不出任何痕跡。

(完)



沐浴品最佳選擇

本品在澳洲製造

Pinetarsol
Soap Substitute: pH 6.5

皮得露
沐浴清潔皮膚治療製劑

消除皮膚痕癢
祛頭皮止痕癢

減少皮膚發炎
肥皂代用品 pH 6.5



沐浴常備皮得露，四季皮膚保平安

皮得露 Pinetarsol 能治以下諸病：

濕疹、皮炎、蕁麻疹、汗癬、熱痱、頭皮、下部肛門騷癢、蟲咬蚊叮、尿布疹、水痘、風疹、皮膚發炎、牛皮癬、皮膚痕癢、肥皂代用品，它能用來清洗頭髮，還可以預防頭蝨之功，尤其運動員經過劇烈運動後，用它來沐浴能減少疲倦，凡沐浴後用本劑洗澡減少皮膚疾病等。

皮得露 Pinetarsol 優點：

- ① 酸鹼值 6.5 度 (pH 6.5) 保持皮膚對外保護作抗拒外間細菌侵犯，並能有效地制止一些難忍之痕癢（尤其是小孩），比一般治療更有實效。
- ② 不含羊毛脂，不會刺激發炎部份，避免有敏感反應，不會沖洗而失去作用。
- ③ 患皮膚病者先用本品洗滌後抹乾，再敷搽其他乳劑、膏劑或水劑，並能加速一般藥物滲透及發揮其效能，令患者加速痊癒。本品不會沾污皮膚、毛巾、浴缸，皮得露含有清新大自然氣息，清爽舒適。



製造廠：澳洲意高皮膚大藥廠
香港總代理：力信行藥業有限公司
電話：0-6985618
0-6985595
澳門分銷：力達行 電話：27109
港、九、新界、澳門藥房藥行
各屈臣氏各萬寧藥房均有代售

夜

泳

· 胡 姬 ·

林家移民外國去了。我也搬進那間在山麓下的別墅去住。

公路旁的一條小徑，往下走五十步便是別墅所在，屋後是個茂密的樹叢。在公路上不留意的話，是看不見別墅。別墅約有三千多呎的面積，單層間有二廳三房。大廳前走下平台，平台對面便是碧湖，若廣義而言，那是太平洋了。烟波浩瀚的大海，一望無際。

我第一次來林家，是爲了游泳，從此之後，我常常來玩一個下午。這次我搬來居住，也是爲了有那麼好的一處游泳之所，不論什麼時候，都可以跳進水裏，游個痛快。

林家的別墅，一切設備齊全，甚至冰箱中貯有許多他們未食完的東西。

我將自己的東西放下，便換了泳衣走出平台，跳進水去。我朝大海中游去，也不理會有多遠，回頭看去，只見別墅模糊，只是一間小屋，我知道距離有三千呎了，也就用仰泳的姿勢，浮在水面上。這是在海面上歇息的方法之一。動也不動地浮在海面，對這張舒服極了的水床，我真不願轉過身來游回去。

在水中泡了半天，才回到別墅，沖沖身我就躺在廳中的尼龍椅上睡覺。

一直到了晚上，醒過來了，我將帶來麵包，開了一罐鹹牛肉，吃了一頓。

入黑後我又泳興大發了。我從來沒有試過裸泳，現在最好一試。身上無拘無束，感受又完全不同，這叫我十分受用。從此，我決定了，在晚上我決定不再用泳褲了。

第二天早泳後，我騎單車去附近的墟鎮吃午飯，並考慮我今後如何解決兩餐飯的問題。我想自己煮是麻煩的，今後還是出來吃就是，並且我也不會整天留在家中，每日我仍要返市區的。

我愛水，所以住在別墅中，我很愜意，雖然覺得孤寂一些，但也無所

謂了。

第三天，我從市區回來，已是傍晚時份，我剃得精光又跳下水去。我以為不會有人看見我的，但天下事往往如此，怎知道從第一天起便有人在窺看我，不祇一次，連同我赤裸的形狀也被人收入眼簾。

今天，我第一次發覺有異樣了，我明明知道，熱水瓶有半瓶熱水的，我用過來泡茶。但奇怪的是今天熱水瓶的水是滿的。我心中嘀咕了，難道有人來過？

於是，我細心察看屋的四處，除了我，並沒有他人。我也不理會了。但到了午夜我醒來，似乎聽到有腳步聲。我以為可能是有人，從海面走上平台，入了屋中，也就輕輕開了房門，走到廳上。赫然見到有人坐在椅上，欣賞海面的月色！

「喂！」我清清嚕喉說：「你是誰？」

「李先生！」她說：「我叫茜茜，是林家的大小姐！」

「對不起，我不知你回來了。」我說：「騷擾了你！」

「是我吵醒了你？」

「不！」

「請坐！歡喜住下來麼？」

「相當歡喜，只是我不知你留下來的，所以，我明天還是走好了。」

「我也不常回來。」她說：「叫安妮，坐下談談！」

我坐下了。

「李先生，可以教我游泳麼？」她說。

「不敢說教，大家研究吧，我也不大會。」我客氣地說。

「有你的十分之一，我也願意了。」她說：「你不必客氣，你每次游泳，我都欣賞。」

她這麼說我不禁愧然，原來她是一直在看着我。

我沒有再說了，爲的是她偷窺我。

「歡迎你繼續住下來，不歡喜我的話，我可以不來。」

「那怎會！」

「我有住處在市區，我跟你一般，只是歡喜這環境。」

「這裏環境很好，林先生未移民前我也來過。」我說：「林小姐——」

「不，叫我安妮。」

「爲什麼不跟林先生一起移民？」

「我不歡喜外國。」她說：「希望你也不歡喜在外國生活。」

「我還沒有在外國生活過，但聽朋友講也沒有這裏的好。」

「好啊！即是你支持我了，有志同道合的，佐治，我與你飲一杯！」

她躍然站起來，問我要喝什麼酒。

我並不知道這裏有酒，安妮却打開一個並不爲人留意的櫃子，裏面便有十多二十瓶酒。

「什麼酒也飲，不過我不喜歡。」

「那飲淡一些的！」

她斟來兩杯酒，一杯遞給我說：「爲我們的認識喝一杯！」

碰碰杯子，我喝了一口。

憑月亮的光，我見到林安妮的相貌，高瘦而有傲氣。

並且我看見她圍了大浴巾，顯然是游過泳的。

這晚我們暢談了各人的愛好，大家倒也談得來。

她說學過美術、電影、設計，以至音樂都學過。現在則歡喜考古。

說着，我們竟然不願停下來。我發覺她已抽了數枝香煙。她說：「那是在外國讀書時的習慣，改不了！你好，你不抽。」

「也抽過，但戒了。」

「希望你助我也戒了。」

「但願能幫你。」

已經將近天亮了，她說：「你明天要上班？」

「不用！」

「好，我們游一趟泳才休息。」

「好！」我說。

像傍晚時那種調子，相信你不介意。」她說。

我爲之一怔，眼見她一扯一浴巾的扣，赤裸的胴體在月影之下，她向我一笑說：

「慣了不穿泳衣，你也覺得無拘無束的浮在水中，才有意思。」

她嫵媚走出平台，跳下水去。

我呆着。

她向我招手說：「來啊！」

我去穿上泳褲？自己會自在些少，但在她心中太老土了。

我只好也——脫光了，跳下水中。

WALKMAN F15

播帶或收音

都係咁稱



WM-F15

新力牌Walkman再顯聲威，推出全新
WM-F15播帶收音兩用Walkman。杜比噪音
抑制系統，令重播音樂清晰傳真。FM/AM收音，
清脆玲瓏。俊秀機身，攜帶方便，事事稱心。

新力牌
SONY

總代理：福原電業有限公司

垂詢：5-450492

總經理：中環豐利行有限公司
香港店：中環德輔道中105號
中環太子行105號店
旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-500000
(旺角店營業至晚上九時半，星期日照常)
維修：5-632231, 3-642276